

WOLUMAG 1150

WWW.WOLUMAG.INFO

NOVEMBRE / NOVEMBER 2019

MENSUEL DE WOLUWE-SAINT-PIERRE | INFOBLAD VAN SINT-PIETERS-WOLUWE



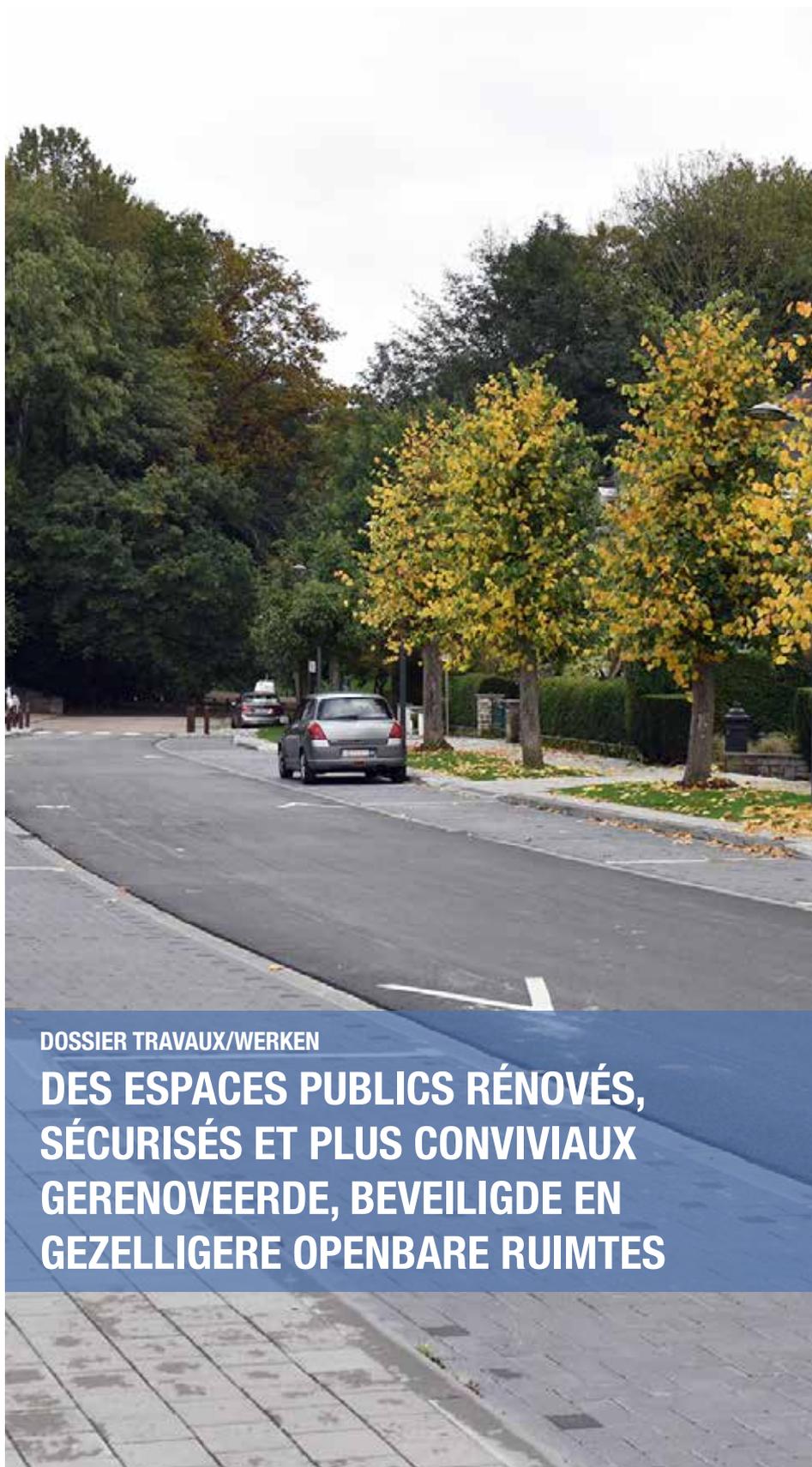
**OPÉRATION PROPRETÉ/
SCHOONMAAKCAMPAGNE
(P13-15)**



**VOS INSPECTEURS DE QUARTIER/
UW WIJKAGENTEN (P17)**



**LES BALADINS DU MIROIR AU
PARVIS SAINTE-ALIX (P53)**



DOSSIER TRAVAUX/WERKEN

**DES ESPACES PUBLICS RÉNOVÉS,
SÉCURISÉS ET PLUS CONVIVIAUX
GERENOVEERDE, BEVEILIGDE EN
GEZELLIGERE OPENBARE RUIMTES**

NOS BIENS
EN VENTE

Sorimo

VENTE LOCATION PROJETS NEUFS ESTIMATION GESTION

Woluwe-Saint-Pierre
Chant d'Oiseau



Ref: 3825498

Penthouse rénové de +/- 190 m², dont 50 m² de séjour, 5 chambres et balcons. L'appartement dispose d'une cave. Garage en option. PEB : E+

Woluwe-Saint-Pierre
Stockel - Place Dumon



Ref: 3879262

Appartement 2 chambres récemment rénové au 2ème étage. Box de garage avec parking extérieur en option. PEB : D+

Woluwe-Saint-Pierre
Stockel - Place Dumon



Ref: 3857523

Vaste demeure offrant de nombreuses opportunités. 350 m² habitables sur 8,5 ares . 6 Chambres, bureau et studio. Possibilité de profession libérale. Caves et garage. PEB : F.

Kraainem
Frontière Woluwé Saint-Pierre



Ref: 3873915

Au coeur de Stockel, immeuble composé de 2 appartements 4 chambres (190 et 201 m²). Jardin, caves et 2 garages. Bon état général, excellent investissement. PEB : 373 et 299.

Woluwe-Saint-Pierre
Sainte-Alix - Forêt de Soignes



Ref: 3850897

Vaste demeure récente (2007) sur 15 ares. Parfaitement équipée et finitions raffinées. Agréables espaces de réception, cuisine fonctionnelle, 7 chambres à coucher et family room. Garage et caves. PEB : C

Woluwe-Saint-Pierre
Parmentier



Ref: 3442825

Rez-de-chaussée avec jardin privatif. 150 m² accueillant séjour, 3 chambres à coucher, cuisine équipée, 2 salles d'eau. Double parking en option. Etat impeccable. PEB G.

SOMMAIRE | INHOUDSTAFEL | TABLE OF CONTENT |

Novembre / November 2019



29

EDITO / WOORD VAN DE BURGEMEESTER	4-5
DOSSIER DU MOIS / DOSSIER VAN DE MAAND	6-11
INFOS UTILES / NUTTIGE INFO	13-21
NOUVEAUX COMMERÇANTS / NIEUWE HANDELAARS	22
COMMUNE DURABLE / DUURZAME GEMEENTE	24-25
SPORT	26
LA VIE COMMUNALE EN IMAGES / HET LEVEN IN DE GEMEENTE IN FOTO'S	29-33



32

ANNIVERSAIRES / VERJAARDAGEN	35
L'INVITÉ DU MOIS / GAST VAN DE MAAND	37
ASSOCIATIONS / VERENIGINGEN	38-39
AGENDA	41-48
WSP EN CHIFFRES / CONCOURS / SPW IN CIJFERS / WEDSTRIJD	49
CULTURE / CULTUUR	50-51
RENDEZ-VOUS À WSP / AFSPRAKEN IN SPW	53-57



33

LES ECHEVINS / DE SCHEPENEN	58-71
CPAS / OCMW	73
CONSEIL COMMUNAL / GEMEENTERAAD	74
LES GROUPES POLITIQUES / POLITIEKE FRACTIES	77-85
NUMEROS UTILES / NUTTIGE TELEFOONNUMERS	86

RETROUVEZ-NOUS AUSSI SUR WOLUWE1150.BE ET FACEBOOK.COM/WOLUWE1150
VOLG ONS OP WOLUWE1150.BE EN FACEBOOK.COM/WOLUWE1150

Magazine d'information locale de Woluwe-Saint-Pierre édité à 22.000 exemplaires par l'asbl Wolugraphic, distribué gratuitement dans toutes les boîtes aux lettres de Woluwe-Saint-Pierre.

Informatief magazine van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe, uitgegeven op 22.000 exemplaren door de vzw Wolugraphic en gratis verdeeld in alle brievenbussen van Sint-Pieters-Woluwe.

Wolumag respecte la charte rédactionnelle cosignée par tous les élus de la commune. Elle peut être consultée sur le site www.wolumag.info. Les articles signés n'engagent la responsabilité que de leurs auteurs.

Wolumag respecteert het redactioneel charter dat door alle verkozenen van de gemeente ondertekend werd. Het charter kan geraadpleegd worden op de website www.wolumag.info. De verantwoordelijkheid voor de ondertekende bijdragen berust bij de auteur(s).

Editeur responsable / Verantwoordelijke uitgever : Benoît Cerexhe
Administrateur-délégué / Afgevaardigde bestuurder : Antoine Bertrand

Adresse / adress
Avenue Charles Thielemanslaan 93 - Bruxelles / Brussel
TVA/BTW Wolugraphic: 424 772 304

Rédaction / redactie : Gaëlle Daneels - 02/773.07.47
gdaneels@woluwe1150.be

Publicité / Advertenties : Worldwidecom - P. Molitor
GSM : 0475/306.439
Email: pub@wolumag.info

Composition & Mise en page : Sandrine van Ysendyck
10heuresdix@gmail.com / gsm : 0474/ 59 60 56

Photos / foto's : Patrick Rahier
prahier@woluwe1150.be / gsm : 0478/ 608 308

Ne paraît pas en janvier et en août.
Verschijnt niet in januari en augustus.



Imprimé à l'encre végétale sur papier recyclé à 60%
Gedrukt met plantaardige inkt, op voor 60% gerecycleerd papier

A FRIENDLY, INTELLIGENT AND LIVABLE PUBLIC SPACE

Nowadays, when we talk about the redevelopment of public space, it is all about mobility and safety, of course, but also about livable space and respect for the environment. With the increase in «weak» users and the need to protect our green spaces and the air we breathe, our projects carried out over the past year, and those that are coming, all take into account these parameters, which are essential to guaranteeing the quality of life in Woluwe-Saint-Pierre. Our municipality is not the youngest any more. **The renovation of roads, pavements and public spaces is an absolute priority.** Since the beginning of the mandate, one of our goals has been to carry out an objective cadastre of priority works according to the date of the last renovations. **As the average depreciation period for works is 30 years**, all roads that have not been renovated since 1989-1994 will be the first on the planning for the next 5 years.

In parallel to these «unavoidable» projects, we are also working on other essential projects! I am thinking of the recent renovation of the **Avenue Gribaumont** and the modification of the central space at the Gribaumont/Duc/Gay intersection, the renovation of the **Corniche Verte** and the **Avenue de Joli-Bois**, and the reasphalting of a whole series of roads. There is also the first section of the Avenue Baron d'Huart. As part of the Place Dumon urban planning permit, this redevelopment extends the square's conviviality and green aspect - 16 trees will be planted in November. Finally, I am thinking of the **Avenue des Traquets**, which will be embellished by new street furniture adapted to the living environment and the plantations to come, and the construction site on **rue Mareyde**, which has just begun.

All these large projects, as well as the occasional **small maintenance renovations**, are carried out in close partnership with the contractors (Sibelga, Vivaqua, Proximus, Brutele, etc...). The objective is to considerably **reduce the duration of the worksites** and **to limit the inconvenience for residents as much as possible.** Too often in the past, the lack of consultation has led to unnecessary extensions and inconsistent road closures and re-openings. This synchronisation of interventions **should improve our efficiency.**

Major upcoming projects

For example, by the end of next year, major works will be carried out in the first part of the **Drève de Nivelles** and the **Avenue Montgolfier**. At the end of October 2020, we will inaugurate the new Grandchamp storm water basin with the return of the playground. A 2-year project that will enable the residents of the Val des Seigneurs to cope with ten-year rains. The **Avenue de Hinnisdael** will also be redeveloped, up to the crossroads with the Avenue d'Ophem. Not only will the STIB modernise its tram lines, but together with the transport company, we will create a **multimodal stop** in front of Stockel Square, which will accommodate both tram 39 and bus 36. Finally the Centre district must regain its dynamism, attractiveness and vitality. Together with local residents and merchants, we will work and redevelop the **Place des Maïeurs** to make it a place to live and work together.

Last but not least: our **Smart City** project foresees the recurrent installation of **intelligent traffic lights and public lighting** in order to ensure safety, efficiency and energy savings.

You will find all these projects in detail in our monthly special.

Your Mayor
Benoit Cereche



EEN GEZELLIGE, INTELLIGENTE EN LEEFBARE OPENBARE RUIMTE

Wanneer we het vandaag hebben over de herinrichting van de openbare ruimte, primeren natuurlijk mobiliteit en veiligheid, maar ook de gezelligheid en het respect voor het milieu. Het aantal «zwakke» weggebruikers en het besef dat we onze groene ruimten en de lucht die we inademen moeten beschermen, groeien. Dat zorgt ervoor dat onze projecten van het afgelopen jaar en de projecten die eraan komen rekening houden met deze parameters. Ze zijn essentieel om de levenskwaliteit in Sint-Pieters-Woluwe te garanderen.

Onze gemeente is niet de jongste meer. **De renovatie van wegen, voetpaden en openbare ruimten krijgt onze volledige aandacht.** Sinds het begin van het mandaat is een van onze prioriteiten de opstelling van een objectief kadaster van prioritaire werken volgens de datum van de laatste renovaties. **Aangezien de gemiddelde afschrijvingstermijn van de werken 30 jaar bedraagt**, staan alle wegen die sinds 1989-1994 niet meer gerenoveerd zijn, bovenaan de planning voor de komende 5 jaar. Parallel aan deze «onvermijdelijke» projecten werken we ook aan essentiële verwezelijkingen! Ik denk aan de recente renovatie van de **Gribaumontlaan** en de wijziging van het centrale eilandje aan de kruising Gribaumont/Hertog/Gay, de renovatie van de **Groene Corniche** en de **Mooi-Boslaan**, en de vernieuwing van de asfaltlaag van een hele reeks wegen. Ik denk aan het eerste deel van de Baron d'Huartlaan. Deze herinrichting kadert in de stedenbouwkundige vergunning voor het Dumonplein en maakt dit plein tot een gezellige en groene ruimte - in november worden 16 bomen geplant. Tot slot denk ik aan de **Zwartkeeltjeslaan**, die zal worden verfraaid met het nieuwe straatmeubilair, aangepast aan de leefomgeving en de toekomstige beplantingen, en de werf in de **Mareydestraat**, die net is begonnen.

Al deze grote projecten, evenals de occasionele **kleine onderhoudsrenovaties**, worden uitgevoerd in nauwe samenwerking met de nutsbedrijven (Sibelga, Vivaqua, Proximus, Brutele, enz...). Het doel is de duur van de werken **aanzienlijk te verkorten en de overlast voor de bewoners zoveel mogelijk te beperken.** In het verleden heeft het gebrek aan overleg maar al te vaak geleid tot onnodige uitbreidingen en inconsequente sluitingen en heropeningen van wegen. Deze synchronisatie van interventies **zou tot meer efficiëntie leiden.**

Belangrijke aankomende projecten

Zo vinden tegen eind volgend jaar belangrijke werken plaats in het eerste deel van de **Nijvelsedreef** en de **Montgolfierlaan**. Eind oktober 2020 nemen we het nieuwe stormbekken van de Grootveldlaan in gebruik, en komt ook de speeltuin er terug. Een 2 jaar durend project dat de inwoners van het Herendal de middelen geeft om de uitzonderlijke zware en om de tien jaar terugkerende regenval het hoofd te bieden. De **Hinnisdaellaan** krijgt eveneens een facelift tot aan het kruispunt met de Oppemlaan. De MIVB voorziet om haar tramlijnen te moderniseren. Bovendien komt er, in samenwerking met de vervoersmaatschappij, **een multimodale halte** voor het Stokkelplein, die zowel tram 39 als bus 36 kan bedienen. Tot slot willen we de Centrumwijk dynamischer en aantrekkelijker maken. Samen met buurtbewoners en handelaars gaan we het **Meiersplein** (her)ontwikkelen tot een levendige en vriendelijke plek.

Het laatste deel van onze projecten betreft **Smart City**: daar staat de installatie gepland van **intelligente verkeerslichten en openbare verlichting** voor meer veiligheid, efficiëntie en energiebesparing.

In ons dossier leest u er alle details over.

Uw Burgemeester
Benoit Cereche



UN ESPACE PUBLIC CONVIVALIAL, INTELLIGENT ET RESPIRABLE

Désormais, quand on parle de réaménagement de l'espace public, on parle bien entendu de mobilité et de sécurité mais également de convivialité et de respect de l'environnement. Avec l'augmentation des usagers «faibles» et la nécessaire protection de nos espaces verts et de l'air que nous respirons, nos projets réalisés depuis un an, et ceux qui arrivent, tiennent tous compte de ces paramètres indispensables à la garantie de la qualité de vie à Woluwe-Saint-Pierre.



Notre commune n'est plus toute jeune. La rénovation des voiries, des trottoirs et des espaces publics est une priorité absolue. Depuis le début de la mandature, une de nos priorités a été de réaliser un **cadastre objectif des travaux prioritaires** en fonction de la date des dernières rénovations. **La durée moyenne d'amortissement de travaux étant de 30 ans**, toutes les voiries qui n'ont plus été rénovées depuis 1989-1994 sont inscrites en haut du planning des 5 prochaines années.

Parallèlement à ces chantiers «incontournables», nous travaillons sur des projets indispensables ! Je pense à la récente rénovation de l'**avenue Gribaumont** et à la modification de l'îlot central au croisement Gribaumont/Duc/Gay, à la rénovation de la **Corniche Verte** et de l'**avenue de Joli-Bois**, et au réasphaltage de toute une série de voiries. Je pense au premier tronçon de l'**avenue Baron d'Huart**. Inscrit dans le permis d'urbanisme de la Place Dumon, ce réaménagement prolonge la convivialité de la Place dans un espace vert en devenir -16 arbres seront plantés au mois de novembre-. Enfin, je pense à l'**avenue des Traquets** que le nouveau mobilier urbain adapté au cadre de vie et les plantations à venir vont embellir, et au chantier **rue Mareyde** qui vient de débiter.

Tous ces gros chantiers, ainsi que les petites rénovations ponctuelles d'entretien, sont réalisés en **étroite collaboration avec les impétrants** (Sibelga, Vivaqua, Proximus, Brutete, etc...). L'objectif est de considérablement **réduire la durée des chantiers** et de **limiter au maximum les désagréments** pour les riverains. Trop souvent par le passé, le manque de concertation a conduit à des prolongations inutiles et des fermetures-réouvertures de voiries incohérentes. Cette synchronisation des interventions doit **améliorer notre efficacité**.

LES CHANTIERS IMPORTANTS À VENIR

A titre d'exemples, d'ici la fin de l'année prochaine, des travaux importants seront réalisés dans la **première partie de la Drève de Nivelles** et **avenue Montgolfier**. Fin octobre 2020, nous inaugurerons le nouveau bassin d'orage Grandchamp avec le retour de la plaine de jeux. Un chantier long de 2 ans qui permettra aux riverains du Val des Seigneurs de faire face aux pluies décennales. **L'avenue de Hinnisdael** sera elle aussi réaménagée, jusqu'au carrefour avec l'avenue d'Ophem. La STIB va moderniser ses lignes de tram mais surtout, avec la société de transports, nous allons créer un **arrêt multimodal** en face du Stockel Square, qui pourra accueillir à la fois le tram 39 et le bus 36. Enfin, le quartier du Centre doit retrouver dynamisme, attractivité et vitalité. Nous allons, ensemble, avec les riverains et les commerçants, travailler et réaménager la **Place des Maîtres** afin d'en faire un lieu de vie et de convivialité.

Le dernier volet de nos projets concerne la **Smart City** avec l'installation récurrente de **feux et d'éclairages publics intelligents** dans un souci de sécurité, d'efficacité et d'économie d'énergie.

Retrouvez tous ces projets en détail dans le dossier du mois.

Votre Bourgmestre
Benoît Cerexhe

SPREEKUUR

Elke maandag, behoudens uitzondering, vanaf 17u30.
Gelieve op voorhand een afspraak te maken op het nummer
02 773 05 34.

A VOTRE ÉCOUTE

Permanence tous les lundis, sauf exception, à partir de 17h30.
Merci de prendre rendez-vous au 02 773 05 34.

DES ESPACES PUBLICS RÉNOVÉS, SÉCURISÉS ET PLUS CONVIVIAUX

Depuis 6 ans déjà, Woluwe-Saint-Pierre rénove ses voiries et espaces publics avec la volonté d'améliorer la sécurité pour tous les usagers, la mobilité et la convivialité. Dans ce dossier, nous reviendrons plus précisément sur les chantiers terminés au cours de la dernière année et ceux qui s'annoncent dans les prochains mois. Nous ferons aussi le point sur l'arrêt du bus 36 à Stockel et sur le chantier du bassin d'orage Grandchamp.

LES CHANTIERS RÉALISÉS DEPUIS UN AN

Une nouvelle mandature communale a débuté en octobre 2018. Depuis un an, de nombreuses voiries ont bénéficié de rénovations et d'améliorations, dans tous les quartiers.

L'avenue Baron d'Huart, entre la place Dumon et la rue Felix De Keuster, a été totalement réaménagée. Il s'agissait du deuxième volet du permis d'urbanisme octroyé pour la rénovation de la place Dumon. L'avenue Baron d'Huart a non seulement retrouvé tout son cachet d'antan, mais elle est aussi plus conviviale, et constitue désormais le véritable prolongement de la place Dumon avec, notamment :

- **La création d'un revêtement de plain-pied par la suppression du muret, permettant une meilleure circulation des usagers faibles**
- **Le rétablissement d'une allée centrale piétonne conviviale**
- **La mise en place du stationnement de part et d'autre de la berme centrale.**

Par ailleurs, 16 nouveaux arbres (des érables de Freeman) seront plantés à partir de ce mois de novembre.

L'avenue Gribaumont a également bénéficié d'une rénovation complète cet été. Le coffre de la voirie a été refait et le carrefour Gribaumont/Duc/Gay a été totalement repensé : l'îlot central a été supprimé au profit d'un plateau surélevé. Ce nouvel aménagement permet de réduire la vitesse des voitures et d'améliorer la sécurité des nombreux piétons de ce quartier commerçant.

Les travaux de rénovation de l'**avenue des Traquets** se sont terminés début 2019. La voirie et les trottoirs ont été entièrement refaits, du nouveau mobilier urbain a été placé et de nouvelles plantations viendront égayer l'avenue.

D'autres artères et espaces publics ont été améliorés cette année :

- **Corniche Verte** : rénovation des trottoirs, remplacement des arbres d'alignement et reprofilage de la voirie pour y limiter la vitesse.
- **Avenue de Joli-Bois** : réfection complète de la chaussée et des trottoirs.
- **Place des Bouvreuils** : réasphaltage et inauguration d'une nouvelle stèle en hommage à Eddy Merckx, dont les parents ont tenu une épicerie à la place des Bouvreuils.
- **Avenue de Tervueren** : plusieurs tronçons ont été réasphaltés en vue du passage du Tour de France.
- **Avenues des Volontaires et des Frères Legrain** : pose de six coussins berlinois dans les deux artères pour y réduire la vitesse et ainsi sécuriser le carrefour. Il s'agit de la réalisation d'un des volets importants de notre Plan communal de mobilité qui pointait ce carrefour comme étant particulièrement accidentogène.
- **Des réparations plus ponctuelles du revêtement asphaltique ont été réalisées dans les quartiers Stockel et Saint-Michel cet été** : rues Blockmans, Desmedt, Henrotte, Fauchille, Liétart, du Collège Saint-Michel et avenue de la Perspective.

Un bon éclairage public contribue aussi à la convivialité d'une rue et au sentiment de sécurité. **Sibelga a remplacé l'éclairage dans plusieurs de nos voiries ces derniers mois** : avenue du Lothier, avenue des Eperviers, drève de Nivelles, avenue des Camélias, avenue Jules du Jardin, avenue du chant d'Oiseau, avenue de l'Idéal, rue A. André, rue de la Station, avenue Paule et Clos du Manoir.



LES CHANTIERS À VENIR CES PROCHAINS MOIS

Les plus gros investissements en matière de travaux publics pour fin 2019 et 2020 concernent la rénovation complète de la première partie de la **drève de Nivelles** (2020-2021) ainsi que le réaménagement des trottoirs de l'**avenue Montgolfier** (2020) et de la **rue Mareyde** (qui a débuté).

Dans le prolongement des travaux de la place Dumon et de l'avenue Baron d'Huart, l'**avenue de Hinnisdael** sera elle aussi réaménagée, jusqu'au carrefour avec l'avenue d'Ophem. La STIB va y remplacer les rails de tram et les poteaux de lignes aériennes, et créer un **arrêt multimodal** en face du Stockel Square, qui pourra accueillir à la fois le tram 39 et le bus 36, quand une solution aura été trouvée sur l'itinéraire de ce dernier (plus d'infos en page 8). En direction de la Place Dumon, voitures, trams et bus se partageront la même bande de circulation. Dans l'autre sens, trams et bus évolueront en site propre. Cette configuration permettra d'augmenter la largeur des quais et

donc d'améliorer le confort et l'accessibilité des arrêts pour les piétons et PMR. Dans la foulée, la commune en profitera pour **prolonger la zone de rencontre** jusqu'au carrefour avec l'avenue d'Ophem et réaménager ce tronçon dans le même esprit que la place Dumon, avec un revêtement de sol et du mobilier urbain identiques. Ce projet de réaménagement de l'avenue de Hinnisdael est soumis à enquête publique jusqu'au 13 novembre. Le dossier peut être consulté au service Urbanisme du lundi au vendredi de 9h à 12h et le jeudi de 16h à 19h.



Des travaux plus classiques de rénovation des trottoirs, de renouvellement de la couche d'usure, ainsi que divers aménagements (sécurisation des passages piétons, mise en zone 30, etc.) sont également prévus dans de nombreuses voiries de la commune, en coordination la majorité du temps avec des chantiers d'impétrants.



Impétrant. Spécifiquement *impétrant* désigne en Droit administratif, toute personne ou organisme public ou privé, agréé au placement de câbles ou de canalisations destinés à la transmission d'énergie ou de signaux, ou destinés à recevoir tout autre équipement d'utilité publique (ex : société d'électricité, de téléphone, de gaz, de télédistribution).



COMMENT SONT PRÉVUS LES CHANTIERS COMMUNAUX ?

Les rénovations de voiries communales sont planifiées sur des bases objectives. Le service des Travaux publics a ainsi établi un **cadastre des voiries et trottoirs de la commune**, reprenant notamment la date de leur dernière rénovation. Il faut savoir que la durée normale d'amortissement des travaux est de 30 ans. **Les voiries qui n'ont plus été rénovées depuis plus de 30 ans sont donc inscrites au planning.** Les chantiers sont ensuite réalisés en **coordination avec ceux des divers impétrants** (Sibelga, Vivaqua, Proximus, Brutele, etc.) afin d'éviter des ouvertures intempestives de la voirie qui mettent à mal les rénovations entreprises. Une telle coordination, appliquée au niveau régional, réduit la durée globale des chantiers et permet de limiter au maximum les désagréments pour les riverains. Elle nécessite par contre de synchroniser les interventions, ce qui peut parfois prendre jusqu'à 2 ans.

En ce qui concerne les voiries rénovées il y a moins de 30 ans, notre équipe communale de paveurs procède à des interventions ponctuelles en cas de nécessité.



ETAT D'AVANCEMENT DU BASSIN D'ORAGE GRANDCHAMP

Le bassin d'orage Grandchamp, qui aura une **capacité de stockage de 8.000 m³** d'eau, permettra de faire face aux pluies décennales (c.-à-d. qui arrivent en moyenne tous les 10 ans) et de protéger ainsi le quartier du Val des Seigneurs des inondations. Le lancement des travaux – au niveau du square du Roi Baudouin - a eu lieu en avril 2018. Actuellement, un tunnelier creuse une galerie de 375 mètres de long en dessous de l'avenue Grandchamp, à une vingtaine de mètres de profondeur. Cette phase devrait s'achever en février 2020. La réalisation des chambres de visite aura lieu dans la foulée. **La fin globale du chantier est prévue au dernier trimestre 2020**, avec la remise en place de la plaine de jeux.

ARRÊT DU BUS 36 À STOCKEL

Tout le monde s'accorde sur le fait que les actuels arrêts du bus 36 à Stockel ne donnent pas satisfaction. En particulier celui en direction de la Ville, qui est bien trop éloigné du métro et du tram. Parfaitement consciente de cette problématique, **la commune souhaite créer un «hub (nœud)» multimodal avenue de Hinnisdael, à hauteur du Stockel Square et du cinéma Le Stockel**, où s'arrêteraient à l'avenir trams et bus à proximité du métro. La commune a entrepris les démarches en ce sens et a obtenu l'accord du Gouvernement bruxellois sur ce projet, et ensuite de la STIB qui l'a repris explicitement dans son plan bus adopté en 2018.

Ce projet nécessitait toutefois l'accord de la commune de Kraainem sur le passage du bus 36 sur une petite partie de son territoire. Elle s'y est formellement opposée. La commune est donc activement à la recherche d'une alternative, de concert avec la STIB, afin de créer ce hub et de déplacer les actuels arrêts du bus 36 à Stockel. Il n'existe pas de solution évidente, mais la volonté de la commune et de la STIB d'aboutir dans ce projet pour plus de commodité des visiteurs de la place Dumon et des utilisateurs de la STIB est inaltérable.



GERENOVEERDE, VEILIGE EN GEBRUIKSVRIENDELIJKERE OPENBARE RUIMTEN

Sint-Pieters-Woluwe is al 6 jaar bezig met de renovatie van de wegen en de openbare ruimte: dit biedt alle weggebruikers meer veiligheid, mobiliteit en gezelligheid. In dit nummer komen we meer specifiek terug op de projecten die het afgelopen jaar zijn afgerond en de projecten die de komende maanden gepland staan. We bespreken ook de bushalte 36 in Stokkel en de werf rond het stormbekken van de Grootveldlaan.



PROJECTEN UITGEVOERD TIJDENS HET AFGELOPEN JAAR

In oktober 2018 is een nieuw gemeentelijk mandaat van start gegaan. Het afgelopen jaar werden er in alle wijken talrijke wegen gerenoveerd en verbeterd.

De Baron d'Huartlaan, tussen het Dumonplein en de Felix De Keusterstraat, werd in de zomer van 2019 volledig heringericht. Dit was in feite het tweede deel van de bouwvergunning voor de renovatie van het Dumonplein. De Baron d'Huartlaan kreeg niet alleen zijn oude charme terug, maar werd ook een pak gezelliger. De laan is nu de echte uitbreiding van het Dumonplein, met onder meer:

- een vlak oppervlak door het verwijderen van het muurtje, waardoor zwakke gebruikers beter kunnen bewegen;
- de restauratie van een centrale voetgangersvriendelijke laan;
- de voorziening van parkeerplaatsen aan weerszijden van de centrale berm.

Daarnaast zullen vanaf november van dit jaar 16 nieuwe bomen (Freeman-esdoorns) worden geplant.

Ook de **Gribaumontlaan** werd deze zomer volledig gerenoveerd. De onderfundering is vernieuwd en het kruispunt Gribaumont/Hertog/Gay is volledig heringericht: het centrale eiland is verwijderd ten bate van een verhoogd plateau. Dat zorgt voor minder snelle auto's en komt de veiligheid van de vele voetgangers in dit winkelgebied ten goede.

De renovatiewerken aan de **Zwartkeeltjeslaan** werden begin 2019 voltooid. Wegen en voetpaden zijn volledig vernieuwd, nieuw straatmeubilair werd geplaatst en nieuwe beplantingen zullen de laan opfleuren.

Andere verkeersaders en openbare ruimten zijn dit jaar verbeterd:

- **Groene Corniche**: renovatie van de voetpaden, vervanging van de uitlijnboomen en herinrichting van wegen om de snelheid te beperken.
- **Mooi-Boslaan**: volledige renovatie van de weg en voetpaden.
- **Goudvinkenplein**: nieuwe asfaltlaag en inhuldiging van een nieuw standbeeld ter ere van Eddy Merckx, wiens ouders een kruidenierswinkeltje hadden op het Goudvinkenplein.
- **Tervurenlaan**: verschillende secties kregen een nieuwe asfaltlaag ter voorbereiding van de Tour de France.
- **Vrijwilligers- en Gebroeders Legrainlaan**: aanleg van zes Berlijnse kussens in de twee verkeersaders om de snelheid te verminderen en zo het kruispunt te beveiligen. Dit is de realisatie van een van de belangrijke aspecten van ons Gemeentelijk Mobiliteitsplan, dat erop wees dat dit kruispunt bijzonder gevoelig is voor ongevallen.
- In de wijken **Stokkel** en **Sint-Michel** werden deze zomer meerdere kleinere reparaties aan de asfaltwegen uitgevoerd: **Blockmans-, Desmedt-, Henrotte-, Fauchille-, Liéart-, Sint-Michielskollegestraat** en **Perspectieflaan**.

Een goede straatverlichting draagt ook bij tot de gezelligheid en het veiligheidsgevoel. **Sibelga heeft de afgelopen maanden de verlichting vervangen op verschillende wegen**: Lothierlaan, Sperwerlaan, Nijveldedreef, Camelijslaan, Jules du Jardinlaan, Vogelzanglaan, Ideaallaan, A. Andréstraat, Stationstraat, Paulalaan en Burchtgaarde.



GEPLANEDE PROJECTEN IN DE KOMENDE MAANDEN

De grootste investeringen in termen van openbare werken voor eind 2019 en 2020 betreffen de volledige renovatie van het eerste deel van de **Nijvelsedreef** (2020-2021) en de herinrichting van de voetpaden aan de **Montgolfierlaan** (2020) en de **Mareydestraat** (vanaf november 2019).

In het verlengde van de werken aan het Dumonplein en de **Baron d'Huartlaan** zal ook de de Hinnisdaellaan opnieuw worden aangelegd tot aan het kruispunt met de Oppemlaan. De MIVB zal er tramrails en bovenleidingen vervangen en een **multimodale halte** aanleggen voor de Stockel Square. Die zal zowel tram 39 als bus 36 bedienen, wanneer er een oplossing is gevonden op het traject van deze laatste (meer informatie verderop). In de richting van het Dumonplein zullen auto's, trams en bussen dezelfde rijbaan delen. In de andere richting krijgen tram en bus een eigen bedding. Deze opstelling vergroot de breedte van de perrons en verbetert zo het comfort en de toegankelijkheid van de haltes voor voetgangers en

personen met beperkte mobiliteit. Intussen zal de gemeente van de gelegenheid gebruik maken om de **ontmoetingsruimte uit te breiden** tot het kruispunt met de Oppemlaan en dit gedeelte in dezelfde geest als het Dumonplein te herontwikkelen, met identieke betegeling en straatmeubilair. Dit project voor de herontwikkeling van de de Hinnisdaellaan is het onderwerp van een openbaar onderzoek tot 13 november. Het dossier kan van maandag tot en met vrijdag van 9u tot 12u en op donderdag van 16u tot 19u worden geraadpleegd op de dienst Stedenbouw.



Er zijn ook meer traditionele werken gepland voor de renovatie van de voetpaden, de vernieuwing van de slijtlaag en diverse verbeteringen (beveiliging van de voetgangersoversteekplaatsen, plaatsing in zone 30, ...) in talrijke gemeentelijke wegen, meestal in coördinatie met de werven van de nutsbedrijven.



Nutsbedrijf verwijst in het Bestuursrecht naar elke publieke of private persoon of instantie die is erkend voor de installatie van kabels of leidingen bestemd voor de transmissie van energie of signalen, of voor het ontvangen van andere apparatuur van openbaar nut (bv. elektriciteits-, telefoon-, gas- of kabeldistributiebedrijven).



HOE WORDEN DE GEMEENTELIJKE WERVEN GEPLAND?

De renovatie van gemeentelijke wegen berust op een objectieve basis. De dienst Openbare Werken beschikt over een **register van de wegen en voetpaden** van de gemeente, inclusief de datum van hun laatste renovatie. De normale afschrijvingsperiode voor de werkzaamheden bedraagt 30 jaar. **Wegen die al meer dan 30 jaar niet meer gerenoveerd zijn, worden daarom in de planning opgenomen.** De werken worden vervolgens uitgevoerd **in coördinatie met die van de verschillende nutsbedrijven** (Sibelga, Vivaqua, Proximus, Brutele, ...) om te vermijden dat de weg te vroeg wordt geopend en dat de renovatie in gevaar komt. Een dergelijke coördinatie op gewestelijk niveau vermindert de totale duur van de werven en beperkt de overlast voor de bewoners zo veel mogelijk. Het vereist echter wel een synchronisatie van de interventies, die soms wel 2 jaar kan duren. Voor wegen die minder dan 30 jaar geleden gerenoveerd zijn, voert ons gemeentelijke team van wegenwerkers indien nodig specifieke interventies uit



STAND VAN ZAKEN ROND HET STORMBEKKEN VAN GROOTVELD

Het stormbekken van Grootveld, met een **opslagcapaciteit van 8.000 m³ water**, is gebouwd om een sterke regenval - die gemiddeld om de tien jaar voorkomt - te kunnen opvangen en zo de wijk Herendal te beschermen tegen overstromingen. De werken gingen van start in april 2018 op het Koning Boudewijnplein. Momenteel graaft een tunnelboormachine een 375 meter lange tunnel onder de Grootveldlaan, ongeveer 20 meter diep. Deze fase eindigt naar verwachting in februari 2020. De bouw van de inspectiekamers zal in dezelfde tijd plaatsvinden. **Het einde van het project is gepland voor het laatste kwartaal van 2020**, met de vervanging van de speelplaats.



BUSHALTE 36 IN STOKKEL

Iedereen is het erover eens dat de huidige bushaltes van bus 36 in Stokkel beter kunnen. In het bijzonder die richting de stad, die veel te ver van de metro en de tram ligt. **De gemeente is zich ten volle bewust van dit probleem en wil op de de Hinnisdaellaan een multimodaal «knooppunt» aanleggen.** Die komt er in de buurt van het Stokkelplein en de bioscoop Le Stockel, waar de tram en de bussen in de toekomst zullen stoppen in de buurt van de metro. De gemeente heeft stappen in die richting ondernomen en heeft de goedkeuring van de Brusselse regering voor dit project verkregen, en vervolgens van de MIVB, die het expliciet heeft opgenomen in haar busplan dat in 2018 werd aangenomen. Voor dit project was echter de toestemming van de gemeente Kraainem nodig om bus 36 over een klein deel van haar grondgebied te laten rijden maar die heeft zich er echter formeel tegen verzet. De gemeente is daarom samen met de MIVB actief op zoek naar een alternatief om dit knooppunt te creëren en de huidige bushaltes van bus 36 naar Stokkel te verplaatsen. Er bestaat geen voor de hand liggende oplossing, maar de gemeente en de MIVB zijn vastberaden om dit project tot een goed einde te brengen voor het gemak van de bezoekers van het Dumonplein en de MIVB-gebruikers.





Le team souffle sa première bougie

Antonio, Daniele, Giovanni, les propriétaires et aux fourneaux, le chef Laurent.



**PETIT LUXE
POUR VOS EVENTS !**



**AU MENU, LA FRAÎCHEUR
DE LA CAMPANIE**

Au premier étage un espace est entièrement dédié aux réceptions privées (35 places à table) avec un bar et une cuisine privatisés. Une vue dégagée, un service privé pour un accueil privilégié. Différentes formules sont possibles selon vos envies...

La carte d'automne régale avec des plats aussi inventifs qu'authentiques mais surtout de saison comme la brochette de saint-Jacques aux romarins et son parfum d'agrumes, cappellacci à la truffe noire de Norcia, cœur de filet de biche au vin de Chianti... Le bonheur est dans l'assiette et le plaisir est là...!



Terza Luna

Avenue du l'Escrime 124 - 1150 Bruxelles (Stockel)
Fermé samedi midi et dimanche soir
Téléphone: 02/779 07 00 www.terzaluna.be

OPÉRATION PROPRETÉ AUTOMNE 2019

Le service des Espaces publics organise une grande campagne de nettoyage et de mise en ordre de l'espace public, du 18 au 29 novembre.

Les équipes procéderont, quartier par quartier, à un nettoyage approfondi avec curage intensif des avaloirs, balayage mécanique et manuel des trottoirs, des filets d'eau et des chaussées, sur les voiries communales. Les balayeuses mécaniques seront engagées en même temps que les cureuses d'avaloir.

Afin que l'Opération Propreté soit une réussite, les citoyens devront respecter quelques dispositions :

- Le jour du grand nettoyage, nous vous invitons à ne pas parquer votre véhicule sur la chaussée ou sur la zone de parking mais à le rentrer dans votre garage ou dans votre allée, ceci de façon à pouvoir procéder au curage des avaloirs et au nettoyage des filets d'eau de manière efficace.

- Le service des Espaces publics profitera aussi de cette campagne pour faire réparer la signalisation routière, les plaques de rue et le mobilier urbain. À cette fin, les habitants sont invités à signaler toute détérioration des équipements auprès du service et ce, de préférence, par courriel à l'adresse travaux@woluwe1150.be.

Pour cette campagne, la commune a été divisée en 10 secteurs. Voir pages 14-15 pour les dates d'intervention dans votre quartier.

GROTE HERFSTSCHOONMAAK CAMPAGNE 2019

De dienst Openbare ruimte organiseert een grote schoonmaakcampagne om de openbare ruimte weer kraaknet te krijgen, vanaf 18 tot 29 november.

Alle teams van de reinigingsdienst zullen opnieuw wijk per wijk beginnen aan een grondige schoonmaak. Op het programma staan het intensief reinigen van de straatkolken en het mechanisch en manueel vegen van de voetpaden, straatgoten en straten. Er wordt daarvoor gebruikt gemaakt van de drie veegmachines van de gemeente en van twee mechanische slotenreinigers.

Om het succes van Operatie Netheid te verzekeren, vragen we aan alle inwoners om enkele eenvoudige richtlijnen te respecteren :

- Op de dag van de schoonmaak zelf worden de inwoners van de gemeente gevraagd hun auto niet op straat of in de parkeerzones te parkeren maar wel in hun garage of inrit. Op die manier kunnen de straatkolken en goten gemakkelijker machinaal gereinigd worden.

- De dienst Openbare ruimte maakt van de gelegenheid gebruik om de wegmarkeringen, verkeersborden en het straatmeubilair te herstellen. Aan de inwoners wordt gevraagd om schade aan borden en straatmeubilair en vervaagde wegmarkeringen te melden bij de dienst Openbare Werken. Dit bij voorkeur via een mail naar werken@woluwe1150.be.

Voor het goede verloop van de schoonmaakcampagne wordt de gemeente opgedeeld in 10 sectoren. Specifieke datum voor elke sector : zie pagina's 14-15.

DES POUBELLES RIGIDES EN VENTE POUR 11€

Nous vous rappelons que des poubelles rigides sont disponibles à la maison communale au prix de 11€ pièce. Elles permettent de lutter contre la problématique des sacs éventrés par les animaux, notamment les corneilles et les renards. Il n'est pas obligatoire de s'équiper de poubelles en dur, car elles sont inadaptées à certains logements, mais la commune encourage vivement les citoyens disposant de suffisamment d'espace chez eux à s'en équiper. Enfin, sachez qu'il incombe au propriétaire du sac éventré de nettoyer les saletés occasionnées sur la voie publique.



EEN HARDE VUILNISBAK VOOR €11

De harde vuilnisbakken zijn te koop in het gemeentehuis voor de prijs van €11. Deze harde vuilnisbakken zijn een oplossing voor het probleem van vuilniszakken die opengereten worden door kraaien of vossen. De harde vuilnisbak is niet verplicht, omdat ze in bepaalde woningen niet geschikt is. Toch moedigt de gemeente de burgers die over voldoende plaats beschikken van harte aan om zich een dergelijke vuilnisbak aan te schaffen. Ter herinnering: het komt de eigenaar van de opengereten zak toe om de veiligheid op de openbare weg op te kuisen.

OPÉRATION PROPRETÉ AUTOMNE 2019 GROTE HERFSTSCHOONMAAK CAMPAGNE 2019

Les dates d'intervention dans votre quartier - Dátums waarop uw wijk aan de beurt komt

26/11

*Quartier du Centre
Centrumwijk*

27/11

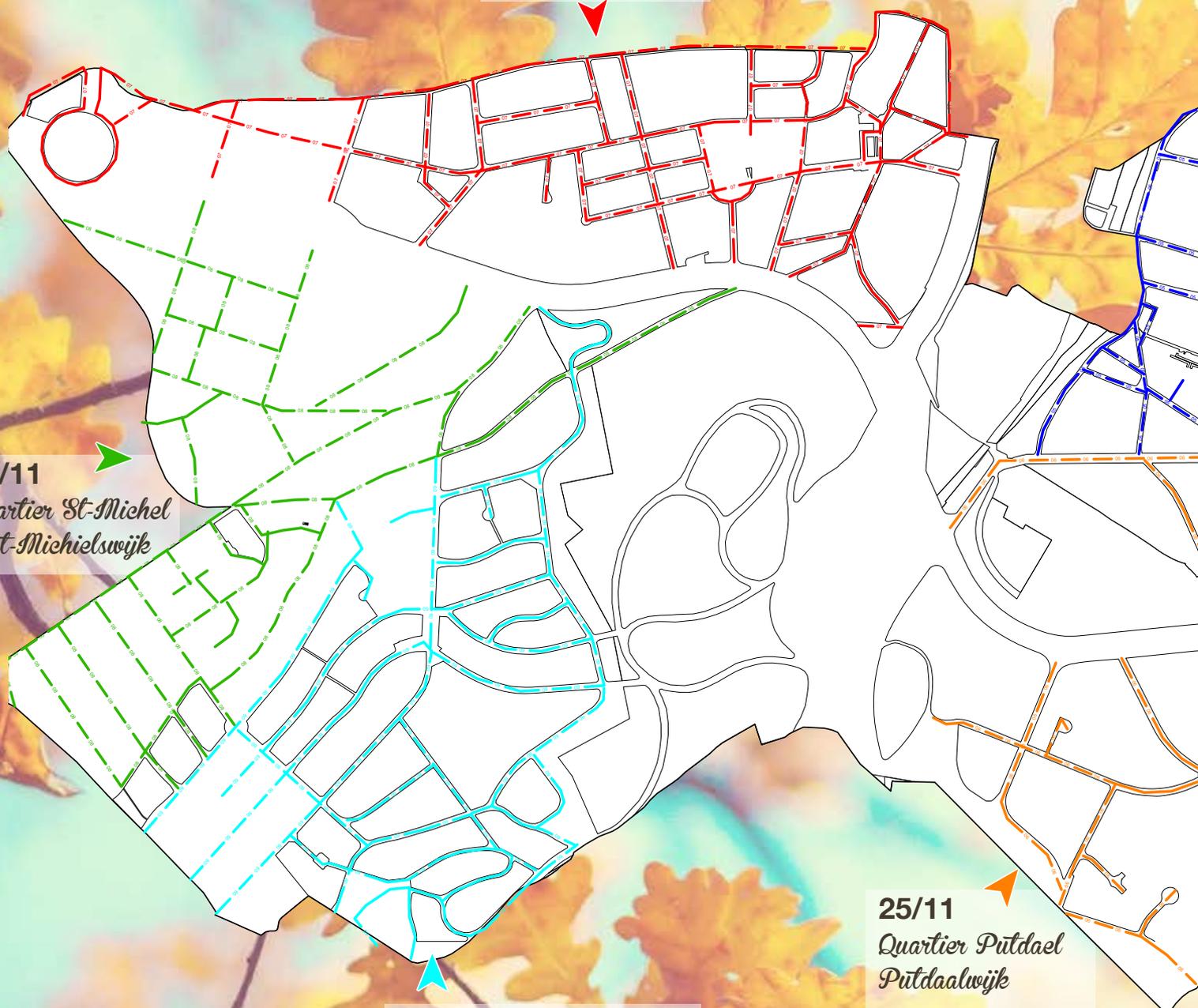
*Quartier St-Michel
Sint-Michielswijk*

25/11

*Quartier Putdael
Putdaalwijk*

28/11

*Quartier du Chant d'Oiseau
Vogelzangwijk*



18/11
Quartier de Stockel
Stokkelwijk

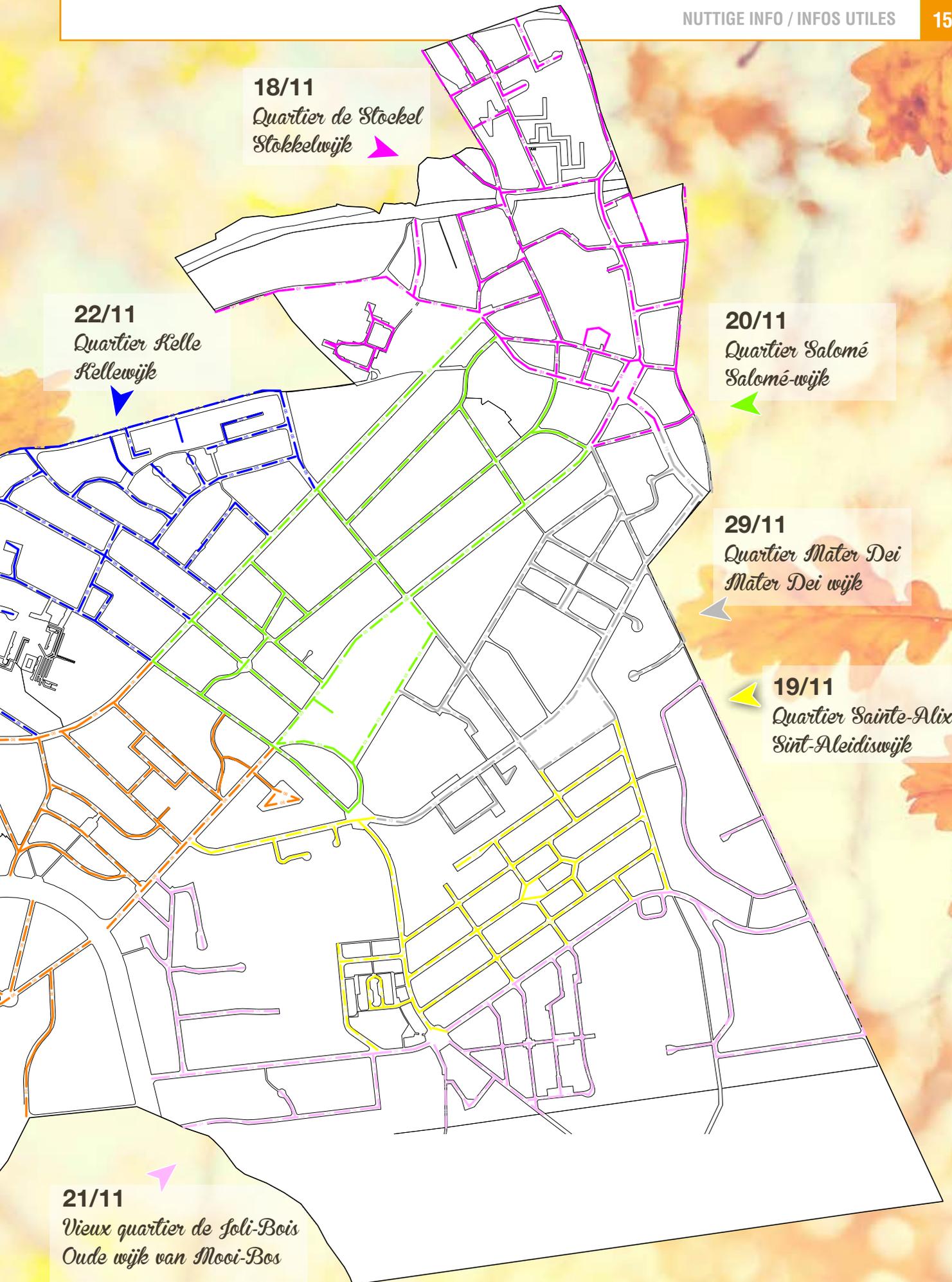
22/11
Quartier Kelle
Kellewijk

20/11
Quartier Salomé
Salomé-wijk

29/11
Quartier Mater Dei
Mater Dei wijk

19/11
Quartier Sainte-Alix
Sint-Aleidiswijk

21/11
Vieux quartier de Joli-Bois
Oude wijk van Mooi-Bos



L'ASBL PAJ RECHERCHE DES SURVEILLANTS HABILITÉS

Les cinq surveillants habilités de la commune, coordonnés par l'ASBL PAJ (service Prévention), sécurisent la traversée de nombreux élèves et de leurs parents aux abords des écoles. Nous avons décidé de leur donner la parole.

«Depuis février 2016, j'ai le plaisir et la fierté de servir la commune de Woluwe-Saint-Pierre en tant que surveillant habilité aux quatre écoles de Joli-Bois et à la crèche «Les libellules». Dans ce petit théâtre de plus de 650 enfants, j'assure la sécurité et la bienveillance au passage pour piétons qui m'est imparti devant les écoles. Ce mini job n'est pas une panacée mais il est néanmoins gratifiant à bien des égards». Didier F.

«Je travaille comme surveillant habilité depuis janvier 2019. J'aime beaucoup mon travail pour plusieurs raisons : il me valorise, m'a redonné confiance en moi car je me sens utile, disponible et responsable après une période d'inactivité. Chaque jour, le sourire des enfants et des parents m'apporte joie et satisfaction. Ce travail m'a permis de faire de nouvelles rencontres et m'offre la possibilité d'évoluer dans mon secteur. Je fais partie d'une équipe motivée avec beaucoup de projets. J'invite donc les personnes intéressées à se renseigner sur ce travail humain et passionnant». Sylvain D.B.



DE VZW PAJ IS OP ZOEK NAAR GEMACHTIGDE OPZICHTERS

De vijf gemachtigde opzichters van de gemeente, gecoördineerd door de vzw PAJ (Preventiedienst van de gemeente), beveiligen de oversteek van talrijke leerlingen en hun ouders rond de scholen. Graag geven we hen de kans hun ervaringen te delen.

«Sinds februari 2016 heb ik het genoegen en de trots om de gemeente Sint-Pieters-Woluwe te dienen als gemachtigde opzichter op de vier scholen van Mooi-Bos en de crèche «Les libellules». In dit kleine wereldje van meer dan 650 kinderen zorg ik voor de veiligheid van de voetgangersoversteekplaats bij de scholen. Deze mini-job is geen wondermiddel, maar het is toch in veel opzichten de moeite waard.» Didier F.

«Ik werk sinds januari 2019 als gemachtigde opzichter... Ik geniet om verschillende redenen echt van mijn werk: het waardeert me, het heeft mijn zelfvertrouwen hersteld omdat ik me nuttig, beschikbaar en verantwoordelijk voel na een periode van inactiviteit. De glimlach van de kinderen en ouders brengen me elke dag vreugde en voldoening. Dit werk heeft me de kans gegeven nieuwe mensen te ontmoeten en me te ontwikkelen in mijn sector. Ik maak deel uit van een gemotiveerd team met veel projecten. Ik moedig geïnteresseerde mensen daarom aan om meer te weten te komen over dit menselijke en gepassioneerd werk». Sylvain D.B.

L'ASBL PAJ cherche à compléter l'équipe des surveillants habilités. Si vous êtes actuellement demandeur d'emploi et que vous souhaitez percevoir un complément financier, si vous êtes prêt à suivre une formation et à consacrer deux heures par jour à la sécurité aux abords des écoles, **n'hésitez pas à contacter l'ASBL PAJ : 02/773.07.79 – www.asbl-paj.com**

De vzw PAJ wil het team van gemachtigde opzichters uitbreiden. Als u momenteel op zoek bent naar een baan en extra financiële steun, als u bereid bent een opleiding te volgen en twee uur per dag te besteden aan veiligheid rond scholen, **aarzel dan niet om contact op te nemen met de vzw PAJ: 02/773.07.79 – www.asbl-paj.com**

RECHERCHE DE BÉNÉVOLES POUR L'ÉCOLE DE DEVOIRS RADIO PAJ

Vous avez 2-3 heures de libre par semaine ? Vous souhaitez vous investir dans un projet humain et enrichissant ? Vous aimez le contact avec les enfants et vous souhaitez les aider à apprendre en s'amusant ? L'école de devoirs Radio PAJ est faite pour vous !



Plus d'infos : 02/779.89.59 - 0476/968.038
paj.scolaire@outlook.com - www.asbl-paj.com





VOS INSPECTEURS DE PROXIMITÉ / UW WIJKAGENTEN

CHEF DU SERVICE/DIENSTHOOFD

02/788.93.21 - 0470/531.649.



Murat Atmaca
Inspecteur Principal de Police
Hoofdinspecteur van Politie

CONTACT GÉNÉRAL/ALGEMEEN CONTACT :

Accueil maison de Police de Woluwe-Saint-Pierre
Onthaal Politiehuis van Sint-Pieters-Woluwe
rue François Gaystraat 100

02/788.93.00 - dispatching (24/7) : 02/788.53.43.

ZPZ.montgomery.Qu-Wk.wspw@police.belgium.eu
fax 02/788.93.29 - : ZP Montgomery PZ

QUARTIER A, CENTRE/CENTRUM

02/788.93.23 et 24 - 0470/531.829



Daniel Torrini
1^{er} inspecteur de
Police
1^{ste} Politie-
inspecteur



**Françoise
Piloy**
1^{er} Inspecteur de
Police
1^{ste} Politie-
inspecteur



**Séverine
Herreman**
1^{er} inspecteur de
de Police
1^{ste} Politie-
inspecteur

QUARTIER C, SAINT-PAUL/SINT-PAULUS

02/788.93.27 - 0470/593.097



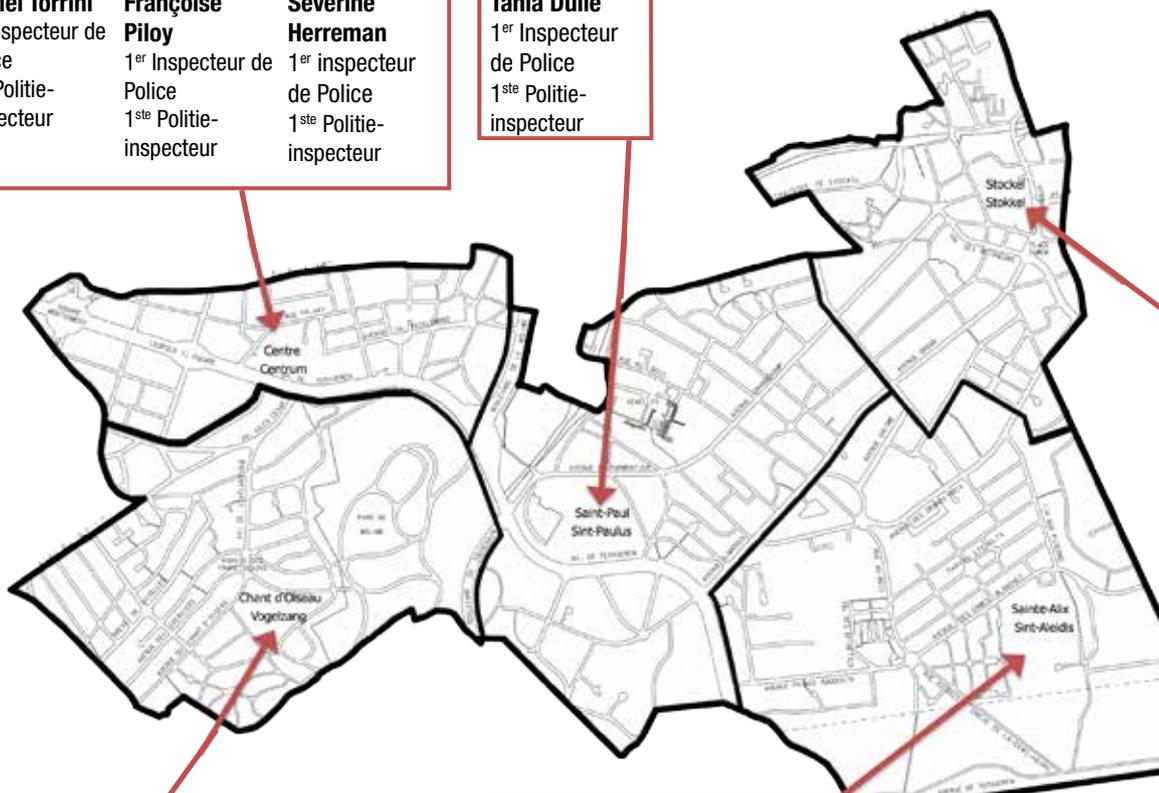
Tania Dulle
1^{er} Inspecteur
de Police
1^{ste} Politie-
inspecteur



Evelyne Dekens
1^{er} inspecteur de
Police
1^{ste} Politie-
inspecteur



Philip De Rooms
1^{ste} Politie-
inspecteur
1^{er} inspecteur de
Police



QUARTIER B, CHANT D'OISEAU/VOGELZANG

02/788.93.21 - 0470/531.999



Jacques Willendijck
1^{er} Inspecteur de Police
1^{ste} Politie-inspecteur



Sophie De Leener 1^{er}
Inspecteur de Police
1^{ste} Politie-inspecteur

QUARTIER E, SAINTE-ALIX/SINT-ALEIDIS

02/788.93.22 et 25 - 0470/531.119



Marc Eembeek
1^{er} inspecteur de Police,
1^{ste} Politie-inspecteur



Eric Latour
1^{er} inspecteur de Police
1^{ste} Politie-inspecteur

QUARTIER D, STOCKEL/ STOKKEL

02/788.93.26
0470/593.150



**Yves
Evenepoel**
1^{ste} Politie-
inspecteur
1^{er} Inspecteur de
Police



Olivier Doms
1^{er} inspecteur
de Police
1^{ste} Politie-
inspecteur

BRUSSEL HELPT MET ELKE DAG EEN DOUCHE!

BRUZZ zet met Brussel Helpt jaarlijks een grootscheepse fundraisingactie op ten voordele van een goed doel dat actief is rond een specifieke grootstedelijke problematiek. Dit jaar zal Brussel Helpt zich inzetten voor het burgerinitiatief DoucheFLUX.

DoucheFLUX wil energie, zelfvertrouwen en waardigheid geven aan de meest hulpbehoevenden in onze stad en wil het proces van (her)inschakeling in de samenleving stimuleren. Het initiatief bevindt zich in de Veeartsenstraat in Anderlecht, dicht bij het Zuidstation, en biedt verschillende diensten en activiteiten aan. Het dagcentrum heeft een aanbod van 20 douches, een wassalon, 230 lockers en een waaier aan diensten, zoals psychosociale zorg of juridisch advies.

Eind 2018 lanceerde DoucheFLUX de 'solidaire douche'. Dat is een bon waarmee daklozen een gratis douche kunnen nemen. Ook al het douchegerief (handdoeken, shampoo en zeep, scheergerief, tandenborstels en tandpasta,...) wordt met de verkoop van de bonnen gefinancierd.

HOE SCHENKEN?

De bon t.w.v. € 5, waarmee je een douche schenkt, was al eerder te koop in GC Kontakt en we blijven die aanbieden. Om de actie van Brussel Helpt kracht bij te zetten, besloten we in de

hal van het Gemeenschapscentrum een douche na te bouwen en ernaar te streven om voldoende geld in te zamelen om iemand een jaar lang elke dag een douche te kunnen geven. We kregen hulp van het lokaal dienstencentrum en maakten samen zeepjes. We verkopen de originele zeepjes ter ondersteuning van de actie. Dus koop een zeepje of schenk een douche(bon)!

SPAGHETTISLAG?

Brussel Helpt organiseert net als vorig jaar de Grootste Spaghettislag ter Wereld op zaterdag 30 november! Wil je hier op inschrijven, dan raden wij je één van de naburige gemeenschapscentra aan: GC Op Weule of GC Den Dam. Meedoen is zeer eenvoudig. Bestel je spaghetti op www.brusselhelpt.be tot uiterlijk 28/11 en doneer je bijdrage online. Smul op 30/11 voor het goede doel!



NOS JOURNÉES GOURMANDES

VENEZ VIVRE UNE EXPÉRIENCE GUSTATIVE INCONTOURNABLE !

Ces **29 et 30 novembre de 11h à 17h**, venez déguster nos délices de saison et nouveautés sélectionnés pour leurs qualités exceptionnelles. Profitez-en pour faire connaissance avec nos **petits producteurs, artisans et hommes de métier passionnés** qui vous feront partager avec plaisir leur amour du bon produit. Ne manquez pas ce rendez-vous hors du commun!

Retrouvez notre programme détaillé dès le 12 novembre sur www.rob-brussels.be

HEURES D'OUVERTURE DE LA COMMUNE : PARTICIPEZ À NOTRE ENQUÊTE SUR FLUICITY

Fluicity est une plateforme de participation citoyenne qui favorise la construction de projets locaux avec ses citoyens. Woluwe-Saint-Pierre y est inscrite depuis deux ans. Accessible tant sous forme d'application que de site web (www.flui.city), cette plateforme vous permet de poster des idées, d'envoyer des messages ou questions directement à l'administration, ou encore de participer à des sondages.

GEMEENTELIJKE OPENINGSUREN: NEEM OP FLUICITY DEEL AAN ONZE ENQUÊTE

Fluicity is een platform voor burgerparticipatie dat lokale projecten samen met de burgers wil bouwen. Sint-Pieters-Woluwe is al twee jaar geregistreerd. Het platform is toegankelijk als applicatie en als website (www.flui.city) en biedt u de mogelijkheid om ideeën te posten, rechtstreeks berichten of vragen naar de administratie te sturen of deel te nemen aan enquêtes.



En ce mois de novembre, la commune vous invite à participer à un sondage sur les heures d'ouverture des guichets Population/ Etat civil et Urbanisme. En effet, dans un objectif d'amélioration constante du service aux citoyens, la commune songe à étendre ces heures d'ouverture. Elle réfléchit à différentes options et sollicite votre avis. Pour répondre au sondage, rendez vous sur www.flui.city/woluwe1150 ou téléchargez l'application Fluicity via l'App Store ou Google Play.

In november nodigt de gemeente u uit om deel te nemen aan een enquête over de openingstijden van de loketten van de dienst Bevolking/Burgerlijke Stand en Stedenbouw. Om de dienstverlening aan de burgers voortdurend te verbeteren, overweegt de gemeente deze openingstijden te verlengen. Ze overweegt verschillende opties en wil daarbij graag uw mening. Ga naar www.flui.city/woluwe1150 of download de Fluicity-toepassing via de App Store of Google Play om de enquête in te vullen.

OFFRES D'EMPLOI



W:Hall

WERKAANBIEDINGEN

• **La commune recherche un (H/F) Directeur pour le Département Culture, vie sociale et économique.**

Intéressé(e) ? Postulez via www.woluwe1150.be (onglet «Jobs») pour le 15/11/2019 au plus tard.

• **La commune de Woluwe-Saint-Pierre recherche un (H/F) Gestionnaire de projets en transition numérique.**

Intéressé(e) ? Postulez via www.woluwe1150.be (onglet «Jobs») pour le 08/11/2019 au plus tard.

• **Le WHall – Centre culturel de Woluwe-Saint-Pierre engage un(e) Technicien(ne) de spectacle pour une entrée en fonction, le 01/01/2020.**

Candidature à envoyer au Directeur technique : mmunson@whall.be avant le 15/11/2019. Pour le descriptif de fonction, rendez vous sur : www.whall.be

• **Le Centre communautaire du Chant d'Oiseau recherche un coordinateur/une coordinatrice pour une entrée en fonction rapide. Plus d'infos sur www.woluwe1150.be (onglet Jobs)**

• **De gemeente is op zoek naar een (M/V)**

Projectbeheerder voor de digitale overgang.

Interesse ? Solliciteer op www.woluwe1150.be (tabblad «Jobs») uiterlijk op 08/11/2019.

• **De gemeente is op zoek naar een (M/V)**

Directeur voor het Departement Cultuur, Sociaal en economisch leven.

Interesse? Solliciteer op www.woluwe1150.be (tabblad «Jobs») uiterlijk op 15/11/2019.

• **Het Cultureel Centrum Whall is op zoek naar een Theatertechnicus vanaf 01.01.2020.**

Solliciteer via e-mail : mmunson@whall.be vóór 15/11/2019. Meer info : www.whall.be

AIDE AUX MIGRANTS : APPEL AUX BÉNÉVOLES ET AUX DONNS

Depuis le début de la crise de l'accueil il y a quatre ans, les pouvoirs régionaux et communaux ainsi que d'innombrables citoyens se mobilisent pour apporter leur aide aux migrants en transit. Via une motion votée à l'unanimité au conseil communal de mai 2018, Woluwe-Saint-Pierre est devenue «Commune Hospitalière» et affiche clairement son soutien à ce public fragilisé.



Aujourd'hui, la Porte d'Ulysse, centre d'hébergement à Haren, est menacée de fermeture. Son bail devait arriver à terme le 30 octobre, laissant potentiellement 350 personnes sans solution d'hébergement, de soins et de repas. Face à cette situation dramatique, la commune ne souhaite pas rester les bras croisés. Ses moyens d'action directs étant cependant assez limités, elle a choisi de soutenir les différentes associations déjà actives dans l'aide aux migrants.

COMMENT APPORTER VOTRE SOUTIEN ?

• Rejoignez les volontaires de la Croix-Rouge de Woluwe-Saint-Pierre qui partent chaque mercredi soir à la rencontre des personnes sans-abri et migrantes au parc Maximilien. Vous êtes âgé de minimum 18 ans, disponible régulièrement le mercredi soir, doté d'une bonne capacité d'écoute, vous aimez le travail d'équipe, êtes ouvert et respectueux ? **Contactez accueil@crwsp1150.be**. Le permis B et la connaissance de langues étrangères sont des atouts non négligeables. **La Croix-Rouge de Woluwe-Saint-Pierre cherche également des produits d'hygiène** (échantillons de savon, shampoing, dentifrice, etc.) **ou des chaussettes** (neuves ou en très bon état).

• Vous pouvez également prendre contact via les réseaux sociaux avec la «**Plateforme citoyenne de soutien aux réfugiés Bruxelles**», et sa section «Hébergement». Les possibilités de bénévolat vont de la préparation de repas au «chauffeur», en passant par le nettoyage de linge.

• Enfin, le Service des Affaires sociales reste à disposition pour toute info relative aux possibilités **de bénévolat et de dons**, via 02/773.05.60 et affaires.socials@woluwe1150.be

Nous vous remercions d'ores et déjà pour votre temps et votre générosité.

Le texte de la motion «Commune hospitalière» est publié dans le registre du conseil communal de mai 2018 (www.woluwe1150.be -> vie politique -> conseil communal -> ordres du jour et procès verbaux).

HULP AAN MIGRANTEN: VRIJWILLIGERS EN GIFTEN GEZOCHT

Sinds het begin van de opvangcrisis vier jaar geleden hebben de gewestelijke en gemeentelijke autoriteiten en talloze burgers zich gemobiliseerd om transitmigranten te helpen. Door een motie die in mei 2018 unaniem door de gemeenteraad werd aangenomen, werd Sint-Pieters-Woluwe een «Gastvrije gemeente» en toont duidelijk haar steun aan dit kwetsbare publiek aan.

Vandaag is de «Porte d'Ulysse» - een opvangcentrum in Haren - wordt met sluiting bedreigd. Het huurcontract zou op 30 oktober aflopen, waardoor er mogelijk 350 mensen zonder huisvesting, zorg en maaltijden zouden blijven zitten. De gemeente wil in deze dramatische situatie niet hulpeloos toezien. Aangezien haar directe actiemiddelen echter vrij beperkt zijn, heeft zij ervoor gekozen de verschillende verenigingen die reeds actief zijn op het gebied van migrantenhulp te steunen.

HOE KUNT U ONS ONDERSTEUNEN?

• Sluit u aan bij de vrijwilligers van het Rode Kruis van Sint-Pieters-Woluwe die elke woensdagavond daklozen en migranten bezoeken in het Maximilienpark. Bent u minstens 18 jaar oud, regelmatig beschikbaar op woensdagavond, heeft u een luisterend oor, geniet u van teamwork, bent u open en respectvol? **Neem contact op met accueil@crwsp1150.be**. Een rijbewijs B en kennis van vreemde talen zijn belangrijke troeven. **Het Rode Kruis van Sint-Pieters-Woluwe is ook op zoek naar hygiëneproducten** (zeepstalen, shampoo, tandpasta, enz.) **of kousen** (nieuw of in zeer goede staat).

• U kunt ook contact opnemen met het «**Burgerplatform voor Steun aan de Vluchtelingen**» en de rubriek «Huisvesting» ervan, via de sociale netwerken. De mogelijkheden voor vrijwilligers variëren van het bereiden van de maaltijden tot «chauffeur» of helpen in de wasserij.

• Tot slot blijft de Dienst Sociale Zaken tot uw beschikking voor alle informatie met betrekking **tot vrijwilligers- en donatiemogelijkheden**, via 02/773.05.60 en affaires.socials@woluwe1150.be

Wij danken u voor uw tijd en vrijgevigheid.

De tekst van de motie «Gastvrije gemeente» werd gepubliceerd in het register van de gemeenteraad van mei 2018 (www.woluwe1150.be -> politiek leven -> gemeenteraad -> agenda's en notulen).

LA NOUVELLE SAISON DES «CHÂTAIGNES»

Le Centre d'hébergement HAMA 4 – Les Châtaignes accueille des adultes handicapés mentaux âgés. Son actualité est riche en cette fin d'année, avec plusieurs beaux projets qui se mettent en place.



Une **table d'hôtes** a été lancée pour permettre à tout un chacun de venir partager un repas avec les résidents. Les prochains rendez-vous sont fixés au 27 novembre et 4 décembre à 12h (inscription souhaitée via hama4@skynet.be ou 02/771.62.78 - 10€ par repas). Les dates suivantes et menus seront mentionnés sur le site ou sur la page Facebook.

Le Centre sera également présent au **Xmas Festival** sur la Place Dumon, du 11 au 15 décembre. N'hésitez pas à passer par son stand, où vous pourrez acheter des confitures, liqueurs et biscuits de Noël confectionnés avec les résidents et l'équipe des éducateurs.

Par ailleurs, HAMA 4 projette également de construire une **extension** afin de disposer de plus d'espace pour organiser les ateliers créatifs à destination de ses résidents. Ateliers musicaux et artistiques, broderie, activités exploratrices du passé (photos,



livres, reconnaissance de quartiers), lecture, dessin, écriture, peinture, commentaires sur l'actualité, narration de situations vécues, etc. sont parmi les ateliers organisés, contribuant grandement au bien-être des résidents.

Si vous souhaitez donner un peu de votre temps, n'hésitez pas à venir **rejoindre l'équipe de bénévoles**. Contactez Anne Kervyn au 0478/59.84.80.

Les résidents espèrent vous rencontrer très prochainement.

Contact

02/771.62.78 - hama4@skynet.be - <http://asblhama.be>
facebook : @Chataignes.Kastanjes

Equipe de bénévoles : 0478/59.84.80.

Adresse : avenue Edmond Parmentier 201.

Compte bancaire pour les dons : BE 98 2100 6152 1593

L'ÉCOLE À L'HÔPITAL ET À DOMICILE, APPRENDRE MALGRÉ LA MALADIE...

Depuis plus de trente ans, l'École à l'Hôpital et à Domicile assure le suivi pédagogique des élèves de l'enseignement obligatoire, fondamental et secondaire, privés de scolarité en raison d'une maladie ou d'un accident.

Si le jeune est hospitalisé dans une structure qui ne possède pas d'école subsidiée de type 5 (destiné aux enfants malades), l'EHD lui envoie des enseignants bénévoles pour la durée de son hospitalisation. Si l'enfant n'est pas - ou plus - hospitalisé, cet enseignement a lieu à son domicile ou dans le centre de réhabilitation qui l'accueille pour sa convalescence.

Les enseignants sont tous des personnes qualifiées qui travaillent en collaboration avec l'établissement scolaire du jeune. Celui-ci continue à piloter la scolarité de l'élève malade, les professeurs de l'EHD étant des relais temporaires auprès de lui.

Cet enseignement externalisé auprès du jeune malade facilite son retour en classe puisqu'il n'aura pas accumulé un retard pédagogique trop important. De plus, les heures de cours représentent des moments de pause où l'élève peut regarder au-delà de la maladie. Pour la famille, les visites des enseignants offrent des occasions de contacts et de dialogue bienveillants.

Que faire si votre enfant est absent de l'école plus de quinze jours et que vous désirez qu'il poursuive sa scolarité ?

Téléphonez à l'antenne de Bruxelles (02/770.71.17) entre 10h et 12h30 ou laissez un message sur le répondeur. L'EHD prendra contact avec vous.

Surfez sur www.ehd.be pour plus d'informations.

L'ASBL est présente dans toute la Fédération Wallonie-Bruxelles à travers ses 11 antennes. Son siège est situé rue de la Cambre 77 à Woluwe-Saint-Pierre.

De vrijwilligersorganisatie School en Ziekzyn geeft ook gratis en individueel les aan zieke kinderen en jongeren in Vlaanderen en Brussel. Meer info : Catheline Luyten – De Jonge op 02/731.43.96 of info@s-z.be - www.s-z.be

Nouveaux commerçants

DE WOLUWE-SAINT-PIERRE

Chaque mois, nous vous présentons les commerces qui ont ouvert récemment à Woluwe-Saint-Pierre ou à proximité directe, et qui contribuent au dynamisme économique de notre commune.

LE TRAITEUR DE LA VILLA LORRAINE s'installe à Stockel

Le célèbre restaurant étoilé «La Villa lorraine» a ouvert un nouveau comptoir traiteur sur la place Dumon. Il s'agit de la quatrième enseigne de ce type (après Uccle, Lasne et Ixelles). Les gourmets y trouveront les produits de la maison tels que saumon fumé, foie gras, caviar, huile d'olive, mais aussi les viandes de la boucherie Dierendonck, les fromages de l'affineur Julien Hazard, ou encore les pâtisseries de Wit-tamer. Des plats préparés de qualité, une épicerie fine et une sélection de vins et spiritueux complètent l'assortiment de ce très bel établissement.

8 Place Dumon, 1150 Woluwe-Saint-Pierre.

Ouvert du lundi au samedi de 10h30 à 20h, les dimanches et jours fériés de 11h à 19h.

02/772.77.79 - stockel@villalorraine.be



YOLO CONCEPT STORE, le plein d'idées cadeaux

Le credo de Yolo, c'est de (se) faire plaisir, car on ne vit qu'une fois (You Only Live Once). La boutique propose donc une large gamme d'articles cadeaux, bijoux, vêtements, sacs, bougies, accessoires, principalement pour les femmes, mais aussi un peu pour les hommes. Des articles originaux fabriqués par des créateurs belges ou français. Le magasin, situé à deux pas du Parvis Sainte-Alix, possède aussi un comptoir d'articles «Zéro déchet» : sacs à vrac, sacs à pain, gobelets en bambou, pochettes pour les collations, etc.

63 avenue de Biolley (au coin de l'av. Vander Meerschen), 1150 Woluwe-Saint-Pierre.

Ouvert mardi, mercredi et vendredi de 10h à 18h, samedi de 11h à 17h.

www.yoloconceptstore.be - Facebook : Yolo Concept Store



YOGA ROOM : du yoga pour tous les niveaux, en illimité

Yoga Room, au Stockel Square, propose de découvrir la pratique du yoga avec une équipe de professeurs passionnés, dans une ambiance zen et conviviale. Plus de 50 cours de yoga sont organisés chaque semaine, du niveau débutant à avancé (Vinyasa, Hatha, Ashtanga, Hot, Yin, Méditation, etc). Ce tout nouveau centre possède quatre salles de yoga et des vestiaires équipés de douches et casiers.

12, Avenue de Hinnisdael, 1150 Woluwe-Saint-Pierre.

Ouvert 7j/7 de 9h à 21h.

02/897.70.09 - www.yoga-room.be - info@yoga-room.be  **yogaroombrussels**

Application mobile Yoga Room Belgium disponible sur iOS & Android



VHT IMMOBILIER, une agence immobilière sur la place des Maïeurs

Située sur la Place des Maïeurs, VHT Immobilier est une agence immobilière proposant ses services à Bruxelles mais aussi dans les communes avoisinantes. Son équipe dynamique et expérimentée souhaite offrir un service personnalisé à ses clients, et les accompagner dans tous leurs projets immobiliers, que ce soit pour la vente ou la location de divers biens : maison, appartement, garage, terrain, bureau, ou commerce.

4 Place des Maïeurs, 1150 Woluwe-Saint-Pierre.

Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 18h.

02/597.62.00 - www.vhtimmobilier.be - info@vhtimmobilier.be - Facebook : VHT Immobilier



Quartier Chant d'Oiseau



A LOUER Belle maison 3 faç de 250 m² hab, entièrement rénovée. Living avec FO, sàm séparée, nouvelle cuisine avec coin à déj. Suite parentale avec sdd, 3 ch, sdb. Au niveau du jardin, studio. Caves, buanderie, garage 2 voitures. PEB E Réf. 3817576

Quartier Grandchamp



A LOUER Maison de charme de ± 180m² hab. Grand séjour avec accès au jardin Sud-Ouest et cuisine hyper équipée. Aux étages, 4 ch, bureau/dressing et 2 salles de bains. Cave et garage. Emplacement devant la maison. PEB E Réf. 3868147

Quartier Trois Couleurs



A VENDRE Superbe duplex penthouse de 310 m² avec terrasse de 12 m² plein sud. Vastes réceptions avec FO, cuisine entièrement équipée, buanderie, 4 ch, 2 sdb, sdd. 2 bur avec entrée privative pour prof. libérale. Garage et cave. PEB E- Réf. 3874990

Proximité Montgomery



A VENDRE Maison de ± 180 m² hab, sur ± 1 are, de 1926, entièrement rénovée. Réceptions avec FO et salle à manger, cuisine super équipée, 4 ch, sdb, sdd. Cour intérieure, caves. Possibilité d'acquérir un garage 3v. PEB F Réf. 3873078

Woluwe-Saint-Lambert

60 % VENDU



SO
STOCKEL

Situé entre le Parc Malou et la place Dumon, implanté dans un parc de 2 ha 35, en intérieur d'îlot, le projet s'articule en 3 bâtiments totalisant 138 appartements. Du studio au 3 chambres, ils bénéficient de belles terrasses ou de jardins privés. Dernières normes énergétiques. Projet résolument qualitatif.

www.victoire.be/sostockel

+32 2 777 15 10



ONTBIJT MET EEN VLEUGJE FAIRTRADE IN SINT-PIETERS-WOLUWE

De overgang naar een duurzamere levensstijl en consumptie begint al bij het ontbijt!

Jaarlijks worden er in Brussel en Wallonië meer dan 200 Oxfam-ontbijten georganiseerd. Een gezellige manier om de waarden van de eerlijke handel te ontdekken en te proeven van fair trade, biologische, lokale en buitenlandse handelsproducten. In 2018 namen hier bijna 33.000 mensen aan deel!

EEN GESLAAGD EVENEMENT IN SINT-PIETERS-WOLUWE

Dit ontbijt wordt al meer dan tien jaar georganiseerd door de Oxfam-winkel van Stokkel en is elk jaar een groot succes: meer dan 350 mensen komen ontbijten. De 36 vrijwilligers van de winkel en jonge vrijwilligers van verschillende scholen in de gemeente maken dit evenement mogelijk.

In de praktijk wordt een brunchformule aangeboden om iedereen tevreden te stellen en de mogelijkheid te bieden fairtradeproducten te proeven: koffie, chocolade, gedroogd fruit, koekjes, vruchtensappen, ... De andere producten, zoals brood of kaas, zijn afkomstig van lokale leveranciers en ambachtsslui. Tijdens het evenement worden fairtrade-producten verkocht, evenals ambachtelijke manden en juwelen.

STEUN AAN DE AMBACHTEN IN HET ZUIDEN

De laatste drie jaar gaat de opbrengst van het ontbijt naar de financiering van een fairtrade-ambachtproject. Dit jaar werd het project van de Bengalese organisatie Dhaka geselecteerd. Dhaka wil een zuiveringsinstallatie installeren voor het afvalwater van het verproces van lokale grondstoffen, zoals jute en hogla. Het doel is om het milieu te beschermen en de gezondheid en veiligheid van ambachtswomen te garanderen.

Wilt u de wereld verbeteren en op uw niveau deelnemen aan een positieve verandering? Kom talrijk naar het Oxfam-ontbijt!

Prijs: 7€ per volwassene en 3€ per kind.

Gratis voor kinderen jonger dan 3 jaar.

Meer informatie:

www.petitsdejeunersoxfam.be

**ZONDAG 17 NOVEMBER
VAN 8U30 TOT 12U
Oxfam-ontbijt**

In de Gemeenteschool Stokkel
(Henri Vandermaelenstraat 61)
Gratis parkeren bij Stockel Square,
aangeboden door Interparking.



MERCREDI 13/11 DE 17H À 20H : REPAIR CAFÉ AU CENTRE ARA

Rue de la Limite
48 (Cité de l'Ami-
tié).



JEUDI 14/11 DÈS 19H30 : PROJECTION DU FILM «ICI, LA TERRE»

En présence du réalisateur
Luc Dechamps et d'Eric
Luyckx, formateur en per-
maculture. Séance précé-
dée d'ateliers découvertes
et suivie d'un débat. Au
W:Hall (Auditorium) Prix :
3€. Infos et inscriptions :
whall.be

SAMEDI 16/11 DE 14H À 16H : ATELIER DE FABRICATION DE PRODUITS D'ENTRETIEN ET COSMÉTIQUES ÉCOLOGIQUES

Au Chalet Balis (rue Balis 4).
PAF : 5€. Inscription obliga-
toire : info@prenonsletemps.be
- Dans le cadre de la Semaine
Européenne de Réduction des
Déchets (SERD). Organisation :
Quartier Durable Prenons le
Temps Joli-Bois.



VENDREDI 22/11 DE 18H À 21H NOCTURNE DES BIBLIO- THÈQUES

«UNE FÊTE POUR DEMAIN»
activités variées (contes, jeux,
musique...), dégustation de
soupes et houmous bio et
atelier de fabrication de produit
vaisselle/main écologique. À la
Bibliothèque de Joli-Bois (drève
des Shetlands 15). Gratuit.



UN PETIT DÉJEUNER AUX SAVEURS ÉQUITABLES À WOLUWE-SAINT-PIERRE

La transition vers un mode de vie et une consommation plus durables, ça commence dès le petit déjeuner !

Chaque année, plus de 200 petits déjeuners Oxfam sont organisés à Bruxelles et en Wallonie. Une façon conviviale de découvrir les valeurs du commerce équitable et de déguster des produits équitables, bio, d'ici et d'ailleurs. En 2018, près de 33.000 personnes y ont participé !

UN ÉVÉNEMENT À SUCCÈS À WOLUWE-SAINT-PIERRE

Organisé depuis plus d'une dizaine d'années par le magasin Oxfam de Stockel, ce petit déjeuner remporte chaque année un grand succès, avec la présence de plus de 350 personnes. Une organisation rendue possible grâce aux 36 bénévoles du magasin et à des jeunes volontaires issus de plusieurs écoles de la commune.

UN SOUTIEN À L'ARTISANAT DES PAYS DU SUD

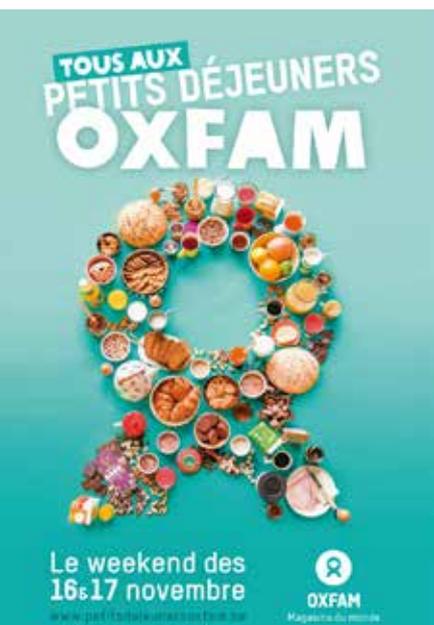
Depuis trois ans, les bénéfices des petits déjeuners permettent de financer un projet d'artisanat équitable. Cette année, c'est le projet de l'organisation Bangladaise Dhaka qui a été sélectionné. Dhaka souhaite installer une unité de traitement des eaux usées résultant du processus de teinture des matières premières locales, comme la jute et le hogla. L'objectif est de protéger l'environnement et de garantir la santé et la sécurité des artisans.

Envie de refaire le monde et de participer, à votre niveau, à un changement positif ? Venez nombreux à ce petit déjeuner Oxfam !

Prix : 7€ par adulte et 3€ par enfant.

Gratuit pour les moins de 3 ans.

Plus d'infos : www.petitsdejeunersoxfam.be



En pratique, une formule brunch est proposée afin de combler toute la famille et de permettre à chacun de goûter des produits équitables : café, chocolat, fruits secs, biscuits, jus de fruits... Les autres produits, comme le pain ou le fromage, sont issus de fournisseurs locaux et d'artisans. Durant l'événement, des produits équitables seront proposés à la vente, tout comme des paniers issus de l'artisanat et des bijoux.

**LE DIMANCHE 17 NOVEMBRE
DE 8H30 À 12H**
Petit déjeuner Oxfam

À l'Ecole communale de Stockel (rue Henri Vandermaelen 61). Parking Stockel Square gratuit, offert par Interparking.

AGENDA DES ACTIVITÉS DURABLES

DIMANCHE 24/11 DE 9H45 À 12H : CONFÉRENCE SUR LA PLANTATION D'ARBUSTES À PETITS FRUITS

Par le Cercle Royal Horticole et Avicole de Woluwe-Stockel. À l'école communale de Stockel (rue Vandermaelen 61).

DIMANCHE 24/11 DE 14H À 16H : DISTRIBUTION GRATUITE DE 150 PETITS FRUITIERS MELLIFÈRES

Au compost collectif de Joli-Bois (avenue de Meurers, 97). En collaboration avec Natura Woluwe, le Cercle Royal Horticole et Avicole de Woluwe-Stockel, Prenons le temps et la commune. Inscription : doukestel@hotmail.com Plus d'infos : naturawoluwe.be

DIMANCHE 24/11 DE 14H À 17H REPAIR CAFÉ AU CCCO

Avenue du Chant d'Oiseau 40. Infos : chantdoiseauqd@gmail.com



SAMEDI 30/11 DE 13H À 16H : DONNERIE SPÉCIALE «FÊTES DE FIN D'ANNÉE»

Derniers objets acceptés à 15h. Au CCCO, avenue du Chant d'Oiseau 40. Infos : chantdoiseauqd@gmail.com



LUNDI 02/12 À 20H : CINÉ-DÉBAT SUR L'ÉNERGIE

Avec la participation de l'échevin de la transition énergétique. Au CCCO, 40 avenue du Chant d'Oiseau.

Actus Sport 1150

Palmarès des mérites sportifs/Sportverdiensten

Le 18 octobre dernier avait lieu la 6^e édition du bal des sports, couplé à la remise des mérites sportifs. Une nouvelle fois, les athlètes récompensés pour leurs performances ont été nombreux. Voici le palmarès des mérites sportifs 2019 :

Op 18 oktober laatstleden vond de 6^{de} editie van het sportbal plaats, samen met de overhandiging van de sportverdiensten. Talrijke atleten werden eens te meer voor hun prestaties geëerd. Hier volgt het palmares van de sportverdiensten 2019:

CATÉGORIE SPORTS D'ÉQUIPE/PLOEGSPORT :

Brussels Kangaroos Softball Club
Girls U14 du Royal Orée Hockey Club
Boys U19 du Royal Orée Hockey Club
Messieurs Open Division d'Honneur du Royal Orée Hockey Club
Vitamômes - Groupe Gymnaestrada
Equipe mixte du Cercle de Natation Sportcity Woluwe
Messieurs Régionale 5 du Royal Ombrage Tennis Club
Equipe Dames du Royal Pétanque Club de Joli-Bois
Filles de D4 du Royal Orée Tennis Club

CATÉGORIE SPORTS INDIVIDUELS/ INDIVIDUELE SPORTEEN :

Victor Georges du Tennis Club Les Eglantiers
Andreca Musca du Taekwon-Do ITF Sportcity
Leen Walraeve du Taekwon-Do ITF Sportcity
Caroline Cavadini, résidente de la commune et membre du CNBA
Bruno Haggard du Cercle de Natation Sportcity Woluwe
Laure Gries du Cercle de Natation Sportcity Woluwe
Takumi Onoshima de l'Athonor Gym Club Sportcity

CATÉGORIE SENIORS/SENIOREN :

Jérôme Lechevin du Tennis Club Les Eglantiers
Laurence De Mot de l'Athonor Gym Club Sportcity
Jordi Romaguera Bosch du Brussels Triathlon Club
Kathy Van Lindt du Cercle de Natation Sportcity Woluwe

CATÉGORIE ENCADREMENT/OMKADERING :

Dany Capart des Pingouins Diving Club
Vincent Loncour du FC Saint-Michel
Jo Draeck du Royal OFC Stockel

CATÉGORIE HANDISPORTS/G-SPORT :

Remy Kisito du Royal White Star Athletic Club
Quentin Galant du Royal Ombrage Hockey Club

PRIX DU FAIR-PLAY/PRIJS VAN DE FAIR-PLAY :

Inauguration de l'Allée du Fair-Play par les élèves du Centre Scolaire Eddy Merckx
Inhuldiging van de Fair-Playlaan door de scholieren van het scholencentrum Eddy Merckx

Retrouvez les photos de la soirée en page 29.

U vindt de foto's van de avond op pagina 29.

Foulées des Flosses

Organisées par le club de jogging l'Enjambée, les Foulées des Flosses ont eu lieu le 13 octobre, au départ de Sportcity. Les sportifs avaient le choix entre des distances de 7,3km et 15,8km. Plus de 900 joggeurs ont participé à ces Foulées des Flosses 2019. Bravo à tous et plus particulièrement aux vainqueurs, Koen Penninckx sur 7,3km (en un temps de 26:16 minutes), et Maxime Delvoie sur 15,8km (en un temps de 56:17 minutes).





Nous allons transformer

Profitez des liquidations !*

* à partir du 04/11/2019



**321, Chaussée de Louvain
1932 Woluwé-St-Etienne**

Parking privé - ouvert du lundi au samedi
de 10h00 à 18h30 - fermé le dimanche
tél : 02/771 15 11 - www.marie-beth.com





LATOUR & PETIT L&P

BRUXELLES - NAMUR

WOLUWE-SAINT-LAMBERT



G Idéalement situé sur l'avenue de la Nielle, à proximité de toutes les facilités **PENTHOUSE (2ch/1sdb)** de **87m²** agrémenté d'une magnifique terrasse orientée Sud, cave et un emplacement de parking compris. **RÉF. 3841083**

WOLUWE-SAINT-LAMBERT



C Entre Montgomery et le Shopping de Woluwé, **APPARTEMENT (2 ch/2 sdb)** de **86m²** avec terrasse et garage. Situé au 3^{ème} étage d'un immeuble de 2002. Un appartement en excellent état. **RÉF. 3865724**

WOLUWE-SAINT-PIERRE



G À proximité immédiate de Stockel et toutes ses facilités, **MAISON 3 façades (4ch/2sdb)** à rénover avec beau jardin Sud-Est et garage. Sur un terrain de 5,1 ares, elle offre environ **155m²** habitables. **RÉF. 3858903**

WOLUWE-SAINT-PIERRE



E Situation idéale au cœur du quartier du Chant d'Oiseau, **MAISON (6ch/3sdb)** de **490m²** construits avec jardin plein Sud et double garage. Elle a été construite en 1996. Système d'alarme. **RÉF. 3867780**

WOLUWE-SAINT-PIERRE



G À proximité immédiate de la place Dumon, spacieuse **MAISON (4ch/1sdb)** de **280m²** construits avec garage et jardin. Elle offre des volumes confortables et un beau potentiel d'agrandissement. **RÉF. 3854011**

WOLUWE-SAINT-PIERRE



G À proximité de l'école « Mater Dei » et de la place Dumon, magnifique **VILLA** à rénover (**5ch/2sdb**) de **450m²** construits sur un terrain de 4 ares 40 orienté Sud-Ouest. Garage pour 7 voitures, caves. **RÉF. 3819661**

LA VIE COMMUNALE en images

HET LEVEN IN DE GEMEENTE in foto's

PLUS DE PHOTOS / MEER FOTO'S OP  WOLUWE1150

Bal des Sports et remise des mérites sportifs

La 6ème édition du bal des sports, couplé à la remise des mérites sportifs, a une nouvelle fois fait salle comble, le 18 octobre dernier. La soirée a débuté par la remise des mérites sportifs (voir le palmarès en page 26) et s'est poursuivie par le repas et la remise des super mérites sportifs aux personnes suivantes : Rodrigo Beenkens (journalisme), Quentin Galant (hockey), Jean-Michel Martin (sport auto) et Guillaume Michiels (soigneur d'Eddy Merckx). Elle s'est conclue en musique avec un concert de Jean-François David, en présence du Grand Jojo.



Sport Bal en uitreiking trofee voor sportverdiensten

Voor de zesde keer op rij zat de zaal weer afgeladen vol op 18 oktober tijdens het Sportbal en de daaraan gekoppelde uitreiking van de trofeeën voor sportverdiensten. De avond ving aan met de uitreiking van de sportverdiensten (zie palmares op p. 26) en werd verder gezet met de feestmaaltijd. De super sportverdiensten werden uitgereikt aan volgende personen : Rodrigo Beenkens (sportjournalist), Quentin Galant (hockey), Jean-Michel Martin (autosport) en Guillaume Michiels (verzorger van Eddy Merckx). Tot slot was er het concert van Jean-François David, in aanwezigheid van Lange Jojo.



Braderie de Stockel

La braderie d'automne de Stockel s'est déroulée du 4 au 6 octobre dernier. Pour la première fois, elle coïncidait avec le week-end du client. Une double occasion de réaliser de bonnes affaires pour les clients, dans les magasins de la Place Dumon, du Stockel Square et des rues aux alentours. Cette braderie était organisée par les associations de commerçants Stockel Village et Stockel Square, avec le soutien de la commune et l'ASBL Wolu-Animations.



Brocante de Montgomery-Gribaumont

La brocante du Cercle Montgomery-Gribaumont a accueilli pas moins de 850 exposants et des milliers de visiteurs venus de partout pour débusquer les bonnes affaires, le 5 octobre dernier. Comme chaque année, la présence des deux géants de Stockel, Michaella et Baldewinus, a contribué au folklore de l'événement, tout comme les animations musicales et artistes de rue.



Ouagadougou en visite à Woluwe-Saint-Pierre

Notre commune a reçu une délégation de l'arrondissement n°3 de Ouagadougou (Sig Noghin), du 14 au 21 octobre. Cette visite s'effectuait dans le cadre du programme communal de coopération internationale, subsidié par la coopération belge et axé sur l'amélioration des services Etat civil – Population au Burkina Faso. La délégation était constituée par la maire de l'arrondissement, Raïnato Savadogo, et le coordinateur du projet, Kayana Ouattara. Parmi les activités organisées, une réception officielle a eu lieu à la maison communale le 17 octobre.



Visite de la Reine Mathilde à l'ONG Via Don Bosco

L'ONG Via Don Bosco, active dans l'enseignement et la formation des jeunes, a eu l'honneur de recevoir la visite de la Reine Mathilde le 4 octobre. La souveraine était invitée à participer à une table ronde avec des enseignants et partenaires de l'ONG et des responsables d'écoles des 11 pays soutenus par Via Don Bosco en Afrique et Amérique latine. Des élèves des écoles de Woluwe, ainsi que des jeunes du Bénin, d'Inde et de Tanzanie ont également participé à cette table ronde. Via Don Bosco fête ses 50 ans en 2019 et a organisé tout au long de l'année divers événements pour célébrer cet anniversaire : conférences, soirée de gala, accueil de personnalités, etc.



Bezoek van Koningin Mathilde aan de NGO Via Don Bosco

De NGO Via Don Bosco, die actief is op vlak van onderwijs en jongerenop-leiding, heeft de eer gehad om Koningin Mathilde op bezoek te hebben op 4 oktober. De vorstin was uitgenodigd om deel te nemen aan een rondetafel met leerkrachten en partners van de NGO en schoolverantwoordelijken uit 11 landen in Afrika en Latijns-Amerika die door Via Don Bosco worden gesteund. Leerlingen van de scholen van Woluwe, en jongeren uit Benin, India en Tanzania namen eveneens deel aan het rondetafelgesprek. Via Don Bosco viert zijn 50-jarig bestaan in 2019 en heeft heel het jaar door verschillende evenementen georganiseerd om deze verjaardag te vieren : conferenties, een galadiner, ontmoetingen met belangrijke persoonlijkheden, etc.



Thé dansant et salon des seniors

Les seniors ont été gâtés en ce début d'automne, avec deux événements qui leur étaient entièrement consacrés : le salon des seniors et le thé dansant. Le premier leur a permis de s'informer sur les multiples services qui leur sont offerts, les loisirs, la culture, la santé, etc., mais aussi de s'initier à divers sports adaptés. Et lors du thé dansant, ils ont pu se dépenser sur la piste. Dans les deux cas, la convivialité était au rendez-vous.

Thé dansant en seniorenbeurs

Begin van het najaar werden de senioren verwend met twee evenementen die volledig aan hen gewijd waren: de seniorenbeurs en de thé dansant. Tijdens de seniorenbeurs kregen ze de mogelijkheid om kennis te maken met de vele diensten die hun ter beschikking staan op het vlak van recreatie, cultuur, gezondheid, enz.. Ook konden ze verschillende aangepaste sporten leren kennen. En tijdens de thé dansant konden ze zich op de dansvloer uitleven. In beide gevallen was het gezelligheid troef.



Soirée d'accueil des habitants

Le 15 octobre, les services communaux, les ASBL communales et par-communales, mais aussi la police et divers organismes régionaux étaient réunis dans la salle Fabry pour rencontrer les Wolusanpétrusiens. L'occasion de présenter aux habitants l'ensemble des services, aides, loisirs, etc. qui leur sont proposés à Woluwe-Saint-Pierre et de répondre à leurs questions. Cette soirée organisée tous les deux ans est un moment d'échange privilégié entre travailleurs et citoyens.

Welkomstavond voor de inwoners

Op 15 oktober kwamen de gemeentelijke diensten, de gemeentelijke en paragemeentelijke vzw's, maar ook de politie en verschillende gewestelijke instanties (Net Brussel, Homegrade, ...) samen in de Fabryzaal om onze inwoners te ontmoeten. De avond was de kans bij uitstek om hen alle diensten, hulp, vrijetijdsactiviteiten, enz. die hen in Sint-Pieters-Woluwe worden aangeboden, voor te stellen en hun vragen te beantwoorden. Deze avond vindt om de twee jaar plaats in het Cultureel Centrum en is altijd een bevoorrechte gelegenheid voor uitwisseling tussen werknemers en burgers.



La diversité et les droits LGBTQI+ célébrés

Pour la première fois, Woluwe-Saint-Pierre a organisé une soirée consacrée aux droits des personnes LGBTQI+, le 15 octobre dernier. Elle a été rythmée par des témoignages, des slams de l'artiste Camille Pier et la rencontre de plusieurs associations de défense des droits LGBTQI+. La projection du film «Una mujer fantástica», mettant en scène l'actrice transgenre Daniela Vega et primé aux Oscars, a conclu cette soirée très réussie. Cette dernière s'est déroulée dans le cadre de la Semaine européenne de la Démocratie locale. Par ailleurs, 2019 marque le 50^e anniversaire des émeutes de Stonewall et du début du mouvement pour les droits des personnes LGBTQI+ à travers le monde.



Magnifique succès pour la pièce «H@rcèlements»

Du 30 septembre au 4 octobre, l'ASBL PAJ (service Prévention de la commune) a organisé une semaine de sensibilisation contre le harcèlement scolaire et le cyber-harcèlement. Tous les élèves de 6^e primaire et 1^{re} secondaire des écoles francophones de la commune ont assisté à la représentation de la pièce «H@rcèlements», imaginée et mise en scène par la compagnie Alvéole Théâtre. Cette semaine de sensibilisation a touché 933 élèves et 91 professeurs/accompagnateurs, et 140 parents, enfants et professionnels. Au total, près de 1164 personnes ont assisté à la pièce. Les élèves et professeurs sont repartis avec des outils pour poursuivre les discussions et réflexions. Ce projet a eu un énorme succès et suscité des réflexions pertinentes. Félicitons ici les différents acteurs impliqués : autorités communales, ASBL PAJ, Zone de police, W:Hall, Cap Famille et les comédiens.



Lancement du Plan santé des deux Woluwe

Les communes de Woluwe-Saint-Pierre et Woluwe-Saint-Lambert organisent un «Plan santé» conjoint, soit six actions destinées à promouvoir la santé au niveau communal, et plus particulièrement à sensibiliser aux dangers d'une consommation excessive de sucre. Le premier événement était une rencontre réunissant les professionnels de la santé de première ligne, qui ont aussi pu assister à la très intéressante conférence de Magali Castro, diététicienne et nutritionniste, sur le thème «Une assiette équilibrée, premier pas indispensable dans la prévention santé». Le prochain rendez-vous est fixé au 22/11 avec la projection de «Sugarland» (voir agenda central).



Place aux enfants sur le thème du climat

Place aux Enfants est une journée d'éveil à la citoyenneté pour les 8-12 ans, organisée dans de nombreuses communes en Fédération Wallonie-Bruxelles depuis 25 ans, à laquelle Woluwe-Saint-Pierre participe. Cette année, la thématique était centrée sur le climat. Information sur l'alimentation durable, activité autour du recyclage et du réemploi, visite des installations énergétiques performantes de Sportcity, conte sur l'importance de la banquise étaient notamment au programme de la journée. Cette dernière s'est terminée par la plantation d'un petit verger rue François Desmedt.



les manuels
à pd 249€

les pivotants

accoudoirs amovibles

UP!
les premiers prix motorisés
1 moteur + lift à pd 599€
2 moteurs + lift à pd 890€

les modernes sur mesures pour toutes les tailles

40 modèles différents en exposition !!!
cuir - skaï - tissu

XXL pour les gens de poids

les étroits et pour les petits

les grands confort fermes ou souples

les médicaux

relaxation pour les siestes

avec soutien lombaire

jambes hautes pour le cœur

CONDITIONS DE REOUVERTURE
JUSQU'AU 30/11/19
SUR PRESENTATION DE CETTE ANNONCE :

- 150€* à l'achat de 800€ min.
- 300€* à l'achat de 1500€ min.
- 500€* à l'achat de 2500€ min.

* offre non cumulable avec d'autres promotions

ready home

s'est agrandi...

388 - 390 av. Georges Henri
1200 Bruxelles (Woluwe-saint-Lambert)

Tél 02 734 95 50

www.readyhome.com

JOSEPH-CHARLOTTE

MAGIC

BY AFFLELOU

LA MAGIC ET SES DEUX CLIPS 149€*

Découvrez la collection sur www.afflelou.be

* Pour 149€ prix maximum TTC, bénéficiez d'une monture de la collection Afflelou Tonic - ligne Magic et de deux faces offertes à choisir parmi les Magic Clips (prix unitaire maximum de 30€ TTC). Du 15/03/2019 au 15/03/2020. Voir conditions en magasin. Dispositif médical CE. Demandez conseil à votre opticien. Février 2019.

STOCKEL - Rue de l'Église, 141
Tél. 02 770 02 56

ALAIN AFFLELOU

Anniversaires / Verjaardagen



Chaque mois, nous mettons à l'honneur les centenaires et les couples qui fêtent leurs noces d'or, de diamant, de brillant et de platine. Si c'est votre cas, n'hésitez pas à contacter le secrétariat communal (02/773.05.14). Vous serez conviés, avec votre famille, à une réception à l'hôtel communal.



NOCES D'OR ♥ 21/09/19

Monsieur et Madame Leeuw - Kuborn ont célébré leur 50^e anniversaire de mariage le 21 septembre dernier. Monsieur a été administrateur de société durant toute sa carrière, bien aidé par son épouse qui a une formation de secrétaire. Le couple a deux enfants et six petits-enfants.



NOCES DE DIAMANT ♥ 05/10/19

Les époux Martin - Jacob ont fêté leurs 60 ans d'union le 5 octobre. Monsieur a effectué sa carrière de fonctionnaire au ministère des Finances, et a également été conseiller communal pendant 18 ans, tandis que Madame a été employée communale durant 29 ans à l'école de Joli-Bois. Le couple a deux filles et trois petits-enfants.



NOCES DE DIAMANT ♥ 19/10/19

Les époux Misson - de Moreau d'Andoy ont célébré leurs 60 ans de mariage le 19 octobre. Monsieur a fait carrière comme ingénieur à la Sabca et chez Caterpillar, tandis que Madame a interrompu sa vie professionnelle pour élever avec amour leurs trois enfants. Les époux ont également 10 petits-enfants.



CENTENAIRE ★ 28/09/19

Madame Marguerite Henderickx (surnommée Meggy) a fêté ses 100 ans le 28 septembre dernier, entourée de ses proches. Elle a grandi à Sainte-Alix, un quartier qui lui tient à cœur, et y habite à nouveau aujourd'hui. Enseignante et éducatrice, elle a caché des enfants juifs durant la Deuxième Guerre Mondiale et par la suite, elle a aidé de nombreux jeunes en difficulté. Personne attentive aux autres, «Meggy» a eu une vie simple mais très heureuse.



CENTENAIRE ★ 04/10/19

Madame Lucie Danjou a fêté son centième anniversaire le 4 octobre. A 30 ans, elle est entrée dans la congrégation des «Hospitalières du Sacré-Cœur». Elle a travaillé à la Croix Jaune et Blanche (service de soins infirmiers) et à l'ONE, et a aussi été pédicure. Elle coule des jours heureux à la maison de repos Notre Dame de Stockel, où elle a d'ailleurs fêté son anniversaire en compagnie d'autres résidents et du personnel.



CENTENAIRE ★ 12/10/19

Madame Agnès Leblanc a fêté ses 100 ans le 12 octobre dernier à la Résidence Eden Green. Avec son mari, elle a eu pas moins de 14 enfants. 52 petits-enfants et 57 arrière-petits-enfants (à ce jour) complètent cette grande et belle famille. Cultivée, intelligente et curieuse, Agnès Leblanc a toujours été très active et attentive aux autres : membre de l'association des femmes au foyer, membre d'un conseil paroissial, consultations pour nourrissons, visites aux seniors, etc.

Will, 24 ans

Des trous dans le CV, mais

**"Je suis polyvalent
en musique : je joue,
je compose et je mixe !"**

Avec nous, **votre potentiel**
compte autant qu'un CV.



JEAN-PASCAL DAVAINÉ, *artisan émailleur*

La Journée de l'Artisan aura lieu le 17 novembre prochain. Un peu partout en Belgique, des artisans ouvriront les portes de leur atelier au public. Ce sera notamment le cas de Jean-Pascal Davaine, émailleur à Stockel et seul participant à Woluwe-Saint-Pierre. L'occasion était donc belle de mettre à l'honneur cet artisan plus connu à l'étranger qu'en Belgique et même dans sa propre commune.



Jean-Pascal Davaine et sa compagne se sont lancés dans la fabrication de bijoux en émail il y a huit ans, à la suite d'une initiation. Ce qui était tout d'abord un hobby s'est transformé en activité professionnelle, aujourd'hui exercée à temps plein par Jean-Pascal Davaine. Tous deux se sont formés auprès de véritables spécialistes de l'émail et de la gravure et ont acquis leur savoir-faire au fil du temps.

Le couple est spécialisé dans la fabrication de bijoux, notamment les torsades, mais aussi les tableaux. Chaque bijou est réalisé à partir d'une pièce de cuivre ou d'argent, prédécoupée ou façonnée par leurs soins, sur laquelle est déposée la poudre d'émail colorée. Le tout est ensuite passé au four à 800°C quatre à huit fois. Entre chaque passage, la pièce doit être limée. Au total, un bijou demande trois à quatre heures de travail. Le résultat est cependant à la hauteur des efforts puisque chaque pièce est unique et que ses couleurs sont inaltérables dans le temps.

Jean-Pascal Davaine et sa compagne sont aujourd'hui reconnus à l'étranger pour leur savoir-faire et invités à participer à des salons ou marchés spécialisés. En Belgique, c'est plus compliqué car il n'existe pas vraiment de statut spécifique ou de structure pour les artisans, contrairement à d'autres pays européens, qui ont des chambres de métiers et de l'artisanat. Si bien qu'il reste difficile d'en

vivre. La compagne de Jean-Pascal Davaine a ainsi gardé son poste de salariée. «*Il existe bien un label artisan, que nous avons obtenu il y a quatre ans, mais il ne donne pas vraiment d'avantages hormis le fait d'avoir un macaron et de pouvoir participer à la Journée de l'Artisan*», explique Jean-Pascal Davaine.

Pour la première fois, il participera en effet à cet événement national qui a pour but de mettre en avant les réalisations et créations des artisans auprès du public. À Bruxelles, ils sont une petite trentaine à participer. À Woluwe-Saint-Pierre, Jean-Pascal Davaine sera le seul. L'occasion pour lui d'aller à la rencontre d'un public plus local. «*Nous proposerons une visite de l'atelier et du showroom, autour d'un café, et nous réaliserons quelques démonstrations, pour expliquer aux visiteurs en quoi consiste le travail de l'émail*», explique-t-il.



Son atelier sera accessible de 10h à 18h30 le dimanche 17 novembre - rue François Desmedt 162. Contact : jdavaine@live.be
Plus d'infos sur la journée de l'artisan : www.journeedelartisan.be/fr/



WSP VUE PAR JEAN-PASCAL DAVAINÉ

Anciennement project manager chez Hub.Brussels (l'Agence bruxelloise pour l'Accompagnement de l'Entreprise), l'artisan a aussi contribué, il y a quelques années, à la revitalisation du quartier Georges Henri à Woluwe-Saint-Lambert et participé à la mise en place de l'association de commerçants Stockel Village. Il connaît donc bien le monde du commerce et se félicite que la Place Dumon voie petit à petit les banques disparaître au profit du retour d'autres enseignes. Voici ses bonnes adresses :

La Moutonnerie : «*Une vraie boucherie de qualité*»

Wooly, pour ses Pastels de Nata

Cinéma Le Stockel : «*C'est une chance d'avoir encore un cinéma de quartier*»

Le café Germaine, «*une superbe réussite et un vrai plus pour la place*».

Centres de quartier et associations

UN SERVICE INCLUSIF DE LOISIRS POUR LES PERSONNES PORTEUSES D'UN HANDICAP

La Luape (ludothèque adaptée aux personnes atteintes d'un handicap, située au Parc Parmentier) lance un nouveau service inclusif de loisirs, appelé SILA. Pour rappel, l'inclusion cherche à transformer la société en rendant accessible, pour tous, les différentes structures ordinaires.

Ce nouveau service a pour but de développer l'inclusion des personnes en situation de handicap par 3 moyens d'intervention :

- La création d'un service d'accompagnement individuel visant à développer l'autonomie des personnes en situation de handicap dans leurs recherches de loisirs inclusifs.

- L'organisation d'activités de loisirs en inclusion
- La sensibilisation et la formation des professionnels du monde des loisirs.

Conditions :

- Adhérer et signer la convention d'accompagnement
- Participation financière de 2€ par mois



SILA - Luape Asbl - 19 Avenue Edmond Parmentier - 02/772.75.25 - info@silaluape.org

LE PETIT VÉLO JAUNE CHERCHE DES BÉNÉVOLES

Devenir parent n'est pas toujours simple. Certains jeunes parents sont particulièrement fragiles. Conditions de vie précaires, isolement, burn out, ou simplement manque de repères, de soutien. Le Petit vélo jaune propose à ces parents d'être accompagnés par une personne bénévole, le coéquipier, et ce dès le début de leur aventure familiale, voire dès la grossesse. Depuis 2013, le Petit vélo jaune a déjà accompagné une centaine de familles : au travers du soutien aux parents, ce sont près de 300 enfants qui ont été aidés.

Le coéquipier ou la coéquipière accompagne une famille, et ce durant une année, à raison d'une visite par semaine. Le bénévole se rend donc au domicile de la famille. Son rôle

est varié et s'ajuste en fonction des besoins de la famille : partager son expérience pour s'occuper du nouveau-né, découvrir ensemble le quartier ou juste papoter, aider dans des démarches administratives, etc. Le coéquipier est là pour accompagner les parents, les soutenir, les écouter, leur donner confiance en eux.



**Plus d'infos : 0471/702.257 – info@petitvelojaune.be
<https://www.petitvelojaune.be>**

WAT ZAT ER IN HET VAT?

Whisky wordt gerijpt op eikenhouten vaten. Meestal zijn dat oude Amerikaanse bourbonvaten die herbruikt worden. Maar ook oude sherryvaten, portvaten, wijnvaten, rumvaten, enzoverder worden opnieuw gebruikt om whisky op te laten rijpen. Het spreekt voor zich dat dit een stevige invloed kan hebben op de geur, kleur en smaak van de whisky. In «wat zat er in het vat» gaan we na of dat effectief wel zo is. We proeven 4 whisky's gerijpt op zo'n «speciaal» vat, en proeven er steeds de oorspronkelijke drank uit dat vat bij. Dus naast een whisky gerijpt op oloroso sherryvaten proeven we een oloroso sherry, enzoverder. De man die U wegwijst zal maken doorheen al deze smaken en dranken is opnieuw Stijn - whiskyauteur en eindredacteur van Whisky Passion.

**Vrijdag 22 november – 19u30 (ism de bib).
Bib De Lettertuin, Grote Prijzenlaan. Deelname: 15 euro.
Inschrijven: carla.dejonghe@parlement.brussels**

LES PIONNIERS DE SAINTE-ALIX À VOTRE SERVICE

Comme chaque année, les pionniers de la 40° unité de Sainte-Alix se sont engagés dans un projet humanitaire. Cette fois, ils ont pour objectif de quitter l'Europe pour faire du bénévolat (éco-volontariat). Afin de récolter des fonds, ils proposent leurs services pour des travaux de jardinage, un déménagement, l'aide dans l'organisation d'un événement, etc. Dynamiques, jeunes et motivés, ils feront tout pour réaliser ce défi.

Contact : piter.clan@gmail.com





L'ACTUALITÉ DU CCCO

- ▶ **07, 18/11 et 04/12 de 19h30 à 21h30 : ateliers interactifs de gestion du stress**, basés sur des outils de coaching.
Infos : deboisse.floriane@gmail.com
- ▶ **08/11 à 19h : vernissage de l'exposition de photos de Rafic Boulad** sur la forêt de Soignes (Poésie des saisons) et Visages d'Égypte. Exposition du 01/11 au 06/12.
- ▶ **Samedi 09/11 de 14h à 17h : atelier Voyage en couleurs**. Arts scéniques et arts plastiques sur la thématique de l'élément Terre, pour les 7 à 11 ans. Infos : Ana Díaz Ramírez au 0473/434.126 anaomlight@gmail.com
- ▶ **Samedi 16/11 de 10h à 12h : A quoi tu joues ?** Jeux de société pour les 3-8 ans. Infos : Graziella Jost, graziella.jost@etsc.eu
- ▶ **Dimanche 24/11 de 14h30 à 17h : atelier croquis aquarellé**.
Inscription: valerie.daniels@protonmail.com

Infos : 02/673.76.73 – ccco@woluwe1150.be
www.facebook.com/cccowsp - 40 avenue du Chant d'Oiseau

AU CENTRE CROUSSE

- ▶ **Deux nouveaux cours :**
Méditation avec Vasco Moutaftchieff (0494/574.285 - vasco.moutaftchieff@gmail.com). Pratique hebdomadaire de méditation de pleine présence (mindfulness), **le vendredi de 12h30 à 13h30** (réservation le mercredi au plus tard). Ouvert à toutes et à tous. Aucun prérequis nécessaire.
Akasha : danse méditative avec Namdag (0476/542.703 ou epro.bbc@hotmail.com), **le mardi à 18h30 à partir du 12 novembre**. Cette danse est issue des pratiques anciennes de méditation qui aide à cultiver la sagesse intérieure du corps et notre propension naturelle à suivre le rythme.
- ▶ **Fête de Saint-Nicolas** mercredi 04/12 de 14h à 17h, avec diverses animations. Participation gratuite sur réservation : www.asblcentrecrousse.net



Infos : www.asblcentrecrousse.net ou
 02/771.83.59. 11 rue au Bois.
info@asblcentrecrousse.net



A L'ARA EN NOVEMBRE

- ▶ **Jeu 07/11 à 11h : «Saveurs de chez vous»**, atelier culinaire participatif mensuel (inscription obligatoire).
- ▶ **Mercredi 13/11 de 17h à 20h : Repair Café**
- ▶ **Des moments conviviaux** : lundi (13h-15h), mercredi (14h-17h) et vendredi (15h-18h), le Centre ARA ouvre ses portes aux habitants pour échanger autour d'une tasse de café.
- ▶ **Des activités hebdomadaires** : Qi Gong (lundi de 9h30 à 10h30), Gymsana (mardi de 9h30 à 10h30), Yoga (vendredi de 10h45 à 12h15).
- ▶ **NEW** : samedi de 10h à 12h, **leçons de Capoeira** pour adultes et enfants. Infos et inscriptions : 0467/62.02.95.
- ▶ **Un événement familial, un atelier ou une conférence à organiser ?** Pensez au Centre ARA.

Infos : 0479/138.333 - 48 rue de la Limite (à la Cité de l'Amitié) ara.asbl@gmail.com – Facebook : Asbl A.R.A.

AU CCJB EN NOVEMBRE



- ▶ **«Re-trouvailles»** : François Janssens, magicien, fête ses 25 ans de passion et d'illusion. **08/11 et 09/11 à 20h, 10/11 à 15h**. Réservations : 0493/073.052 ou spectaclertrouvailles@gmail.com. Tarifs : 12€ en prévente (15€ sur place).
- ▶ **24h Scalex** : compétition de mini-voitures électriques sur circuit routier. **Départ le samedi 16/11 à 15h**. Restaurant, bar, circuit digital. Entrée : 5€ (gratuit - de 12 ans). Infos : www.brusselsscalexclub.be
- ▶ **Les Trouvères présentent «Hard Copy»** d'Isabelle Sorente. Mise en scène de Vincent Dujardin. **29 et 30/11, 04, 06 et 07/12 à 20h15, 01/12 à 15h**. Réservations : 0472/302.632 - reservations@lestrouveres.be
- ▶ **Samedi 30/11, visite de Saint Nicolas** de 15h à 16h30. Bar et animations diverses (maquillage, château gonflable, lettre à Saint Nicolas, etc). Entrée gratuite. Infos : 02/779 91 22.

Infos : 02/779.91.22 - 15 drève des Shetlands.
ccjb@woluwe1150.be - www.joli-bois.be



ACTIVITÉS À LA VILLA FRANÇOIS GAY

Pour...

- ▶ **Enfants créatifs écolo : recycling art/récup'art**, **dimanche 17/11**. Infos : 0471/ 232 693 pat.veiga@gmail.com
- ▶ **Enfants mélomanes: éveil musical**, **vendredi 17h-17h45 (fr) ou 17h50-18h35 (angl)**. Infos : 0470/583.849 - csiribiri@arcfam.be
 Ados (15-18 ans) : danse moderne, **vendredi 19h-20h30**. Infos : 0470/070.510 slak.konnina@gmail.com
- ▶ **Jeunes mamans et leurs bébés** voulant échanger sur la maternité qui remue et ravit : bulle de mères, **mercredi 9h30-11h30**. Infos : 0475/907.038 olivercristina@hotmail.com
- ▶ **Adultes zen** : yoga traditionnel intensif, **mercredi 19h30-21h30**. Infos : anandayoga.bxl@gmail.com
- ▶ **Voyageurs** : conversation en anglais, **lundi 19h-20h15**. Infos : 0479/692.010. Ou en espagnol, **mart 9h30-11h**. Infos : 0475/979.208 anavalleinclin@gmail.com



Infos : 0475/687 922 (Présidente) ou
 0471/841 942 (gestionnaire)
www.villa-francoisgay.be
info@villa-francoisgay.be
 Rue François Gay 326

JAGUAR BRUSSELS VOUS OFFRE LA TVA !



EN NOVEMBRE: CONDITIONS EXCEPTIONNELLES SUR NOS VOITURES DE STOCK.

Aujourd'hui plus que jamais, la tentation de s'offrir une nouvelle Jaguar est grande! En novembre, vous profiterez de conditions exceptionnelles sur toute la gamme. De l'E-PACE à la F-TYPE en passant par l'I-PACE et la XF, venez toutes les découvrir dans nos showrooms. Jaguar Brussels vous offre la TVA sur une sélection de véhicules de stock ! Une occasion unique de vous offrir, cette année encore, la Jaguar de vos rêves. Rendez-vous dans nos showrooms.

www.jaguarbrussels.be

Jaguar Brussels East - Zaventem

Leuvensesteenweg 432, 1930 Zaventem
Tel. 02/669.01.40

Jaguar Brussels South - Waterloo

Chaussée de Bruxelles 750, 1410 Waterloo
Tel. 02/389.09.09

Jaguar Brussels West - Drogenbos

Grote Baan 334, 1620 Drogenbos
Tel. 02/333.09.50

5,6 - 12,5 L/100 KM. CO₂: 0 - 281 G/KM (WLTP)

Contactez votre concessionnaire pour toute information relative à la fiscalité de votre véhicule. Jaguar Care : 3 ans de garantie, assistance et entretiens programmés (E-PACE et F-TYPE limitées à 100.000 km). Informations environnementales [AR 19/03/04] : www.jaguar.be. Donnons priorité à la sécurité.

LAND ROVER BRUSSELS VOUS OFFRE LA TVA !



ABOVE & BEYOND



EN NOVEMBRE: CONDITIONS EXCEPTIONNELLES SUR NOS VOITURES DE STOCK.

Vivez cette année encore des aventures inoubliables avec un nouveau Land Rover, disponible rapidement. Des conditions exceptionnelles vous attendent dans nos showrooms. Land Rover Brussels vous offre la TVA sur une sélection de véhicules de stock ! Du Discovery Sport au Range Rover, vous y trouverez votre bonheur ! Pourquoi attendre ? Optez maintenant pour le raffinement, la polyvalence et le rayonnement unique d'un nouveau Land Rover. Rendez-vous dans nos showrooms.

www.landroverbrussels.be

Land Rover Brussels East - Zaventem

Leuvensesteenweg 432, 1930 Zaventem
T. 02/669.01.40

Land Rover Brussels South - Waterloo

Chaussée de Bruxelles 750, 1410 Waterloo
T. 02/389.09.09

Land Rover Brussels West - Drogenbos

Grote Baan 334, 1620 Drogenbos
T. 02/333.09.50

3,3-15,1 L/100 KM - 74-339 G/KM CO₂ (WLTP)

Contactez votre concessionnaire pour toute information relative à la fiscalité de votre véhicule. Informations environnementales [AR 19/03/04]: landrover.be. Donnons priorité à la sécurité. Toute utilisation du véhicule « hors piste » doit se faire dans le respect des règles de circulation et de la nature.

Les Baladins du Miroir
et l'Infini Théâtre présentent

Du 22/11 au
25/11/19
à 20h
(dimanche à 16h)

DÉSIR, TERRE ET SANG

D'après l'oeuvre de Federico Garcia Lorca
Mise en scène Dominique Serron
Musique Line Adam



En coproduction avec l'Atelier Théâtre Jean Vilar, le Palais des Beaux-Arts de Charleroi et DC&J Création

Agenda #WOLUWE1150

NOVEMBRE / NOVEMBER - 2019

SPECTACLES | VOORSTELLINGEN |

MUSIQUE - MUZIEK

JEUDI 28/11/19 À 20H30

TRIO PHALAENA

Cycle de concerts de musique classique, en partenariat avec MGConcerts.
Au Whalll (salle Fabry). Infos et réservations : www.whalll.be – 02/773.05.88.

ZONDAG 01/12/19 OM 15U

KONINKLIJKE HARMONIE VAN STOKKEL & UDO

In het Cultureel Centrum Whalll. Tickets en info : 02/773.05.92 - kunst.cultuur@woluwe1150.be

MARDI 03/12/19 À 20H30

VALKO

Avec sa voix rare, vibrante et habitée, elle semble danser sur une corde avec la grâce du funambule.
Cycle de concerts intimistes du Glaïeuls Paradise. Au W:Halll (salle Whalllstation).
Réservations : www.whalll.be – 02/773.05.88.

HUMOUR - HUMOR

JEUDI 21/11/19 À 20H30

MAX BIRD «L'ENCYCLO-SPECTACLE»

Max Bird sur scène, c'est un peu comme si Jim Carrey présentait «C'est Pas Sorcier».
Au W:Halll (Auditorium). Infos et réservations: 02/773.05.88 – www.whalll.be

MERCREDI 27/11/19 À 20H30

MONSIEUR FRAIZE

Au W:Halll (Auditorium). Infos et réservations: 02/773.05.88 – www.whalll.be

THÉÂTRE - THEATER

MAANDAG 18/11/19 OM 20U15

REVERENCE

Chris Lomme & Michael De Cock/KVS. In het Cultureel Centrum Whalll.
Tickets en info : 02/773.05.92 - kunst.cultuur@woluwe1150.be

DU 22/11 AU 25/11/19 À 20H (DIMANCHE À 16H)

DÉSIR, TERRE ET SANG

Par les Baladins du Miroir et l'Infini Théâtre. Au Parvis Sainte-Alix.
Réservations : 02/773.05.88 – www.whalll.be - Plus d'infos en page 53.



Musique : Valko



Humour : Max Bird



Ciné-goûter : Drôles de petites bêtes

SPECTACLES | VOORSTELLINGEN |

THÉÂTRE - THEATER

MARDI 26/11/19 À 20H30

LA MAMAN BOHÈME

Interprétée par Karine Clemens. Au W:Halll.

Entrée gratuite sur réservation : reservation.lamamanboheme@gmail.com

MAANDAG 02/12/19 OM 20U15

BOSSEMANS & COPPENOLLE

Loge10. In het Cultureel Centrum Whalll.

Tickets en info : 02/773.05.92 - kunst.cultuur@woluwe1150.be

JEUNESSE | JEUGD |

SAMEDI 09/11/19 DE 10H À 10H45

BOUQUIN CÂLIN

Livres, comptines, marionnettes et jeux de doigts pour les tout-petits de 6 mois à 3 ans.

Bibliothèque du Chant d'Oiseau. Gratuit, réservation obligatoire : 02/773.06.71.

SAMEDI 16/11/19 DE 10H À 10H45 OU DE 11H À 11H45

BOUQUIN CÂLIN

Bibliothèque de Joli-Bois. Gratuit, réservation obligatoire : 02/435.59.22.

SAMEDI 16/11/19 DE 14H30 À 15H30

HEURE DU CONTE : «il était une fois... les sorciers et les sorcières»

Pour les enfants de 4 à 8 ans avec la conteuse Ingrid Bonnevie. Bibliothèque du Centre.

Gratuit, sans réservation. Infos : 02/773.05.83.

MERCREDI 20/11/19 À 14H

CINÉ-GÔÛTER : «DRÔLES DE PETITES BÊTES»

Une séance ciné suivie d'un délicieux goûter. Au W:Halll (salle Whallstation).

Infos et réservations: 02/773.05.88 – www.whalll.be

MERCREDI 20/11/19 DE 18H À 19H

SOIRÉE DOUDOU : «CABANES»

Lectures animées pour les enfants de 2 à 5 ans. Doudous, pyjamas et parents bienvenus !

Bibliothèque du Chant d'Oiseau. Gratuit, réservation souhaitée : 02/773.06.71.

MERCREDI 27/11/2019 DE 14H À 16H

DÉCONSTRUIRE LES PRÉJUGÉS SUR LES MIGRATIONS

Atelier animé par Amnesty International pour les 10-15 ans. Bibliothèque de Joli-Bois.

Gratuit, réservation obligatoire : 02/435.59.22.

VENDREDI 29/11/19 DE 10H À 10H45

BOUQUIN CÂLIN

Bibliothèque du Centre. Gratuit, sans réservation. Infos : 02/773.05.83.

CONFÉRENCES | CONFÉRENCES |

VENDREDI 08/11/19 À 14H

LES JOLITÉS (BOÎTES) DE SPA

Par Lydwine de Moerloose, Historienne de l'art.

Au W:Halll (salle Capart). Prix : 8€. Inscription obligatoire : 02/773.05.32.

SAMEDIS 09/11, 23/11 ET 30/11/19 DE 14H À 16H

EGYPTOLOGICA

09/11 : construire une pyramide et un temple divin pour pharaon; 23/11 : Aux origines de la littérature funéraire (les Textes de Pyramides); 30/11 : Ivoires d'Alexandrie.

Au W:Halll (salle Capart). Infos et réservations : 02/736.93.31 - www.egyptologica.be

DIMANCHES 10/11, 17/11, 24/11 ET 01/12/19

«WOODY ALLEN, LE PESSIMISTE GAI»

Cycle de conférences et ciné-brunches proposé par le Whalll Media et présenté par Olivier Lecomte.

10/11 : «Références culturelles, clins d'œil et parodies» (conférence); 17/11 : «Hannah and her Sisters» (ciné-brunch); 24/11 : «Le Bergman new-yorkais» (conférence); 01/12 : «Woody l'expérimentateur» (conférence).

Au W:Halll. Infos et réservations: 02/773.05.88 – www.whalll.be

DIMANCHE 10/11/19 À 15H

EXPLO DU MONDE : ARCTIQUE, LA VIE EN NORD

Au W:Halll (Auditorium). Infos et réservations : 02/773.05.88 - www.explorationdumonde.be

MERCREDI 13/11/2019 DE 18H À 20H

RENCONTRE AVEC GIL BARTHOLEYNS, auteur du roman Deux kilos deux

Au Whalll. Entrée gratuite, sans réservation. Infos : 02/773.05.82 ou bib.centre@woluwe1150.be

MARDI 19/11/19 À 20H ET DIMANCHE 24/11/19 À 15H

EXPLO DU MONDE : MEXICO, CŒUR VIBRANT DES AMÉRIQUES

Au W:Halll (Auditorium). Infos et réservations : 02/773.05.88 - www.explorationdumonde.be

MARDI 19/11/19 À 20H30

COMMENT FAIRE DE LA PHILOSOPHIE : DES RACINES ET DES AILES

Par Brigitte Vanatoru, Docteur en Philosophie. Au Whalll. Accès gratuit.

MERCREDI 20/11/19 DE 19H À 20H30

COURS DU SOIR : SAVEURS ET SAVOIRS

Guillaume Tirel dit Taillevent (1312-1365) et le Viandier.

Au W:Halll (salle Capart). Infos et réservations : 02/649.02.21 - genevieve.lacroix@skynet.be

DIMANCHE 24/11/19 DE 10H À 12H

PLANTATION D'ARBUSTES À PETITS FRUITS

À l'école de Stockel, rue Vandermaelen 61. Par le Cercle Royal Horticole et Avicole de Woluwe-Stockel. Infos: www.cercle-horticole-woluwe.be – info@cercle-horticole-woluwe.be – 02/675.77.70.

JEUDI 28/11/2019 DE 19H30 À 21H30

PENSER LES MOTS, DIRE LA MIGRATION

Par Laura Calabrese, professeur de communication et de linguistique à l'ULB.

Bibliothèque du Centre. Gratuit, réservation souhaitée : 02/773.05.82.

LUNDI 02/12/19 À 19H

THIERY LUTHERS

Au W:Halll (salle Capart). Accès gratuit. Plus d'infos en page 54.

EXPOS | TENTOONSTELLINGEN |

DU 29/09/19 AU 18/01/20

WREK NOT WORK À LA BIBLIOTHECA WITTOCKIANA

L'exposition montre les gravures d'Olivier Deprez et son procédé de création.
Infos : <https://wittockiana.org> – 02/770.53.33 - info@wittockiana.org

DU VENDREDI 22/11 AU DIMANCHE 24/11/19 DE 12H À 18H

PRIX DES ARTS 2019

Photographie, image imprimée et art numérique. Vernissage le 21/11 à 18h30.
Au W:Halll. Accès gratuit. Infos : mpierloot@woluwe1150.be - nkhtouta@woluwe1150.be

DU MARDI 26/11 AU MERCREDI 18/12/19

INSTANTANÉS D'EXIL

Exposition d'aquarelles sur le thème des migrations par Christian Bassine visible aux heures d'ouverture de la bibliothèque du Centre. Infos : 02/773.05.82.

DU MERCREDI 27/11 AU MERCREDI 18/12/19

LA SALLE D'ATTENTE

Exposition de photographies sur le thème des migrations, visible aux heures d'ouverture de la bibliothèque de Joli-Bois et du Chant d'Oiseau. Vernissage mercredi 27/11/2019 à 18h au Chant d'Oiseau. Infos : 02/435.59.21 ou 02/773.06.70.

DU VENDREDI 06/12 AU DIMANCHE 08/12/19 DE 13H À 19H

POÉSIE ET MYSTÈRE DES NUANCES D'ENCRE

Annette Burnotte-Cloës & Marie-Noëlle Caucheteux. Vernissage le 05/12 à 18h30.
Au Whalll. Accès gratuit.

CINÉMA | CINEMA |

JEUDI 14/11/19 À 19H30

ICI LA TERRE

Dès 19h30, ateliers-découverte en lien avec l'alimentation durable. À 20h30, projection d'«Ici la terre», en présence de son réalisateur. Séance questions-réponses après le film.
Au W:Halll (Auditorium). Infos et réservations: 02/773.05.88 – www.whalll.be

VENREDI 22/11/19 À 20H

SUGARLAND

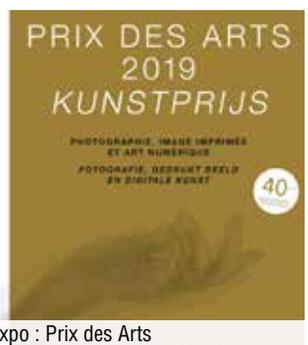
Projection gratuite dans le cadre du «Plan santé». Au Whalll.
Infos : 02/773.07.27 – shammache@woluwe1150.be



Conférence : Gil Bartholeyns



Cinéma : Sugarland



Expo : Prix des Arts

SENIORS | SENIOREN |

TOUS LES MARDIS DE 13H30 À 16H

CYBERCAFÉ

Astuces, conseils ou échanges relatifs à l'informatique. Au W:Hall Media.
Réservation souhaitée : cybercafe.whall.eneo@gmail.com – 0477/967.196 ou 0498/586.820.

TOUS LES JEUDIS DE 14H À 16H

LIEU CONVIVAL

Pour boire un verre, discuter, jouer à un jeu de société, etc. À la cafétéria de la Résidence Roi Baudouin, Clos des Chasseurs 2. Consommations à régler sur place par Bancontact.
Inscription souhaitée : 02/773.05.60 - ccca@woluwe1150.be

LUNDI 18/11/19 À 14H30

ASSEMBLÉE PLÉNIÈRE DU CCCA

À la maison communale (salle Brabant). Infos : ccca@woluwe1150.be ou 02/773.05.60.

LUNDI 25/11/19 DE 13H30 À 15H30

CLUB INFORMATIQUE POUR SENIORS

Dans la cafeteria du W:Hall. Prix : 3€ (café et biscuits offerts).
Inscription obligatoire : 02/773.05.60 - ccca@woluwe1150.be

ANIMATIONS | ANIMATIES |

MERCREDI 13/11/19 DE 17H À 20H

REPAIR CAFÉ AU CENTRE ARA

Rue de la Limite 48 (Cité de l'Amitié).

SAMEDI 16/11 ET DIMANCHE 17/11/19

24H SCALEXTRIC

Compétition de mini-voitures sur circuit électrique. Départ samedi à 15h.
Au CCJB, 15 drève des Shetlands.

SAMEDI 16/11/19 DE 14H À 16H

FABRICATION DE PRODUITS D'ENTRETIEN et cosmétiques écologiques

Au Chalet Balis (rue Balis 4). PAF : 5€. Inscription obligatoire : info@prenonsletemps.be

SAMEDI 16/11/19 DE 14H À 16H

APRÈS-MIDI FESTIF

Détente poético-musicale et création d'un calendrier de l'aveut «recup'». Pour adultes et enfants à partir de 6 ans. Avec Camille et Henri Delogne. Bibliothèque du Chant d'Oiseau.
Gratuit, réservation souhaitée : 02/773.06.71.

DIMANCHE 17/11/19 DE 8H30 À 12H

PETIT-DÉJEUNER OXFAM

À l'École communale de Stockel, rue Henri Vandermaelen 61. Plus d'infos en pages 24-25.

DIMANCHE 17/11/19 DE 10H À 14H

BROCANTE AUX JEUX, JOUETS ET LIVRES

À l'école du Sacré-Cœur de Stockel, rue Félix de Keuster 58.
Réservation des emplacements (10€) : cfescs@gmail.com – https://sacrestockel.be

ANIMATIONS | ANIMATIES |

DIMANCHE 17/11/19 À 12H

TE DEUM POUR LA FÊTE DU ROI

Il sera suivi par une réception. À l'Eglise Saint-Paul, avenue du Hockey.

JEUDI 21/11/19 DE 19H À 20H30

CLUB D'ÉCHANGES LITTÉRAIRES AVEC AURELIA JANE LEE, ÉCRIVAIN

Thématique : «Dérive et circonstances». Livres proposés : «Les loyautés» de D. de Vigan et «Article 363 du Code pénal» de T. Viel. Bibliothèque du Centre.

Accès libre. Infos : 02/773.05.82 ou bib.centre@woluwe1150.be

VENDREDI 22/11/2019 DE 18H À 22H

NOCTURNE DES BIBLIOTHÈQUES : «UNE FÊTE POUR DEMAIN»

Sur le thème de la transition écologique. Contes, musique, jeux, ateliers DIY, création collective, etc.

Bibliothèque de Joli-Bois. Entrée gratuite. Infos : 02/435.59.21 ou bib.jb@woluwe1150.be

DIMANCHE 24/11/19 DE 14H À 16H

DISTRIBUTION GRATUITE D'ARBUSTES À PETITS FRUITS

Au compost collectif de Joli-Bois. Adresse : 97, av J. de Meurers.

Inscription : doukestel@hotmail.com - Infos : naturawoluwe.be

DIMANCHE 24/11/19 DE 14H À 17H

REPAIR CAFÉ AU CCCO

Avenue du Chant d'Oiseau 40. Infos : chantdoiseauqd@gmail.com

SATURDAY 30TH NOVEMBER FROM 10.00 TO 14.00 HRS

CHRISTMAS FAIR AT THE BCWCB ASBL

Mulled Wine, Mince Pies, Hand-made Christmas Table Decorations & Wreaths, Yuletide Specialities (traditional foods), Christmas Cards, Handcrafted Items & Jewellery, Gifts.

At the BCWCB Clubhouse, rue au Bois 509. Free Entry. More info : www.bcwcb.org.

SAMEDI 30/11/19 DE 13H À 16H

DONNERIE SPÉCIALE «FÊTES DE FIN D'ANNÉE»

Au CCCO, avenue du Chant d'Oiseau 40. Infos : chantdoiseauqd@gmail.com

SAMEDI 30/11 DE 14H À 22H ET DIMANCHE 01/12/19 DE 11H À 18H

MARCHÉ DE NOËL HIMALAYEN

Au GC Kontakt, 54 avenue Orban. Entrée gratuite. Plus d'infos en pages 56-57.

SAMEDI 30/11/19 À 15H

SAINT-NICOLAS À JOLI-BOIS

Bar et animations diverses. Au CCJB, 15 drève des Shetlands. Entrée gratuite. Infos : 02/779 91 22.

SAMEDI 30/11/19 DE 15H À 19H

MARCHÉ DE NOËL ALLEMAND

À l'église protestante germanophone, 7 avenue Salomé.

MERCREDI 04/12/19 DE 14H À 17H

SAINT-NICOLAS AU CENTRE CROUSSE

Adresse : 11 rue au Bois.

Participation gratuite sur réservation : www.asblcentrecroi



*Il y a les choses que vous
avez très envie de faire ...*

*Et celles dont nous
pouvons vous décharger*



02 770 70 68

www.aaxe.be

**Pour le ménage, Aaxe Titres-Services met à votre disposition
une aide ménagère pour 4, 6, 10... heures/semaine.**

À VOUS DE CHOISIR !

Du lundi au vendredi de 9h00 à 12h30 et de 13h30 à 17h30

Aaxe  **TITRES-
SERVICES**

Votre aide-ménagère dans le grand Bruxelles

WSP en chiffres SPW in cijfers

373

Le nombre de propositions contenues dans la Déclaration de Politique Générale (DPG) de la majorité pour la législature 2019-2024. Cette DPG s'articule autour de trois axes (transition écologique, transition numérique et la place du citoyen) et reprend 10 principes transversaux. Cette Déclaration de Politique Générale est actuellement présentée dans les différents quartiers de la commune au cours de rencontres citoyennes et a également été distribuée dans toutes les boîtes de la commune il y a quelques mois. Le document est toujours consultable sur notre site web www.woluwe1150.be (rubrique Vie politique – Déclaration de Politique Générale).

373

Het aantal voorstellen in de Algemene beleidsverklaring (ABV) van de meerderheid voor de legislatuur 2019-2024. Deze ABV bestaat uit drie assen (ecologische transitie, digitale transitie en de plaats van de burger) en omvat 10 transversale principes. Deze Algemene beleidsverklaring wordt momenteel in de verschillende wijken van de gemeente voorgesteld tijdens burgerbijeenkomsten en werd enkele maanden geleden ook in alle brievenbussen van de gemeente verspreid. Het document is steeds beschikbaar op onze website www.woluwe1150.be (rubriek Politiek leven – Algemene beleidsverklaring).

WEDSTRIJD / CONCOURS

QUESTION : Quand aura lieu l'inauguration du Xmas Festival sur la Place Dumon ?

VRAAG : Wanneer vindt de inhuldiging van het Xmas Festival op het Dumonplein plaats ?

Envoyez votre réponse à l'adresse mail wolumag@gmail.com **avant le 15 novembre 2019**. Les 10 gagnants seront désignés par tirage au sort parmi les bonnes réponses. Chaque gagnant reçoit deux places, valables deux mois, au cinéma Le Stockel. Seules les participations émanant de citoyens de Woluwe-Saint-Pierre seront prises en compte.

Stuur ons uw antwoord op dit adres: wolumag@gmail.com, **vóór 15 november 2019**. Uit de goede antwoorden zullen tien winnaars bij lottrekking worden aangeduid. Elke winnaar krijgt twee plaatsen, geldig gedurende 2 maanden, voor de bioscoop Le Stockel. Enkel de inzendingen van inwoners van Sint-Pieters-Woluwe zullen in aanmerking worden genomen.

Réponse à la question d'octobre/Antwoord op de vraag van oktober

AVENUE DES EPERVIERS/SPERWERLAAN

GAGNANTS / WINNAARS

Muriel Rowies, Freddy Smit, Sylvie Taymans, Elgin Melzer, Alexia Lamarche, Anne-Irielle Nève, JC Lambot, Sheila Hewitt, Jacques Poot et/en Wendy Dubuc remportent chacun deux places, valables deux mois, au cinéma Le Stockel. Les gagnants se présentent au cinéma munis de leur carte d'identité et de ce Wolumag, à la séance de leur choix. De winnaars melden zich in de cinema met hun identiteitskaart en met deze wolumag voor de voorstelling van hun keuze.



WOLU MAG
WWW.WOLUMAG.INFO

CAROLINE LHOIR ET
ALEXANDRE PIRSON

Livrer les courriers officiels, oui.
Mais à vélo !

FRANÇOISE DE CALLATAY

Cyber-harcèlement, ce n'est pas
pour rire

ANTOINE BERTRAND

Logements inoccupés, une priorité
de ma présidence

CARINE KOLCHORY

Wolubus : une équipe dévouée au
service de nos 65 ans et plus

DOMINIQUE HARMEL

Woluwe-Saint-Pierre : une gestion
des finances équilibrée et efficace

RAPHAËL VAN BREUGEL

La culture au service des droits
humains

HELMUT DE VOS

50 jaar Gemeentelijke Academie
voor Muziek, Woord en Dans in Sint-
Pieters-Woluwe !

PHILIPPE VAN CRANEM

Le services d'aide aux familles du
CPAS

W:Halll MEDIA BIBLIO SHOW Biblio

NOCTURNE DES BIBLIOTHÈQUES : UNE FÊTE POUR DEMAIN !

L'équipe des bibliothécaires vous invite à faire la fête à Joli-Bois. Vendredi 22 novembre de 18h à 22h, les bibliothécaires, avec le Quartier durable «Joli-Bois Prenons le temps» et d'autres intervenants, vous proposent une série d'activités sur le thème de la transition écologique.

Des contes pour enfants, des ateliers de furoshiki et de fabrication de produits d'entretien, des jeux divers et variés, une création collective, une dégustation de soupes et d'houmous maison... le tout dans une ambiance musicale assurée par le groupe de swing Major Set.

Pour tous. Entrée libre et gratuite.

Renseignements : 02/435.59.21 ou bib.jb@woluwe1150.be



MIGRATIONS

De la fin novembre à la mi-décembre, les bibliothèques francophones s'intéressent aux migrations.

Au programme : une exposition d'aquarelles «Instantanés d'exil» et une conférence sur les migrations à la bibliothèque du Centre (28/11), des expositions de photographies «**La Salle d'attente**» et des ateliers à destination des enfants et des adolescents (27/11, 11/12 et 14/12) animés par Amnesty International et la Croix Rouge pour déconstruire les préjugés sur les migrations dans les bibliothèques de Joli-Bois et du Chant d'Oiseau.

Plus de détails sur biblio.woluwe1150.be.

W:Halll MEDIA BIBLIO SHOW Media



CINÉ – RENCONTRE : LE BIEN VIVRE-ENSEMBLE À TRAVERS LA PERMACULTURE

Le mois de novembre sera celui de la 2^e édition du «Mois du Doc». Le W:Halll, en collaboration avec le service Agenda 21, y participe à nouveau en vous proposant une belle rencontre centrée sur le bien vivre-ensemble à travers la permaculture, le 14 novembre à 19h30.

AU PROGRAMME DE CETTE SOIRÉE

19h30 : ateliers-découverte. Venez rencontrer des acteurs passionnés du monde potager qui vous partageront leurs trucs et astuces et participer à des petits ateliers en lien avec l'alimentation durable, le monde végétal et la créativité.

20h30 : projection du film "Ici, la terre" en présence du réalisateur, Luc Dechamps (Wolusanpétrusien), et d'Eric Luyckx,

formateur en permaculture et spécialiste de la transition. Ceux-ci répondront à toutes vos questions après le film. Au plaisir de vous y rencontrer.

Au W:Halll - Tarif : 3 €

Infos et réservation : 02/773.05.88.

www.whalll.be



VIVEZ LA CULTURE AU W:HALLL !

Voici quelques bonnes raisons (mais il y en a plein d'autres) pour sortir au W:Halll en ce mois de novembre.



La musique classique sera à l'honneur avec deux concerts : **le duo Arvindan Thekkadath (piano) et Eglé Venslovaitytė (violon) et le trio Phalaena (Avec Christophe Delporte à l'accordéon, Isabelle Chardon au violon et Sophie Hallynck à la harpe)**. En partenariat avec MG Concerts*. Jeudis 7 novembre et 28 novembre à 20h30.



Un nouveau cycle voit le jour au Whalll cette année ! Il s'agit d'une série de conférences Philo menées par **Brigitte Vanatoru**, Docteur en Philosophie. L'entrée est gratuite. Venez débattre sur le thème «**Comment faire de la Philosophie : des racines et des ailes**». Mardi 19 novembre à 20h30.

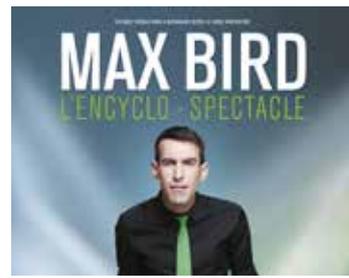


Refonte de trois pièces rurales de **Federico Gracia Lorca**, le dernier spectacle des **Baladins du Miroir «Désir, Terre et Sang»** est poétique, original et subversif ! Plus d'infos en page 53. Du vendredi 22 au lundi 25 novembre à 20h (dimanche à 16h) sur le Parvis Sainte-Alix.



Un nouveau cycle de conférences est donné cet automne par **Olivier Lecomte**, éminent spécialiste du 7^e Art, qui vous invite cette fois à entrer dans l'univers de **Woody Allen**. Dimanches 10/11, 24/11 et 01/12 de 11h à 13h.

Côté Humour, le Whalll se réjouit d'accueillir le retour de **Max Bird** dans son one-man-show aussi malin que drôle, «**L'encyclo-spectacle**», ainsi que le merveilleux clown de l'Absurde **Monsieur Fraize**. Max Bird – jeudi 21 novembre à 20h30 et Monsieur Fraize – mercredi 27 novembre à 20h30.



On ne peut pas tous les citer mais une multitude de spectacles, activités, animations, etc. pour petits et grands vous attendent au Whalll. Rendez-vous sur whalll.be pour découvrir cette splendide saison 2019-2020.



ACHETER SES TICKETS

- Au Whalll, avenue Charles Thielemans 93, 1150 Bruxelles du mardi au vendredi de 11h à 14h et de 16h à 18h et le samedi de 10h à 12h
- Par téléphone : 02/773.05.88 ou par mail : billetterie@whalll.be
- Via le site www.whalll.be

Nouveau : achetez moins cher en prévente !

* Fondée en 2016 par Maria-Grazia TANESE, cette ASBL bruxelloise a pour vocation de partager le goût de la musique classique en mettant en avant la jeune génération de musiciens.

W:Halll SHOW 93 av. Ch. Thielemans - 1150 Bruxelles - www.whalll.be - 02/773 05 88

W:Halll MEDIA 93 av. Ch. Thielemans - 1150 Bruxelles - www.whalll.be/media - 02/773 05 84

W:Halll BIBLIO (LE RÉSEAU DES BIBLIOTHÈQUES FRANCOPHONES)

• Centre: 02/773.05.82 - bib.centre@woluwe1150.be - 02/773.05.83 • Joli-Bois: 02/435.59.21 - bib.jb@woluwe1150.be - 02/435.59.22 • Chant-d'Oiseau: 02/773.06.70 - bib.cho@woluwe1150.be - 02/773.06.71



 Avenue du Tennis 29
 B-1150 Brussels
 www.yourwayimmo.com
 christine@yourwayimmo.com

 0486 583 254

VOTRE BOUTIQUE REAL ESTATE



Christine Seeber
Real estate agent
IPI n° 509.303

Vous souhaitez vendre ou louer votre bien immobilier?

Mon agence vous offre un service multilingue et individualisé et une assistance personnelle pour la mise en location, la vente ou la gestion de votre immeuble.

N'hésitez pas à me contacter - je suis à la recherche de biens de qualité dans votre quartier pour ma clientèle surtout européenne et internationale.

A VENDRE



A VENDRE



A LOUER



**PORTES - CHÂSSIS
PORTES DE GARAGE**



Centre logistique
 Quartier Diamant - 1200 WSL - 0475 36 24 93
 Siège social
 Ch. de Tirlemont - 1370 Jodoigne - 010 22 63 07
INFO@DOCKX-SPRL.BE

PVC - BOIS - ALU

Profitez de notre action printemps
 Jusqu'à -30% sur nos Portes et Châssis

DES PRIX COMPÉTITIFS À LA POINTE
 DE LA TECHNOLOGIE ALLIANT ESTHÉTIQUE, SÉCURITÉ,
 ISOLATION, QUALITÉ ET SERVICE.
 EN COLLABORATION AVEC LE LEADER ALLEMAND
 SCHÜCO

SCHÜCO
 DEVIS RAPIDE ET GRATUIT

**ENTREPRISE GÉNÉRALE DE CARRELAGE
 ET DE RÉNOVATION DU BÂTIMENT**



Centre logistique
 Quartier Diamant - 1200 WSL - 0475 36 24 93
 Siège social
 Ch. de Tirlemont - 1370 Jodoigne - 010 22 63 07
WWW.DOCKX-SPRL.BE - INFO@DOCKX-SPRL.BE

**LE SPÉCIALISTE DE LA RÉNOVATION
 DE VOTRE SALLE DE BAIN**

Adaptation, transformation totale ou partielle.
 Tous travaux et finitions incluses.

CARRELAGE – INSTALLATIONS SANITAIRES
 CHAUFFAGE – PLOMBERIE – PLAFONNAGE
 ELECTRICITÉ (MISE EN CONFORMITÉ)
 CLOISONS – FAUX PLAFONDS
 PARQUETS – PORTES – CHÂSSIS
 TOUTES FINITIONS
 PEINTURE – TAPIS PLEIN – ETC.



Les Baladins du Miroir au Parvis Sainte-Alix du 22 au 25/11 : Désir, Terre & Sang

Les Baladins du Miroir installeront leur chapiteau sur le Parvis Sainte-Alix du 22 au 25 novembre pour présenter leur nouvelle création, Désir, Terre & Sang, une adaptation des trois pièces rurales de Lorca par Dominique Serron, la metteur en scène. Au cœur de cette triple tragédie, se déchaînent les passions contre les traditions, en particulier celles qui entravent le désir, notamment celui des femmes.

Et ce n'est pas par hasard que la **dernière représentation se déroulera le lundi 25 novembre puisqu'il s'agit de «La journée internationale de lutte contre les violences faites aux femmes»**. Le spectacle n'oppose cependant pas les hommes et les femmes de manière simpliste puisque les uns et les autres subissent des traditions qu'ils n'ont pas choisies et qui briment leur désir.

Vous aurez compris que la thématique de Désir, Terre & Sang est assez rude mais, comme dans la vie, **les moments importants du spectacle ne sont jamais éloignés de la fête, qu'elle soit triste ou gaie**. Il y a des moments chantés : ceux qui le souhaitent peuvent se procurer les partitions (via le site du Whalll ou celui des Baladins du Miroir) et se préparer à accompagner les acteurs. Il y a même un karaoké à l'entracte ! C'est un spectacle qui s'adresse à tous : aux associations, aux écoles (à partir de 12 ans) mais aussi au public familial.



PUBLIC SCOLAIRE ET ASSOCIATIF

L'équipe d'animateurs du Whalll, en partenariat avec L'Infini Théâtre (la Cie de Dominique Serron qui est accueillie par les Baladins du Miroir pour jouer ce spectacle), a concocté toute une série d'activités qui permettent de se préparer au spectacle ou de le prolonger. Toutes ces animations sont gratuites mais il est indispensable de les réserver le plus tôt possible :

Formule courte : préparation au spectacle, en cerner les enjeux historiques et leur actualité mais aussi l'esthétique du spectacle (Durée 50')

Bord de scène : rencontre et débat avec les acteurs après la représentation

Atelier approfondi : processus de création en plusieurs séances.

Enfin, le **lundi 25 novembre de 17h30 à 19h**, vous pourrez assister à une **conférence** animée par Dominique Serron et Amnesty International (réservation obligatoire : le nombre de places est très limité).

DÉSIR, TERRE & SANG

Parvis Sainte-Alix - Sous chapiteau chauffé
Vendredi 22 novembre à 20h
Samedi 23 novembre à 20h
Dimanche 24 novembre à 16h
Lundi 25 novembre à 20h

Réservations spectacle : 02/773.05.88

billetterie@whalll.be – Whalll.be

Réservations animations : 02/773.07.98

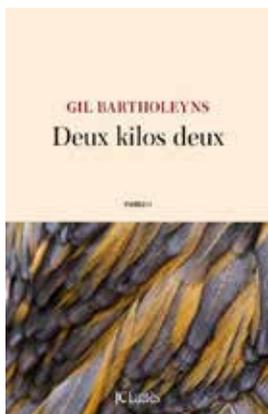
mvuitton@whalll.be

WSP, ville-lumières pour les droits humains

En décembre 2014, Woluwe-Saint-Pierre se mobilisait pour Moses Akatugba, injustement condamné à mort au Nigéria à l'âge de 16 ans seulement. En juin 2015, grâce à la mobilisation internationale, Moses était gracié. **Le 4 décembre prochain, il nous rendra visite**. A cette occasion, Woluwe-Saint-Pierre et la section locale d'Amnesty International vont à nouveau se mobiliser, cette fois pour Magai Matiop Ngong, condamné à mort à l'âge de 15 ans au Soudan du Sud. **Rendez-vous le mercredi 4 décembre de 17h à 19h** dans la salle Passerelle du Centre culturel W:Halll. Merci d'avance pour votre mobilisation en faveur des Droits Humains.



Conférence-débat «Les animaux et nous» le 13 novembre au W:Halll



Gil Bartholeyns et Jean-Marc Montegnies dialogueront et leur échange sera suivi d'une discussion avec le public. Deux courts films seront montrés durant la soirée qui se terminera par une séance de dédicaces.

Jean-Marc Montegnies est Président de l'association Animaux en Péril qui accueille et soigne, depuis plus de 25 ans, des animaux de ferme abandonnés ou victimes de maltraitance.

Gil Bartholeyns est historien et enseigne à l'Université de Lille. Il vient de sortir son premier roman, "Deux kilos deux". Un jeune inspecteur vétérinaire y est dépêché sur une exploitation aux confins de la campagne belge paralysée par une tempête de neige. Le lecteur explore avec lui les arcanes intimes et universels du délire dans lequel est prise notre civilisation.

"Deux kilos deux", "La plus grande claque de cette rentrée"
Grégoire Delacourt

Mercredi 13 novembre de 18h à 20h au W:Halll

Plus d'infos : 02/773.05.82 - bib.centre@woluwe1150.be

Conférence de Thierry Luthers le 2 décembre au W:Halll

Vous le connaissez par la radio et la télévision vu le succès du «Grand Cactus», mais ce n'est pas tout. Journaliste de profession, historien de formation, chanteur par admiration, Thierry Luthers est un homme de passions, diverses et variées. A côté de la chanson, du sport, etc., il s'intéresse depuis plusieurs années aux tombes des hommes célèbres, ce qui en fait un «taphophile», ou «amoureux des tombes». Il y a déjà consacré trois tomes (et bientôt 4 avec le Brabant wallon) dans la collection «Derniers domiciles connus», le guide des tombes des Belges célèbres.

Dans le cadre de cette conférence, Thierry Luthers évoquera les personnalités de votre région et des alentours et vous racontera des destins hors du commun de Belges plus ou moins célèbres ou injustement méconnus...



**Le lundi 2 décembre à 19h
à la Salle Capart.**

Accès gratuit.

Plus d'infos :

02/773.05.82

bib.centre@woluwe1150.be

«La Maman bohème» au W:Halll le 26 novembre

Une femme au foyer exemplaire décide un jour de rejoindre une communauté hippie pour vivre pleinement sa vie. Son mari et son fils la forcent à revenir à la maison en la dénonçant à la police pour abandon du domicile conjugal. Elle se réfugie dans une église et se confie à un prêtre... C'est l'histoire de "La Maman bohème", un monologue écrit par Franca Rame et Dario Fo, prix Nobel de littérature récemment disparu (traduction-adaptation de Toni Cecchinato et de Nicole Colchat, mise en scène de Antoine Giet).

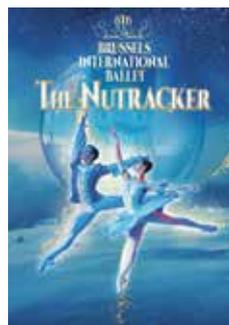
Une pièce dont la faconde et l'humour rebondissant ont séduit Karine Clemens pour son premier seule-en-scène. Issue du barreau de Bruxelles, sensible aux droits humains et engagée dans la défense des victimes, la comédienne était toute indiquée pour interpréter ce texte de 1977 à la modernité incontestable, qui interroge la place de la femme dans la société.



Le 26 novembre à 20h30 au W:Halll (Whalllstation).

Entrée gratuite sur réservation (reservation.lamamanboheme@gmail.com) – don libre au bénéfice de l'association «Fondation contre le Cancer – Fondation d'utilité publique» sur leur compte IBAN : BE45 0000 0000 8989 avec comme communication «FCC 9536».

Casse-Noisette au W:Halll les 20 et 21/12



Venez assister au magnifique ballet Casse-Noisette présenté par Brussels International Ballet les 20 et 21 décembre à 19h au Whalll. Plongez en famille dans l'univers féérique de Noël à travers ce très grand ballet classique qui nous fait revivre avec magie nos rêves d'enfants. Un spectacle unique avec des effets spéciaux lumineux qui raviront petits et grands.

**Infos : <https://www.brusselsintballet.org/>
02/772.00.62 - info@brusselsintballet.org**

Stockel Square vous souhaite
de belles fêtes de fin d'année!

Bonnes Fêtes

Ouvertures exceptionnelles
les dimanches
15 et 22 décembre
de 11h à 18h

Stockel
SQUARE

Retrouvez toutes les infos sur stockelsquare.be



Xmas Festival du 10 au 15 décembre sur la place Dumon

Le Xmas festival revient pour une septième édition sur la place Dumon, avec son chapiteau couvert accueillant des exposants de qualité, son village festif de chalets sous l'auvent et ses nombreux workshops et animations. Cette année, vous aurez six jours (au lieu de 5 précédemment) pour profiter de ce bel événement.

VOICI UN AVANT-GOÛT DU PROGRAMME :

- Des **exposants** sélectionnés pour la qualité, l'originalité et l'authenticité de leurs produits.
- Des **animations ludiques**, mais aussi caritatives et de sensibilisation.
- Un **véritable parcours d'artistes** en arts plastiques avec à la clé, pour les lauréats, une exposition offerte par la commune de Woluwe-Saint-Pierre.
- Un **village festif avec bars et restos** pour déguster toutes les spécialités d'ici et d'ailleurs, dont l'incontournable vin chaud!

Plus d'infos :

www.xmasfestival.be
info@xmasfestival.be

Le Xmas Festival ouvrira ses portes le mardi 10 décembre à 18h. Le programme et les horaires détaillés seront donnés dans le Wolumag de décembre.



Exposition des lauréats du Xmas Festival 2018

Chaque année, un festival des artistiques en arts plastiques est organisé dans le cadre du Xmas Festival. Les lauréats gagnent le droit d'exposer gratuitement leurs œuvres au Centre culturel. L'exposition des gagnants 2018 aura lieu du 14 au 17 novembre.

Venez découvrir le travail des trois artistes suivants :

Véronique Choppinet – Sculpture
 Marie-Françoise Ingels – Aquarelle
 Donatella Fedeli – Photo

Vernissage le jeudi 14 novembre à 19h. Exposition du 15 au 17 novembre de 14h à 19h, avec possibilité de rencontrer les artistes.

Au Centre culturel - Salle Passerelle (accessible par l'esplanade de la maison communale).

Xmas Festival van 10 tot 15 december op het Dumonplein

Het Xmas Festival landt voor de zevende keer terug op het Dumonplein. Onder de overdekte tent vindt u kwaliteitsvolle exposanten, maar er is ook een feestelijk chaletdorp en vele workshops en activiteiten. Dit jaar krijgt u zes dagen de tijd (voordien vijf dagen) om van dit geweldige evenement te genieten.

EEN VOORPROEFJE VAN HET PROGRAMMA:

- **Exposanten** geselecteerd op hun kwaliteit, originaliteit en authenticiteit van hun producten.
- **Leuke activiteiten**, maar ook liefdadigheids- en bewustmakingsacties.
- Een echt **kunstoparcours** van beeldende kunst met, voor de winnaars, een tentoonstelling aangeboden door de gemeente Sint-Pieters-Woluwe.
- Een **feestelijk dorp met bars en restaurants** om alle specialiteiten van hier en elders te proeven, inclusief de niet te missen glühwein!

Meer info : www.xmasfestival.be - info@xmasfestival.be

Het Xmas Festival opent zijn deuren op dinsdag 10 december om 18u. Het programma en de gedetailleerde openingstijden vindt u in de Wolumag van december.



Marie-Françoise Ingels



Marché de Noël du Centre le 08/12

La quatrième édition du marché de Noël du Centre aura lieu le dimanche 8 décembre de 12h à 19h. Des commerçants, de Woluwe-Saint-Pierre et d'ailleurs, proposeront divers produits alimentaires et artisanaux tandis que des créateurs exposeront leurs réalisations, avec comme objectif commun de faire briller l'esprit de Noël et le savoir-faire local. En plus des stands des exposants, des animations pour les enfants (notamment du cirque) et des moments musicaux ponctueront cette journée. En clôture du marché de Noël, à 19h, la chorale Excholive Bruxelles interprétera des chants Gospel et proposera une animation "Sing and groove" dirigée par la chef de chœur Tinah Drevet, à l'Eglise Saint-Pierre.

Si vous souhaitez tenir un stand comme exposant, il est toujours possible de vous inscrire via notre site web www.woluwe1150.be (rubrique Actualités), avant le 13 novembre.

Village de Noël à Joli-Bois du 13 au 15/12

Le Centre communautaire de Joli-Bois accueillera son traditionnel village de Noël, toujours joliment décoré, le vendredi 13 décembre de 17h à 23h, le samedi 14 décembre de 11h à 23h et le dimanche 15 décembre de 11h à 17h. Une trentaine d'exposants proposeront des produits festifs et de nombreuses animations sont prévues pour petits et grands.

Le programme détaillé sera communiqué dans le Wolomag de décembre. Adresse : 100 avenue du Haras.

Marché de Noël du 250 le 07/12

Des artistes, des artisans locaux et des associations actives en Belgique et à l'étranger (dans les domaines de l'éducation et de la santé) proposeront : artisanat, bijoux, décorations, confitures, cartes postales, vêtements, petite restauration, etc. Une partie des ventes alimente les projets de Solidarité Saint Paul (aides ponctuelles, vestiaire, école de devoirs). En achetant au marché de Noël du 250, vous participez donc aussi à une bonne œuvre. De plus, l'ambiance y est toujours très chaleureuse.

Samedi 7 décembre de 10h à 18h à la salle du 250 avenue Parmentier. Contact : Françoise Herbiet de Callatay : rue au Bois 272, 1150 Bruxelles - 0474/937.491.

Marché de Noël himalayen les 30/11 et 01/12

Les ASBL Tibetan Development Fund Belgium, Amalha, les Amis du Tibet et Tibetan Help organisent la 13^e édition de leur marché de Noël himalayen les 30 novembre et 1^{er} décembre. Au programme : vente d'artisanat himalayen et restauration (cuisine tibétaine, pâtisseries, thés) en continu, massage tibétain (samedi de 14h30 à 21h30 et dimanche de 14h30 à 18h), animation autour du thé (samedi à 15h), activité «les 5 Tibétains» (exercices ou rites augmentent l'énergie vitale, samedi à 16h30), projection du documentaire «Ce que nous avons peut-être perdu» qui évoque le regard d'enfants de la région du Ladakh sur notre mode de vie (samedi à 18h30 et dimanche à 16h), Conférence «Méditation et vie sociale. Les principes d'interdépendance et de responsabilité individuelle» (dimanche à 14h - PAF : 5€).

Le samedi 30/11 de 14h à 22h et le dimanche 01/12 de 11h à 18h au GC Kontakt, 54 avenue Orban. Entrée gratuite. Infos : <https://www.tdfbelgium.org> - 02/269.76.20

Marché de Noël allemand le 30/11

Le samedi 30 novembre de 15h à 19h, l'église protestante germanophone organise un marché de Noël dans ses locaux (7 avenue Salomé). Ambiance et produits typiquement allemands seront au rendez-vous : couronnes de Noël, décorations, kerststollen, vin chaud, saucisses, artisanat, cartes de Noël, etc.

À 15h, concert du chœur de cuivre et de la chorale d'enfants.

Appel aux dons de jouets pour les enfants en difficulté

Pour la 7^e année consécutive, l'association «Tout pour ton sourire» organise une fête de Noël pour les enfants de Woluwe-Saint-Pierre dont les familles sont en difficulté. Afin de pouvoir leur offrir de beaux cadeaux et transformer cette après-midi en un moment magique, l'association récolte des jouets neufs ou en bon état ainsi que des articles de puériculture.

Vous pouvez déposer vos dons au Centre médical du Val (rue Edouard Gersis 18), du lundi au vendredi de 8h à 17h, ou sur rendez-vous : contactez alors Catherine van Naemen au 0473/240.992.



Caroline Lhoir

Echevine responsable de
Transition écologique
Développement durable
Agenda 21
Environnement
Propreté publique
Politique des déchets
Espaces verts
Biodiversité
Bien-être animal
Crèches (F)
Petite enfance

Coordonnées:
02/773.05.05

av. Thielemans, 93
1150 Bruxelles

clhoir@woluwe1150.be

 Caroline Lhoir
Echevine à Woluwe-Saint-
Pierre (page)



Alexandre Pirson

Echevin responsable de
Urbanisme
Mobilité
Transition numérique
Emploi

Coordonnées :
02/773.05.02

av. Thielemans, 93
1150 Bruxelles

apirson@woluwe1150.be

 Alexandre Pirson



LIVRER LES COURRIERS OFFICIELS, OUI. MAIS À VÉLO !

Changement de taille au sein de notre administration communale : la livraison des courriers administratifs et officiels destinés à nos interlocuteurs extérieurs se fait désormais via un service de coursiers et coursières à vélo ! Cette évolution inscrit le fonctionnement de notre commune au cœur des enjeux climatiques et de mobilité, tout en soutenant l'économie sociale bruxelloise.

LIVRAISON DU COURRIER ADMINISTRATIF... SANS POLLUER

Depuis le 8 octobre, les – nombreux – courriers de l'administration communale sont distribués via un service de coursiers à vélo : permis d'urbanisme, courriers officiels à nos divers partenaires institutionnels tels que Bruxelles Environnement, Bruxelles Mobilité ou d'autres institutions communales. Toutes ces livraisons se font désormais à la force des mollets.

Ce nouveau mode de livraison «zéro émission – zéro pollution» présente d'innombrables avantages :

 le transfert de trajets précédemment parcourus en voiture vers un **moyen de locomotion plus adapté** à la circulation en agglomération au XXI^e siècle;

 **l'économie de 2200 kilomètres** effectués jusqu'aujourd'hui chaque année en voiture;

 **une contribution**, à hauteur de nos moyens mais de manière très concrète, **au désengorgement** de notre capitale;

 **un gain de temps** sur certains trajets;

 **la diminution des émissions** et **l'amélioration de la qualité de l'air**.

QUAND FINALITÉ SOCIALE RIME AVEC DÉVELOPPEMENT DURABLE

Autre point fort de ce changement : Woluwe-Saint-Pierre soutient ainsi une jeune coopérative bruxelloise et dynamique : Molenbike. Cette coopérative a été créée en mai 2017 par six anciens coursiers et coursières de Deliveroo et Take It Easy, avec l'ambition de donner des conditions de travail dignes à son personnel et de développer un modèle durable de livraison intra-urbaine. L'activité de la structure est gérée par l'ensemble des coopérateurs. Nous sommes heureux que le marché public ait pu être remporté par des partenaires porteurs d'un projet écoresponsable à finalité sociale.

UNE ADMINISTRATION DYNAMIQUE ET TRANSVERSALE

Enfin, ce projet de distribution de courrier à vélo est le fruit d'une collaboration transversale entre différents services de notre administration. Les départements Accueil & Logistique, Développement durable - Agenda 21, Mobilité, Ressources Humaines et Marchés Publics ont mis leur enthousiasme et leur dynamisme au service de la réalisation de ce beau projet. Nous tenons ici à saluer la qualité de leur travail qui permet à Woluwe-Saint-Pierre de figurer parmi les communes pionnières en la matière.

Ensemble, nous faisons bouger les lignes, pour une commune encore plus innovante, plus durable et plus efficace !



De gauche à droite : Caroline Lhoir, Benoit Cerexhe, Alexandre Pirson, Arnaud Barbier (coursier pour Molenbike), Raphaël Arnould (Administrateur Délégué de Molenbike), Pascaline Le Polain (service Développement durable), Josée Ploum (service Accueil) et Hélène Ziane (service Mobilité).





PONÇAGE SANS POUSSIÈRES

Le ponçage de parquets constitue l'une de nos grandes spécialités. Nous utilisons actuellement une technique révolutionnaire nous permettant de décaper vos anciens parquets et escaliers à l'aide d'un système de ponçage sans poussières.



POSE DE PARQUETS

Nous apportons le savoir-faire de l'artisan parqueteur, combiné à une équipe de pose qualifiée, efficace et dynamique.

Nous travaillons avec du **bois de première qualité** et utilisons les produits les plus adaptés pour la mise en œuvre de votre chantier



VENTE DE PARQUETS

A.D.E Parquets met à votre disposition **une gamme complète et variée de parquets de qualité** (labellisés FSC et/ou PEFC pour la plupart) qui pourront répondre à vos envies (parquet massif en chêne, contrecollé, sol stratifié, multicouche, fini d'usine, bâtons rompus, vieilli ou huilé, etc).

ADE
PARQUETS

Avenue Prekelinden, 70
1200 Bruxelles

Tél. : +32 (0)2 732 77 50

E-mail : info@adeparquets.be



www.adeparquets.be

CE N'EST PAS POUR RIRE

L'école, lieu de rire, de camaraderie, de découvertes partagées et d'épanouissement collectif, est malheureusement aussi, et pas rarement, un lieu où le groupe peut faire souffrir tel élève, pris en grippe, objet de harcèlement. Le harcèlement dans les couloirs et la cour de récréation n'est pas un mal récent mais il se dédouble aujourd'hui en «cyber-harcèlement» sur les réseaux dits sociaux.

Ayant potentiellement des conséquences dramatiques, le harcèlement est terriblement répandu. Une enquête a montré qu'entre 2011 et 2013, en Fédération Wallonie-Bruxelles, pas moins d'**un jeune adolescent sur trois avait été concerné** sous forme de vexation, d'humiliation, d'insulte et d'autres manifestations de violence.

Début octobre, la commune de Woluwe-Saint-Pierre a invité **tous les élèves de 6^e primaire et 1^{re} secondaire**, tous réseaux confondus, à découvrir une pièce de théâtre-action conçue par la compagnie Alvéole et consacrée à ce thème. **950 élèves** ont fait la connaissance de Manon, une adolescente qui va vivre une descente aux enfers. La situation de départ est banale, quotidienne, et pourrait concerner la plupart des étudiants, avec des relations de pouvoir et des rapports de force comme il en existe dans tous les groupes d'adolescents. Petit à petit, les rôles s'affirment, entre victime, harceleur et témoins, dans un monde où les adultes, parents, professeurs et éducateurs, sont aussi présents.

Pour prévenir le harcèlement, il faut que harceleurs et témoins potentiels en comprennent les effets et aussi l'engrenage. Pour ce faire, nous avons eu recours à ce «spectacle» de théâtre-action organisé en trois parties. Dans la première, se joue à proprement parler la pièce, qui est basée sur une série de témoignages de jeunes, des entretiens menés avec des professionnels de l'école et des travaux académiques.

Dans la deuxième partie, des scènes du spectacle sont rejouées mais, à chaque fois, un jeune spectateur se porte volontaire pour

intervenir dans le déroulement de l'action. Il joue un personnage et peut «corriger» la situation ou changer le dialogue. Cet outil est particulièrement adapté aux adolescents: plongés dans une situation conflictuelle, ils sont amenés à s'interroger sur leur comportement dans la réalité. **L'objectif est de faire prendre conscience de l'importance de l'écoute, du respect, du dialogue ...** et qu'une situation au départ pas trop méchante peut prendre une vilaine tournure.

Arrive alors la troisième partie. Les comédiens restent dans leur personnage et viennent à l'avant-scène pour répondre aux questions des jeunes spectateurs. «Pourquoi avoir réagi comme ceci ?» ou «Pourquoi ne pas avoir fait cela ?». Les réponses fournies permettent de mieux comprendre les motivations de chacun, l'enjeu des situations conflictuelles, la portée d'un comportement donné.

Dans le harcèlement, il y a des victimes aux profils très variables et il y a des harceleurs souvent pris dans une spirale de popularité, mais il y a aussi **les témoins qui, par leurs rires, leurs «likes» et leur envie de faire partie du groupe, oublient l'empathie et encouragent le harceleur.** Et il y a encore les autres, famille ou professionnels de l'école, qui ne détectent pas les signaux du harcèlement ou ne savent comment ou à qui les transmettre.

Ce que nos jeunes ont eu l'occasion de voir, ce sont des acteurs jouant un rôle en matière de harcèlement ... mais avec le message clair qu'en la matière nous avons tous un rôle à jouer !



Françoise
de Callatay-Herbiet

Echevine responsable de
Enseignement francophone,
Académies francophones
Parascolaire
Ecole des Devoirs

Coordonnées :
02/773.05.07.

Av. Thielemans, 93
1150 Bruxelles

fdecallatay@woluwe1150.be





VANDERKINDERE
A U C T I O N E E R

Hôtel de ventes aux enchères publiques mensuelles
Quelques résultats obtenus



Bloemaert Cornelis II (1603-1692).
Entourage de «Le royaume d'Hadès
selon Virgile» crayon sanguine sur
papier filigrané.

Estimation : 1.000/1.500€
VENDU : 135.000€

**LES CLASSIQUES DE
LA HAUTE-EPOQUE
À NOS JOURS**

- Tableaux
- Arts asiatiques
- Bijoux et joaillerie
- Sculptures
- Horlogerie
- Mobilier
- Porcelaines
- Argenterie
- Faïences

DU XX^{ème} ET XXI^{ème} SIÈCLE

- Tableaux et sculptures
modernes
- Tableaux et sculptures
contemporains
- Arts Décoratifs
- Fashion et Vintage
- Bijoux de créateurs



**Attribué à Elsheimer Adam
(1574/78 – 1610/20).**
Huile sur cuivre «L'adoration de
l'enfant Jésus»

Estimation : 7.000/10.000€
VENDU : 368.750€

Dépôt de lots, si vous souhaitez inclure un bien à vendre dans l'une de nos prochaines ventes, contactez-nous sans tarder par e-mail info@vanderkindere.com ou par téléphone +32.2.344.54.46 aux fins de fixer un rendez-vous en nos bureaux ou sur place, si nécessaire, et l'un de nos deux experts mettra ses compétences à votre service afin de réaliser au mieux et au plus vite vos dépôts.

GRAND PARKING PRIVÉ

Chaussée d'Alseberg 685-687, Alsebergsesteenweg – Bruxelles 1180 Brussel
Tel : +32 2 344 5446 – Fax : +32 2 3436187
www.vanderkindere.com – info@vanderkindere.com

LOGEMENTS INOCCUPÉS, UNE PRIORITÉ DE MA PRÉSIDENTENCE

Un logement social inoccupé... C'est déjà bien trop ! Cette situation est d'autant plus inadmissible au vu de la longue liste d'attente des personnes en recherche d'un toit à prix abordable. Avec ma casquette de Président d'«En Bord de Soignes», la société de logement social de Woluwe-Saint-Pierre, Auderghem et Watermael-Boitsfort, je fais du problème des logements sociaux «inoccupés» et «inoccupables» une de mes priorités.



20.000 LOGEMENTS INOCCUPÉS À BRUXELLES

Aujourd'hui, alors qu'il faut attendre plus de 10 ans avant de pouvoir obtenir un logement en Région de Bruxelles-Capitale, on constate encore trop régulièrement dans nos rues des maisons... vides. **Près de 20.000 logements sont «inoccupés»** en Région bruxelloise alors que 43.000 ménages sont sur liste d'attente.

Bien que la Région reste un levier important, **le pouvoir communal et les sociétés de logements sociaux** jouent un rôle déterminant.

AGIR À WOLUWE-SAINT-PIERRE : UN MILLION D'EUROS ET DU PERSONNEL EN PLUS

Depuis mai 2019, dans la foulée du travail entamé par mes prédécesseurs, j'ai veillé à ce que la lutte contre les logements vides soit une priorité surtout dans le quartier Sainte-Alix - le plus touché. Nos efforts s'y concentrent donc prioritairement, afin d'accélérer **la remise 'sur le marché'** de nombreux logements.

Les résultats du plan d'action de ces dernières années sont déjà tangibles : **11 logements ont déjà été rénovés, 15 sont en cours de rénovation, et plus d'une dizaine d'interventions sont déjà programmées.**

Malgré cela, ce sont 34 logements sociaux qui sont vides sur notre territoire. Une situation inacceptable, mais pour laquelle la société de logement «En Bord de Soignes» élabore un nouveau plan d'action et planifie de nouveaux travaux de rénovation, déjà budgétisés.

Pour ce faire, des moyens financiers et humains sont mis à disposition. En plus des aides régionales, près d'un million d'euros ont été engagés sur fonds propres ! Côté personnel, un gestionnaire de chantier a été spécialement engagé pour superviser tous ces chantiers.

Avec l'ensemble du Conseil d'Administration, nous veillerons à pouvoir étendre le budget, si cela s'avère nécessaire, et permettre ainsi à de nouveaux ménages de bénéficier d'un logement.

UNE VIGILANCE CONSTANTE

Le défi est de taille, pour des raisons budgétaires et administratives, mais aussi par la nature même du problème : **la liste des logements «inoccupés» se renouvelle** au gré des décès, transferts ou expulsions. La vigilance doit donc être constante pour faire en sorte que chaque ménage - fragilisé ou non - bénéficie d'un toit !

Antoine Bertrand

Echevin responsable de
Transition énergétique
Bâtiments publics
Propriétés communales
Jeunesse
Vie économique (commerces, classes moyennes et indépendants)

Coordonnées :
02/773.07.73.
Av. Thielemans, 93
1150 Bruxelles

antoine.bertrand@
woluwe1150.be

 BertrandAnt
 AntBertrand
 antoine.bertrand.ecolo



CHÂSSIS ET PORTES

fenêtres de haute performance au prix
des fenêtres classiques !!!

PVC

BOIS

ALU

DÉCOUVREZ NOS ACTIONS SUR NOTRE SITE WWW.DECOWINDOW.BE



CHASSIS



STORES



VOLETS



SCREENS



TENTES SOLAIRES



PERGOLAS



BRISE SOLEIL



PORTES



PORTES DE GARAGE



VELUX



MOUSTIQUAIRES



MOTORISATION

www.decowindow.be

Service de mesurage, placement et réparation, motorisation de produits existants

Avenue de Wezembeek, 114 - 1950 Kraainem
Heures d'ouverture : Lundi sur rendez-vous
Mardi-Samedi 10h00 à 18h00
GALERIE COMMERCIALE DU CARREFOUR

Devis gratuit

☎ 02/767.44.69

✉ info@decowindow.be

AINÉS

WOLUBUS : UNE ÉQUIPE DÉVOUÉE AU SERVICE DE NOS 65 ANS ET PLUS

Le Wolubus, notre taxi social communal, et son équipe ne sont certainement plus à présenter. Plus de cinq cents de nos aînés utilisent ce service, offert à un prix démocratique, pour leurs déplacements médicaux ou de loisirs. Mais peut-être comptez-vous parmi celles et ceux qui ne le connaissent pas encore... Une petite présentation n'est dès lors pas inutile.

Initié sous la précédente mandature, en février 2015, ce service est un beau partenariat entre la commune, son CPAS, l'asbl STJ et une équipe de bénévoles enthousiastes (voir photo). A l'instar d'autres services développés par la commune ou présents sur le territoire sanpétrusien, **son objectif est de prévenir l'isolement de nos aînés et de leur permettre de vivre le plus longtemps possible chez eux.**

Doté aujourd'hui de trois véhicules, tous sponsorisés par des commerçants locaux, **ce service s'adresse aux 65 ans et plus qui ne sont plus en mesure de prendre les transports en commun** (certificat médical obligatoire) pour effectuer des démarches administratives, des consultations médicales, des sorties culturelles, leurs courses ou encore des visites familiales ou amicales à Woluwe-Saint-Pierre ou dans les communes limitrophes (Auderghem, Crainhem, Etterbeek, Wezembek-Oppem et Woluwe-Saint-Lambert). Concrètement, un de nos chauffeurs vient chercher le senior à son domicile et le conduit à l'adresse souhaitée. A l'heure convenue, l'opération s'effectue dans l'autre sens. Un service efficace et peu onéreux !

Au premier plan, de gauche à droite : Jean-Paul, Jérôme, Fidèle, Marc et Ahmed – Au second plan, de gauche à droite : Paul, Laila, Alain, Michel, Isabelle, Benjamin, Colienne et Behnam... Sans oublier Véronique qui était absente lors de la photo. Merci à vous toutes et vous tous pour votre investissement et votre gentillesse.

Si vous êtes âgé.e de plus de 65 ans et que vous ne pouvez plus prendre les transports en commun, n'hésitez pas à faire appel à ce service, qui vous est proposé du lundi au vendredi, de 9h à 18h (pas le week-end ni les jours fériés). Il faut réserver votre place **48 heures à l'avance** au 02/773.07.45 ou au 0498/588.022 (de 9h à 12h) ou par mail à wolubus@woluwe1150.be.

En fonction de vos revenus nets, il ne vous en coûtera que 4 euros (ou 8 euros pour les revenus plus élevés) aller-retour pour un trajet sur Woluwe-Saint-Pierre et le double, soit 8 euros (ou 16 euros), pour un trajet aller-retour dans les communes limitrophes. Il vous sera demandé d'acheter une carte de 10 trajets à 20 euros (ou à 40 euros) selon vos revenus.

Pour toute information complémentaire, n'hésitez pas à prendre contact avec le service des Affaires sociales - 02/773.05.60 affaires.socials@woluwe1150.be



Carine Kolchory

Echevine responsable de
 Famille
 Aînés
 Affaires sociales
 Santé
 Personnes handicapées
 Pension
 Egalité des chances
 Logement dont l'AIS

Coordonnées :
 02/773.05.08
 Av. Thielemans, 93
 1150 Bruxelles
 Permanences sur
 rendez-vous.
ckolchory@woluwe1150.be

 [carine.kolchory](https://www.facebook.com/carine.kolchory)
 [CarineKolchory](https://twitter.com/CarineKolchory)
 [Carinekolchory](https://www.instagram.com/Carinekolchory)



AGENDA

PLAN SANTÉ INTERCOMMUNAL WSP/WSL : DES ACTIONS POUR TOUS LES ÂGES POUR PROMOUVOIR LA SANTÉ AU NIVEAU COMMUNAL

- 22/11/19 - 20h : projection du film Sugarland (séance tout public)
- 14/01/20 - 19h : conférence « Nutrition : manger pour nourrir le corps ou la tête ? »
- 23/03/20 - 14h : atelier de décodage des étiquettes alimentaires
- Du 23/03 au 03/04/20 à WSP et du 20/04 au 04/05/2020 à WSL : expo tournante des gagnants du concours inter-écoles sur les bonnes pratiques alimentaires
- 25/04/20 - en matinée (horaire à définir) : ateliers de sensibilisation aux soins dentaires des tout-petits (0-3 ans et 3-6 ans)

Plus d'info au 02/773.07.27 – shammache@woluwe1150.be



**LECOBEL
VANEAU**
Real Estate Brussels

Les communes de l'Est à haut potentiel ?

L'Est de Bruxelles est un marché dynamique en constante évolution. La présence des différentes institutions européennes en fait un secteur très prisé, notamment, par les investisseurs, les expatriés ou encore les ménages en quête d'une première acquisition.

Evere se place parmi les communes les plus convoitées par les promoteurs en raison du nombre important de terrains encore à disposition. Une multitude de nouveaux projets y ont déjà vu le jour ses dernières années et son développement devrait continuer de croître.

Woluwe-St-Pierre reste une des communes les plus courues de la capitale. Ses maisons se placent sur la première marche du podium bruxellois, juste devant celles d'Ixelles, grâce à leur environnement calme, vert et résidentiel. Et les prix des appartements connaissent une forte progression. En ce qui concerne **Woluwe-St-Lambert**, à proximité immédiate du quartier européen, la progression est marquée par une demande équivalente en termes d'appartements ou de maisons.

Quant à **Schaerbeek**, elle constitue une entité riche de potentialité, car elle bénéficie de la proximité de communes et de quartiers plus cotés tout en se prévalant de valeurs globalement plus accessibles à un large public.

Lecobel Vaneau Est est à votre disposition, rue Belliard 200, pour la vente, la location ou l'acquisition d'un bien immobilier.

Jérôme HOCHGLOBER, Directeur Lecobel Vaneau Est

LECOBEL VANEAU EST

Rue Belliard 200,
1000 Bruxelles

02 669 70 90
est@lecobel.be

www.lecobel-vaneau.be



EVERE

Proche de l'OTAN, des institutions européennes et de nombreuses entreprises internationales, superbe maison design, construite en 2010, offrant $\pm 290\text{m}^2$ bruts, un jardin de $\pm 132\text{m}^2$ et 2 terrasses de ± 18 et 9m^2 Sud-Ouest. Salle à manger, cuisine équipée, cellier, spacieux séjour de $\pm 87\text{m}^2$ avec feu ouvert et placards, 3 chambres de ± 30 , 27 et 18m^2 (possibilité 4), 2 salles de bains, 2 salles de douche. Garage 2 voitures + 2 emplacements. PEB C+. Ref 3867860.

Prix : 699 000 €

AGENCE BRUXELLES SUD

Place G. Brugmann 11, 1050 Ixelles
02 346 33 55
lecobel@lecobel.be

AGENCE BRUXELLES EST

Rue Belliard 200, 1000 Bruxelles
02 669 70 90
est@lecobel.be

AGENCE LOCATION

Rue Darwin 49, 1050 Ixelles
02 340 72 85
rent@lecobel.be

AGENCE VENTE NEUF

Av. L. Lepoutre 112, 1050 Ixelles
02 669 21 70
promotion@lecobel.be

WOLUWE-SAINT-PIERRE : UNE GESTION DES FINANCES ÉQUILIBRÉE ET EFFICACE

Selon une étude très intéressante parue dans Le Vif/l'Express du 05.09.2019, il est confirmé que Woluwe-Saint-Pierre est la 2^e commune la moins taxée de la Région de Bruxelles-Capitale. La comparaison ci-dessous est calculée sur base d'un couple marié, sans enfant à charge, dont l'impôt dû à l'état s'élève à 20.000 € avant déduction du précompte professionnel ou des versements anticipés et qui est propriétaire d'une maison dont le revenu cadastral net s'élève à 1.500€. Nous entendons continuer à gérer notre commune en bon père de famille durant toute cette mandature sans augmentation de la pression fiscale sur les habitants.

La première place du classement est attribuée à la commune qui taxe le moins.

PRI agglomération = 989 centimes = OV agglomération

	Classement 2019 Ranglijst	IPP communal (%) Gemeente PB	PRI communal Gemeente OV	IPP (€) sur impôts 20.000€ PB op belastingen 20.000€	PRI comm. sur 1.500€ Gemeente OV op 1.500€	PRI aggl. sur 1.500€ OV aggl. op 1.500€	Total comm.+aggl. Totaal gemeente +aggl.
Auderghem/Oudergem	1	6	1990	1200	680	338	2218
Woluwe-St-Pierre/ St-Pieters-Woluwe	2	6	2200	1200	752	338	2290
Woluwe-St-Lambert/ St-Lambrechts-Woluwe	3	5,7	2700	1140	923	338	2401
Uccle/Ukkel	4	5,7	2940	1140	1005	338	2483
Anderlecht	5	5,9	3000	1180	1025	338	2543
Bruxelles/Brussel	6	6	2950	1200	1008	338	2546
Koekelberg	7	6	3090	1200	1056	338	2594
Evere	8	5,9	3200	1180	1094	338	2612
St-Gilles/St-Gillis	9	6,5	2960	1300	1012	338	2650
St-Josse-ten-Noode/ St-Joost-ten-Node	10	6,5	2980	1300	1019	338	2657
Schaerbeek/ Schaarbeek	11	5,8	3390	1160	1159	338	2657
Etterbeek	12	6,7	2966	1340	1014	338	2692
Molenbeek-St-Jean/ St-Jans-Molenbeek	13	6,3	3350	1260	1145	338	2743
Ganshoren	14	7	2990	1400	1022	338	2760
Ixelles/Elsene	15	7,5	2760	1500	943	338	2781
Berchem-Ste-Agathe/ St-Agatha-Berchem	16	6,8	3190	1360	1090	338	2788
Watermael-Boitsfort/ Watermaal-Bosvoorde	17	7,5	2800	1500	957	338	2795
Forest/Vorst	18	7	3210	1400	1097	338	2835
Jette	19	7	3209	1400	1125	338	2863

De eerste plaats in de ranglijst wordt toegeschreven aan de gemeente die het minst belast.

SINT-PIETERS-WOLUWE: EVENWICHTIG EN DOELTREFFEND FINANCIËEL BEHEER

Volgens een zeer interessante studie die op 05.09.2019 in Le Vif/l'Express werd gepubliceerd, wordt bevestigd dat Sint-Pieters-Woluwe de op een na minst belaste gemeente van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is.

De vergelijking tussen de gemeenten is berekend op basis van een gehuwd koppel, zonder kinderen ten laste, waarvan de verschuldigde rijksbelasting 20.000 € bedraagt vóór aftrek van roerende voorheffing of voorschotten en dat een huis bezit met een netto kadastraal inkomen van 1.500 €. Wij zijn van plan om onze gemeente als een goede huisvader te blijven besturen tijdens deze ambtstermijn zonder de belastingdruk voor de inwoners te verhogen.

Dominique Harmel

Echevin responsable des Finances du Budget Tutelle sur le C.P.A.S.

Coordonnées:
02 /773.05.01
av. Thielemans, 93
1150 Bruxelles

dharmel@woluwe1150.be



2020

FETEZ LE NOUVEL AN AVEC TANGLA HOTEL BRUSSELS

3 OFFRES, UNE MÊME AMBIANCE FESTIVE

Pour toute réservation confirmée,
Recevez **10%** du montant de votre réservation en crédit pour une prochaine visite
au Tangla Hotel Brussels en 2020 !



SOIREE NOUVEL AN

128€ par personne

Diner 6 services Européen dans notre salle Impérial avec un groupe Live suivi d'une soirée dansante avec DJ et une coupe de Champagne offerte à Minuit et cotillons.



DINER TANG DYNASTY

108 € par personne

Menu 6 services Chinois et une coupe de Champagne offerte à Minuit et cotillons.



DINER LE CINQ

98 € par personne

Buffet Euro-Asiatique de fête et une coupe de Champagne offerte à Minuit et cotillons.

GROS LOT DE LA TOMBOLA

Voyage aller-retour Beijing avec Hainan Airlines
& 4 nuits au Tangla Hotel Beijing pour 2 personnes.

Plus d'informations sur
www.tanglabrussels.com
ou scannez le code QR



TANGLA HOTEL BRUSSELS

Av. Emmanuel Mounier 5, 1200 Woluwe St Lambert
+32 2 345 67 89 | info@tanglabrussels.com | www.tanglabrussels.com

LA CULTURE AU SERVICE DES DROITS HUMAINS

Chaque année, le 25 novembre, les Nations Unies organisent la journée internationale pour l'Élimination de la Violence contre les Femmes. Cette journée est en réalité le point de départ d'un cycle de 16 jours où des actions d'information, de sensibilisation et d'éducation sur cette thématique sont proposées ou encouragées. Woluwe-Saint-Pierre entend participer activement à cette campagne.

Quelle tristesse de devoir encore organiser ce genre d'événements au 21^e siècle ! Nos civilisations contemporaines, soi-disant évoluées, n'ont pas encore réussi à éradiquer des pratiques qu'on croirait sorties d'un autre âge, d'un autre lieu.

La récente publicité pour un hamburger montre combien cette problématique reste présente, partout, aussi chez nous. Il est inutile de vous présenter des chiffres, ils sont tous vertigineux, indécents pour quiconque fait du respect de la personne humaine, de son intégrité, physique et mentale, le premier commandement de son être-au-monde.

À côté de la violence structurelle faite aux femmes et aux filles que certains Etats, à travers le monde, continuent à légitimer, il existe aussi une **violence quotidienne**, moins visible, souvent tue ou ignorée, qui peut être le fait d'un ami, d'un proche, d'un voisin. Cette violence-là doit être combattue aussi sûrement que les **violences structurelles** infligées par certaines autorités.

C'est dans ce cadre que le **W:Hall** programme du **22 au 25 novembre**, sur le parvis Sainte-Alix, la refonte de trois pièces rurales de Federico Garcia Lorca dans un spectacle intitulé **Désir, Terre et Sang** créé par les **Baladins du Miroir et l'Infini théâtre**. Les femmes sont omniprésentes dans l'univers poétique de Lorca.

Et même si dans cette Espagne du début du 20^e siècle, les femmes n'ont presque aucune existence civile, même si elles subissent des conditions de vie violentes et parfois inhumaines, elles sont les vraies héroïnes du poète. La femme y est aussi le symbole de la force, de la liberté et de la résistance, dans un monde où désir et traditions s'opposent. Un siècle plus tard, force est de reconnaître, que si certains progrès ont été réalisés, la question de la violence faite aux femmes reste d'une brûlante actualité.

L'échevine de l'Égalité des Chances et l'échevin des Droits Humains s'associent au nom du collège à cette journée internationale, baptisée l'**Orange Day**, afin que le souhait d'Aragon, de voir la femme devenir l'avenir de l'homme, se réalise enfin.

ORANGE THE WORLD, ORANGE 1150

La commune de Woluwe-Saint-Pierre se mobilise pour la campagne **Orange the World, End Violence Against Women and Girls** lancée par les Nations-Unies et soutenue par différents clubs du Soroptimist International Belgique (SIB). La **fontaine du Square Montgomery** sera ainsi illuminée d'orange du **25 novembre au 10 décembre**. Pendant ces 16 jours, un maximum de bâtiments de par le monde seront illuminés d'orange, couleur vive et optimiste, symbole d'un avenir sans violence.

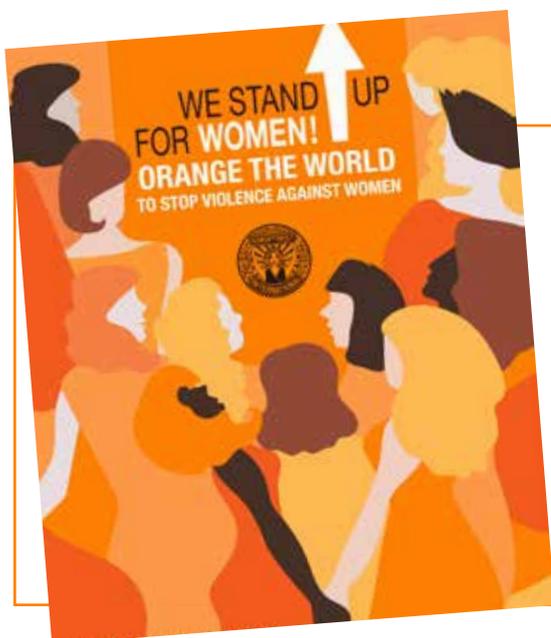
Raphaël van Breugel

Echevin responsable de
Culture francophone
Bibliothèques et médiathèque francophones
Éducation permanente
Centres de quartier
Fonds du patrimoine
Jumelages
Relations internationales et européennes
Droits humains

Coordonnées:
02/773.05.06

av. Thielemans, 93
1150 Bruxelles

rvanbreugel@
woluwe1150.be





428, Av. Reine Astrid 1950 Kraainem

02/673.42.74

Info@decorsettissus.be

www.decorsettissus.be

Ouvert du mardi au samedi de 10h à 18h



Votre décorateur à Stockel

Store – tenture – tapis – papier-peint – canapé – tissus – miroir –
peinture – coussins – luminaires ...



50 JAAR GEMEENTELIJKE ACADEMIE VOOR MUZIEK, WOORD EN DANS IN SINT-PIETERS-WOLUWE !

De Gemeentelijke Academie voor Muziek, Woord en Dans van Sint-Pieters-Woluwe viert dit jaar haar 50-jarig bestaan ! Dat moet gevierd worden. Daarom gaan deze maand een paar feestelijke momenten door om deze 'gouden' verjaardag op gepaste wijze te vieren.

Op 15 november 2019 om 19u30 vindt een academische zitting plaats in de Fabry-zaal van het Cultureel Centrum van de gemeente (W:Hall), Charles Thielemanslaan 93, 1150 Sint-Pieters-Woluwe.

Het belooft een gevarieerd programma te worden met toespraken van de directeur van de academie, de Heer Joris Verschueren, van de schepen van Nederlandstalige Aangelegenheden, bevoegd voor Onderwijs en de Academie, en de uitvoering van een gelegenhedscompositie ter ere van de feestelijkheden. Met "Sint-Pieter in Woluwe" zal er een klarinetkwintet aan het werk te zien zijn. De compositie is van de hand van componist Luc Bataillie, leraar compositie aan de academie.

Daarnaast wordt dit officiële gedeelte nog doorspekt met muzikale intermezzi door verschillende leraars van de academie.

Op 16 november 2019 om 15u00 vindt een leerlingenvoorstelling plaats in het groot Auditorium van het Cultureel Centrum.

Alle disciplines komen aan bod, waarmee we een mooi overzicht wordt geboden van het aanbod van onze academie.

Beide evenementen worden telkens afgesloten met een receptie.

Als bevoegde schepen wens ik de directeur, het lerarenkorps en het ondersteunend personeel van de academie van harte te feliciteren met deze verjaardag, en hen vooral te bedanken voor hun inzet en het vele en goede werk dat ze dagelijks doen voor al onze leerlingen die onderwijs volgen in één van de vele studierichtingen van de academie. Ik wens iedereen nog vele mooie jaren toe in onze academie.



Helmut De Vos

Verantwoordelijk voor de Nederlandstalige aangelegenheden (onderwijs, cultuur, bibliotheek, academie, kinderdagverblijven en Brede School)

Statutair Voorzitter Kunst & Cultuur vzw

Contact:
Telefoon : 02/773.05.04
Post : Gemeentehuis van SPW - Ch. Thielemanslaan, 93 - 1150 Brussel
e-mail : hdevos@woluwe1150.be
Spreekuur : donderdag van 16u. tot 17u. op het gemeentehuis, of op afspraak



Home & Passion

+ de 600 m² de meubles et décorations à petits prix !!!
Ouvert du mercredi au dimanche de 10h à 18h

*Des fêtes féériques avec
des remises de -50% à -70%*

Place J.B. Degrooff, 3 - (Av Georges Henri) - 1200 Bruxelles
(Face à l'institut des Sourds & Muets)

www.homeandpassion.be

LE SERVICES D'AIDE AUX FAMILLES DU CPAS

Le Service d'Aide aux Familles s'adresse à toute personne domiciliée à Woluwe-Saint-Pierre et vise à répondre aux besoins des personnes âgées, en situation de handicap ainsi qu'aux personnes ou familles éprouvant des difficultés passagères. La durée de l'aide est fixée selon les besoins des personnes et le tarif appliqué est calculé en fonction de leurs revenus.

LES AIDES FAMILIALES ET MÉNAGÈRES

Une équipe diplômée composée de neuf aides familiales peut vous aider et vous accompagner dans des tâches telles que :

- Les courses
- La préparation de repas
- L'aide à la toilette
- La lessive, le repassage
- Les petits travaux de couture
- L'entretien quotidien
- Les démarches administratives
- Les promenades

Deux aides ménagères professionnelles et formées vous aident pour le nettoyage des pièces d'habitation de votre logement.

LE SERVICE SOCIAL

Notre service, doté d'une assistante sociale, vous informe et vous accompagne en matière d'aide sociale et assure un rôle de coordination lorsque nécessaire. Elle peut aussi vous orienter le cas échéant vers d'autres partenaires.

LA RECHERCHE D'HÉBERGEMENT POUR LES PERSONNES ÂGÉES

Lorsque le maintien à domicile des personnes âgées ne s'avère plus possible, une assistante sociale guide de manière précise les habitants de Woluwe-Saint-Pierre dans leur recherche de maison de repos ou de soins. Il est bien entendu que le CPAS pourra intervenir financièrement dans les frais d'hébergement des personnes qui n'arrivent pas à couvrir la totalité de ces frais.

CONTACT 80+

Contact 80+ est un service né en juin 2016 qui vise à favoriser le maintien à domicile des habitants ayant au moins 80 ans et à contribuer à leur qualité de vie. Contact 80+ propose la visite d'une assistante sociale au domicile. Les objectifs de cette rencontre sont triples :

- informer sur l'ensemble des aides et des associations correspondant aux besoins ou souhaits formulés;
- prévenir toute situation critique;
- créer un contact personnalisé et un lien de confiance.

LES GARDES D'ENFANTS MALADES

Le service vous propose de garder votre enfant malade à domicile, pendant vos horaires de travail.

Cette garde pourra s'effectuer à concurrence de 9 heures par jour maximum, entre 7h30 et 18h00.

La participation financière est fixée en fonction des revenus et de la composition du ménage.

Philippe
van Cranem

Président du C.P.A.S.

Coordonnées:
02 /773.59.40.
CPAS

Drève des Shetlands 15
1150 Bruxelles

pvancranem@woluwe1150.be



COORDONNÉES

Val des Epinettes 25 - 02/778.11.60 - servicesdomicile.cpas@woluwe1150.be



ECHOS DU CONSEIL COMMUNAL

Le conseil communal s'est réuni les mardis 24 septembre et 22 octobre 2019. Voici quelques-unes des décisions importantes qu'il a prises :

- Il a approuvé l'acquisition de nouvelles caméras de surveillance par la Zone de Police Montgomery, afin d'étendre le réseau existant.
- Il a pris acte des dépenses liées à divers travaux urgents et nécessaires à Sportcity.
- Il a approuvé la convention d'adhésion de la commune à la centrale d'achat de l'Agence bruxelloise du stationnement pour la fourniture, l'installation et l'entretien des dispositifs pour vélos. Une centaine d'arceaux pour vélos seront notamment installés chaque année sur le territoire de notre commune.
- Il a validé l'avis que rendra la commune sur le projet de plan régional de mobilité, Good Move.
- Il a pris acte des documents comptables de diverses ASBL communales.
- Il a approuvé la répartition des subsides en faveur de diverses organisations de défense des Droits Humains.
- Le Conseil a adopté la charte communale de l'inclusion de la personne en situation de handicap.
- Il a approuvé le remplacement du tapis synthétique du terrain de football Kelle.

Pour rappel, les conseils communaux sont ouverts au public. La séance commence à 20h à l'hôtel communal de Woluwe-Saint-Pierre. Prochaine date : 26/11.

ECHO'S UIT DE GEMEENTERAAD

De gemeenteraad kwam samen op dinsdag 24 september en dinsdag 22 oktober 2019. Hier zijn enkele van de belangrijke beslissingen die ze nam:

- Ze keurde de aankoop goed van nieuwe bewakingscamera's door de Politiezone Montgomery, om het bestaande netwerk uit te breiden.
- Ze nam nota van de uitgaven in verband met diverse dringende en noodzakelijke werkzaamheden bij Sportcity.
- Ze keurde de gemeentelijke overeenkomst goed om zich bij de aankoopcentrale te voegen van het Parkeeragentschap van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de levering, de installatie en het onderhoud van de fietsvoorzieningen. Op het grondgebied van onze gemeente worden jaarlijks een honderdtal fietsbeugels geïnstalleerd.
- Ze valideerde het advies dat de gemeente zal uitbrengen over het ontwerp van gewestelijk mobiliteitsplan Good Move.
- Zij heeft nota genomen van de boekhoudkundige stukken van verschillende gemeentelijke vzw's.
- Ze keurde de verdeling van de subsidies aan verschillende mensenrechtenorganisaties goed.
- De Raad heeft het gemeentelijke handvest aangenomen inzake de integratie van personen met een beperking.
- Ze keurde de vervanging goed van de synthetische mat op het voetbalveld van Kelle.

Ter herinnering: de gemeenteraden staan open voor het publiek. De zitting begint om 20u in het gemeentehuis van Sint-Pieters-Woluwe. Volgende datum: 26/11.



Avenue Jules Du Jardin 23 - 1150 Bruxelles (Woluwe-Saint-Pierre)

Tél & Fax: 02/770 24 14 - www.lemucha.be -  Le Mucha

Fermé le dimanche soir et le lundi

ATELIERS CULINAIRES 10 & 11
GRATUITS NOVEMBRE
 13h - 17h
 SUCCURSALES PARTICIPANTES SUR WWW.DOVY.BE



CONDITIONS TOUTES CHAUDES

PLACEMENT
gratuit^{*k}



FOUR À VAPEUR
gratuit^{*k}
 valeur € 2.000



OU

ROBINET D'EAU
 BOUILLANTE
gratuit^{*k}
 valeur € 2.181



Visitez l'une des salles d'exposition de votre région:

Grimbergen

Vilvoordsesteenweg 397
 tél. 02 251 30 64

Rhode-Saint-Genèse

Chaussée de Waterloo 246a
 tél. 02 380 30 85



OUVERT LE DIMANCHE

LUN-SAM: 9H À 19H - DIM. ET JOURS FÉRIÉS: 10H À 18H
 FERMÉ LE MERCREDI



Qualité
 belge



10 ans
 de garantie



Pas
 d'acompte



Votre cuisine en
 réalité virtuelle



**IMMOBILIERE
WAUTERS**

**IMMOBILIERE
WAUTERS**

sur simple rendez-vous, un conseiller
viendra évaluer GRATUITEMENT votre bien

VENTE - LOCATION - GESTION PRIVATIVE - EXPERTISE

BRUXELLES
AGENCE DE WOLUWE
TEL +32 2 880 6789

BRABANT WALLON
AGENCE DE WAVRE
TEL +32 10 222 100
FAX +32 10 222 402

INFO.BXL@IMMO-WAUTERS.BE INFO@IMMO-WAUTERS.BE
WWW.IMMO-WAUTERS.BE

NOTRE PARTENAIRE SYNDIC :



VICTOR H.

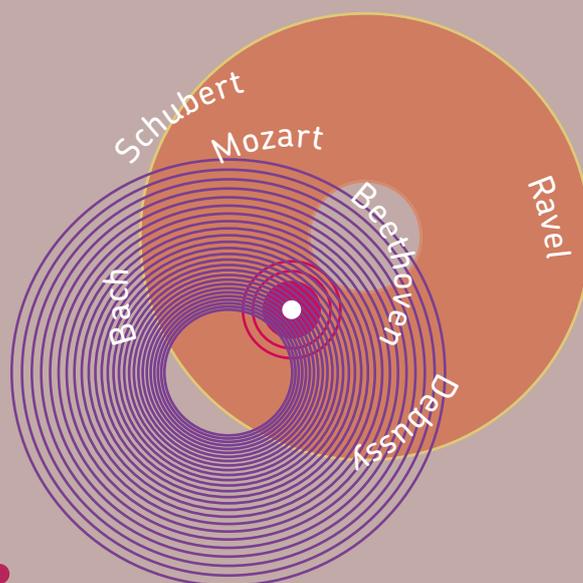
Artisan Garnisseur
Christophe De Nys



Rue David Van Bever 73 - 1150 Bruxelles
Tél : (02) 762 35 68 - Gsm : 0478 201 697
www.artisangarnisseur.be

● Jonathan
Mangelinckx

● Achat collections
Disques vinyles
Musique Classique
33 tours



● contact
0478 /390.829
jmangelinckx@hotmail.com

LE CPAS FAIT SA RENTRÉE AVEC SES ÉTUDIANTS EN HAUTE ÉCOLE OU À L'UNIVERSITÉ

La mission du CPAS est de veiller à l'équité sur le marché de l'emploi et donc de pousser nos jeunes issus de familles en difficultés à faire des études pour augmenter leurs possibilités de trouver un emploi par la suite, d'être autonomes et épanouis.



C'est dans cette vision que nous soutenons 82 jeunes (chiffres de 2019) dans le choix d'étude, dans le suivi et la guidance, dans le soutien vers la réussite. C'est la forme d'intégration la plus sûre et la plus juste.

La crise économique, la paupérisation, la maladie, la précarité des familles monoparentales jouent un rôle indéniable dans le nombre de jeunes aidés et orientés par le CPAS.

Etudier ne doit plus être à l'heure d'aujourd'hui un privilège, c'est un droit pour tous les jeunes s'ils en ont la volonté et la capacité, quelle que soit leur condition socio-économique.

Le CPAS accompagne des jeunes entre 18 et 25 ans qui souhaitent entreprendre des études supérieures et qui, pour différentes raisons, ne peuvent avoir le soutien et l'aide matérielle de leur famille ni un cadre de vie pour étudier sereinement. Ces jeunes résident dans notre commune et doivent être déclarés sans ressources suffisantes suite à une enquête approfondie effectuée par nos assistants sociaux. Le travail des assistants sociaux sur le terrain est formidable mais aussi éprouvant tant ils sont confrontés régulièrement à des situations très difficiles.

Le montant d'allocation sera calculé en fonction des revenus des parents et de la situation du jeune : isolé, cohabitant ou parent.

Le jeune fera ensuite un projet d'intégration sociale (PIIS) avec son assistant social qu'il s'engage à signer et à respecter : travailler comme jobiste au moins un mois l'été, présenter ses extraits de compte, se présenter aux convocations, tenir son AS informé de tout changement le concernant et réussir ses sessions d'examens.

Le jeune étudiant de plein exercice doit pouvoir prouver qu'il suit bien les cours et qu'il est bien inscrit au sein d'un établissement

agréé, organisé ou subventionné par les communautés.

En tant que conseillers, nous suivons les résultats de janvier et de juin et tirons les sonnettes d'alarme pour la seconde session de septembre. En cas d'échec, nous prenons nos décisions au cas par cas, en âme et conscience, mais également avec objectivité.

Nous auditionnons le jeune afin de comprendre ce qui s'est passé et de décider du bien-fondé d'un redoublement, d'apporter un soutien ou de discuter d'un changement d'orientation ou d'une mise au travail.

Beaucoup de nos jeunes réussissent leurs études et nous nous réjouissons de voir leurs efforts, leur volonté, leur travail aboutir vers l'obtention d'un diplôme.

Quelle belle victoire de les voir s'envoler vers de nouveaux horizons !



Catherine
van Naemen

Conseillère communale et CPAS



FUNÉRAILLES - PRÉVOYANCE
PATRICK VANHORENBEKE

Fort de 40 ans d'expérience,

**Patrick Vanhorenbeke, son épouse et ses deux fils,
vous proposent :**

- * Assurances obsèques et Contrats anticipés
- * Conseil et dépôt de dernières volontés
- * Organisation complète de funérailles (tous budgets)
- * Devis sans engagement
- * Nous nous déplaçons volontiers à domicile

En plus des gammes traditionnelles, nous vous proposons des cercueils et urnes écologiques



Av. Jules de Trooz, 6 - **Woluwe-Saint-Pierre**

02 763 46 00

www.patrickvanhorenbeke.be

info@patrickvanhorenbeke.be



VIAGERIM J.F. JACOBS

**Le spécialiste du viager - Rente maximum
indexée - Non taxée - bouquet élevé
Brochure gratuite sur demande.
Aucun frais**

**2 rue Solleveld
1200 Woluwe-St-Lambert
TEL 02 762 35 17 - 02 762 78 12 -
FAX 02 762 35 98**

TRANSFORMATIONS
RÉPARATIONS
DÉTARTRAGE CHAUFFE-EAU
ENTRETIEN CHAUFFAGE
TOITURES

PLOMBERIE BECKERS

 **02/770 70 12**

4 rue Robert Thoreau - 1150 Bruxelles

Entreprises générales de **POMPES FUNÈBRES**

ABELOOS & FILS

ORGANISATION DE FUNÉRAILLES DE TOUTES CLASSES

INHUMATION - INCINÉRATION - CERCUEILS - COURONNES - LETTRES DE FAIRE-PART
VOITURES - CORBILLARDS - ENSEVELISSEMENT NUIT ET JOUR

TOUTES DÉMARCHES ÉVITÉES AUX FAMILLES
TRANSPORT VILLE ET PROVINCE - ÉTRANGER

Rue François Gay 8 - 1150 Bruxelles

02 770 27 13 - 0479 744 740

LA SÉCURITÉ DE NOS ENFANTS AUX ABORDS DES ÉCOLES : ÇA BOUGE !

Selon une enquête réalisée par le Quartier Durable «OXY15 / OXY Durable» auprès de 18 écoles à Uccle, 54% des élèves âgés de 10 à 17 ans souhaiteraient aller à l'école à vélo, mais seuls 3% le font (enquête réalisée auprès de 3.000 élèves). Alors que 97% d'entre eux savent rouler à vélo, 60% des élèves de primaire sont déposés à l'école en voiture. Pourtant, beaucoup habitent à proximité : 36% à moins de 2 km et 30% entre 2 et 5 km. Cette situation est vraisemblablement transposable à Woluwe-Saint-Pierre et... des solutions se mettent en place !

LANCEMENT D'UNE «RUE SCOLAIRE» AU CHANT D'OISEAU

Depuis le 16 septembre, l'école communale du Chant d'Oiseau, avenue des Éperviers, teste la **première «rue scolaire» de la commune**. Nous saluons cette initiative, fruit de la motivation des enseignants et du directeur, des parents d'élèves et du «Chant d'oiseau Quartier Durable», soutenus et accompagnés par la commune. Coup de chapeau – aussi – à l'échevin de la Mobilité et au Collège des Bourgmestres et échevins, qui soutiennent ce projet.

Le principe ? La rue est fermée aux véhicules par une barrière amovible le temps de l'entrée et de la sortie des classes. Les élèves profitent ainsi d'un **air plus sain** aux abords de l'école, dans la cour de récréation ou les locaux, et peuvent parcourir les derniers mètres jusqu'à l'école **en toute sécurité**, convivialité voire autonomie, à pied, à vélo ou encore en trottinette.

Vous êtes disponible pour aider entre 8h et 8h30 et/ou de 15h à 15h30 ? La commune cherche encore des bénévoles pour gérer la barrière. Vous pouvez vous manifester par email à mobilite@woluwe1150.be.



UN ESPACE PUBLIC SÉCURISÉ

Nous nous réjouissons également d'autres mesures concrètes ou en voie de l'être, qui améliorent la mobilité et la sécurité :

- ✓ **Sécurisation de carrefours dangereux**, par exemple au croisement de l'avenue des Frères Legrain et de l'avenue des Volontaires;
- ✓ Installation de **100 nouveaux arceaux à vélos/an**;
- ✓ Mise en place progressive d'une **«zone 30» généralisée**, à l'exception des axes structurants, pour apaiser les quartiers et décourager le trafic de transit roulant à vive allure. Rappelons que lors d'un choc avec un piéton ou un cycliste à 50 km/h le risque de décès est multiplié par 9 par rapport à un choc à 30 km/h.

Vous aussi, vous souhaitez une rue scolaire devant l'école de vos enfants ?

N'hésitez pas à en parler à votre école ou au service mobilité de la commune.

Plus d'infos : Bruxelles Mobilité : DIY – Rue Scolaire : <https://mobilite-mobiliteit.brussels/fr/diy-rue-scolaire>



ecolo.wsp@gmail.com



Christiane Mekongo Ananga
Conseillère communale



Cathy Vaessen
Conseillère communale



Gerda Postelmans
Conseillère communale



Sophie Busson
Conseillère communale

Quartier Commerçant,
Quartier vivant!
Winkelbuurt,
Levendige buurt!



Lingerie **Marie France**
Parvis St-Alix 20 1150 Bruxelles
www.lingeriemariefrance.be
lingeriefrance@skynet.be
+32 2 771 73 76



REFILL STORE
Votre épicerie zéro déchet
vous accueille du mardi au
samedi de 9h30 à 18h45
26 Parvis Ste-Alix
www.refill-store.be



Françoise Vandeville

**Soutien scolaire
à Woluwe-Saint-Pierre**

Coaching scolaire, cours privés d'anglais/
néerlandais, techniques de lecture rapide et
orientation scolaire.

0475373323 - www.coachingvdv.be

**ORTHOPEDIE MESTAG
BANDAGISTERIE**

0477/697.679-02/770.06.04

Ouvert du Lundi au Samedi

10% de remise* sur présentation de ce coupon.
*hors prescription médicale et promotions



Frais qualité garantie
Van en kwaliteit gegarandeerd!

Streeklidingsplein 18
1150 Sint-Peters-Woluwe
Tel: 02/770 44 09

Optolux
Opticien conseil

Parvis Ste Alix 21 - 02 779 43 25

FUNERAILLES
LEGRAND-JACOB

CEREMONIES TOUS BUDGETS - CREMATION -
INHUMATION - UN NUMERO DE TELEPHONE A
VOTRE SERVICE 24H SUR 24H

02/779 99 05

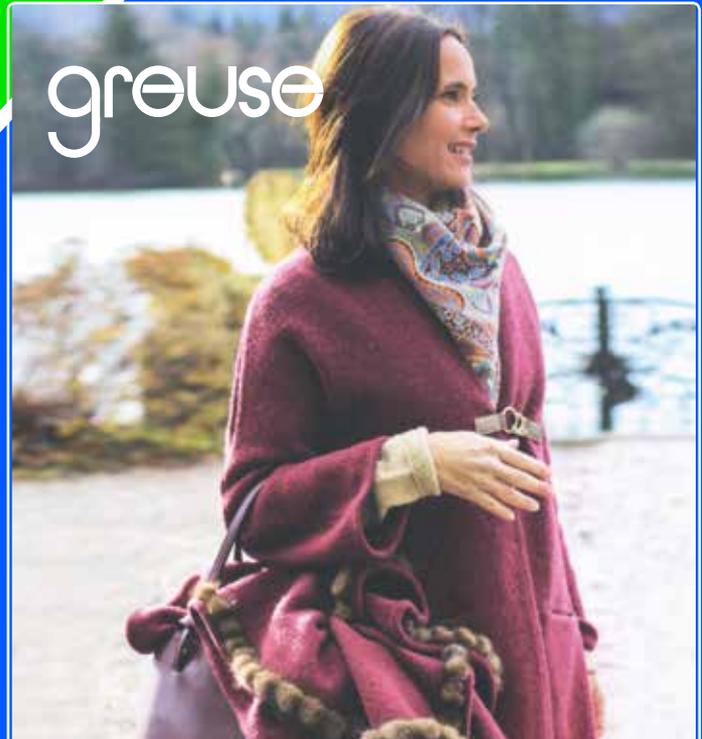
PARVIS SAINTE-ALIX 21 - 1150 WSP
WWW.LEGRAND-JACOB.BE
INFO@LEGRAND-JACOB.BE

AUTRES AGENCES:

ETTERBEEK : 02/ 648 13 40
SCHAERBEEK: 02/215 20 20



greuse



NOS MARQUES :

BASLER SAINT JAMES' ROSSO35 van Laack
DEVERNOIS LUCIA Gardeur GIESSWEIN
MIRABELL SCHNEIDER **GEIGER BRAX**

BOUTIQUE COUTURE

Parvis St Alix 43 St-Aleydis voorpl - 1150 B - Tél : 02 779 92 43
Facilité de parking - Parkeer mogelijkheden



Investissez dans votre avenir.

partez en séjour linguistique !

ESL
SÉJOURS
LINGUISTIQUES

Avenue de Tervueren 204, 1150 Bruxelles
T 02 203 59 91 E info@esl.be

www.esl.be



Portugal Real Estate Fontana

BestChoiceAlgarve.com

Luxe Villa's
A vendre / Te koop

**3 VASTGOED EXPERTEN STAAN VOOR U KLAAR
OM OP ZOEK TE GAAN NAAR HET IDEALE EIGENDOM**

Meld ons je zoekwensen en wij zoeken met je mee

ENTREtenir NOS ESPACES VERTS TOUT EN CRÉANT DU LIEN SOCIAL

Durant un mois, une phase test d'un projet d'éco-pâturage avec des moutons a été réalisée dans notre belle commune.

6 brebis entourées de quelques Wolusanpétrusiens se promenant dans les rues sous les regards amusés des passants, tel est le spectacle plutôt original auquel vous avez peut-être assisté au mois de septembre. Le centre communautaire néerlandophone Kontakt s'est en effet lancé dans l'aventure de l'éco-pâturage, en synergie avec des habitants du quartier et sous l'impulsion de la ferme du Champ des Cailles à Watermael-Boisfort qui veille attentivement au bien-être de ses 6 protégées.

L'éco-pâturage est une solution alternative à la gestion des espaces verts. Outre l'aspect écologique évident, on estime qu'un tel projet permet de réaliser près de 25% de l'entretien mécanique. Et puis, sincèrement, le bêlement sporadique d'un mouton n'est-il pas plus agréable qu'un bruit continu de tondeuse ?

À côté de ces aspects pragmatiques, un constat s'impose rapidement : les 6 brebis apportent une atmosphère conviviale au quartier! On ne compte pas le nombre de passants s'arrêtant pour discuter et les petits enfants se précipitant pour caresser les animaux.

Le lien positif entre l'homme et l'animal est un sujet dont le groupe DéFI compte bien faire parler. En tant que vétérinaire et conseiller communal, j'ai pu interpeller notre Bourgmestre en avril dernier sur le sujet.

Devant l'engouement pour le projet, des contacts se créent et les idées fusent. L'année prochaine, on espère par exemple que les moutons pourront aller pâturer le grand espace d'herbe devant le home Roi Baudouin, une bonne occasion pour les résidents de sortir de leurs chambres en venant les observer. Des balades pourraient être aussi organisées avec des écoles pour sensibiliser nos enfants à la nature et au respect animal. Et pourquoi ne pas faire venir nos tondeuses écologiques pour entretenir une partie de votre jardin ?

Si le projet vous intéresse, n'hésitez pas à contacter Ewout D'Hoore ou Charlotte Bonduel de l'ASBL Kontakt (ewoutdhoore@gmail.com ou charlotte.bonduel@vgc.be) ou moi même.



DÉFI



Jonathan
de Patoul

Chef de groupe DéFI
au conseil communal.
Conseiller de police.
0474.838849
jdepatoul@parlement.
brussels

GARAGE DE STOCKEL

Vous POUVEZ PAS CREVER!

SPECIALISTE PNEUMATIQUE

Grand CHOIX de PNEUS en STOCK

SPÉCIALISTE PNEUS

- Pneus + montage + garantie, vérification gratuite de la pression de vos pneus.
- Véhicules privés
- Véhicules de société ou leasing tels que Arval, Alphabet, Athlon, Belfius, Westlease, Vancia car lease ...

RÉVISIONS / RÉPARATIONS

- Spécialiste indépendant toutes marques.
- Les meilleurs prix de Woluwe St Pierre.
- Accueil personnalisé, une équipe à l'écoute de vos besoins et attentes.
- Tarifs clairs, respect des devis
- Garantie d'un an pièces et main d'oeuvre

ACHAT/VENTE VOITURES D'OCCASION

+32 2 771 00 32

Garage-De-Stockel

Chaussée de Stockel 393
1150 Bruxelles

garage_de_stockel



TIRONE

Chausseur conseil
Hommes & Dames

Rue René Declercq 12 – 1150 Woluwe-Saint-Pierre
02/771 40 27
Ouvert du mardi au samedi
de 10h à 18h30



WOLUMAG 1150

WWW.WOLUMAG.INFO

Bénéficiez de 5% de remise supplémentaire en réservant dès maintenant vos annonces dans les Wolumag de 2020.

Jusqu'à 20% de remise !
Appelez le 0475 30 64 39



L'HEURE DU PREMIER BILAN

Déjà une année écoulée depuis le dernier scrutin communal; soit une année depuis que les citoyens de Woluwe Saint-Pierre ont exprimé leur choix sur les idées et les projets qu'ils voulaient voir porter au sein de la commune pour les 6 années de la mandature.

Pour rappel, la majorité regroupe les mêmes formations que sous la mandature précédente, à savoir la Liste du Bourgmestre - Ecolo - DéFi et a laissé dans l'opposition l'Open MR qui avait décroché un nombre de sièges identique à celui de la Liste du Bourgmestre.

Il est donc temps, à l'instar de la démarche de La Capitale du 17 octobre, de faire le bilan au bout d'un an.

DES SUCCÈS À ÉPINGLER

Rappelons que l'Open MR a toujours soutenu les idées qui s'inscrivent dans une démarche positive pour les Wolusampétrusiens :

Prenons à cet égard l'exemple de la participation de notre commune à l'accueil du **Grand Départ du Tour de France** cet été puisque, les 6 et 7 juillet derniers, le peloton a pu s'illustrer sur l'avenue de Tervueren. Au milieu des nombreuses activités organisées, c'est notre Eddy Merckx national qui, ayant grandi dans notre commune, a été plébiscité par ses fervents admirateurs.

Une autre initiative, portée par l'échevine Carine Kolchory, concerne le lancement de différents projets dont l'objectif est d'orienter la commune, à l'instar de Woluwe-Saint-Lambert, dans **une trajectoire de «commune Alzheimer admis»**.

Enfin, citons les travaux de **rénovation du centre culturel**, initiés par Caroline Persoons et poursuivis ensuite sous Pascal Lefèvre. C'est à présent muni d'une entrée accueillante et d'un cadre convivial pour les bureaux et pour la billetterie que nous souhaitons à Raphael van Breugel de déployer, à la hauteur de cette belle vitrine flambant neuve, une politique culturelle qui soit ambitieuse.

Lorsque de tels projets aboutissent, nous sommes d'avis qu'il est nécessaire d'en souligner le succès et de féliciter les équipes qui en sont à l'origine, quelle que soit l'obédience politique des personnes qui les ont portés à terme.

DES POINTS FAIBLES

Toutefois, d'autres problématiques ont retenu notre attention durant cette première année d'exercice et requièrent des efforts supplémentaires.

Nous plaidons la stabilité, seule garante d'une bonne gestion journalière et d'un climat serein au sein du Collège communal. Nous regrettons dès lors **les démissions successives, six mois seulement après l'installation, de deux échevins (Ecolo et LB) et de trois conseillers communaux (Ecolo) issus de la majorité**.

Par ailleurs, nous constatons à regret l'**augmentation du budget des cabinets d'échevins** en raison de recrutements de collaborateurs extérieurs (plutôt que de faire appel à l'expertise de l'administration communale) à des niveaux et donc des salaires plus élevés. Ce choix engendre automatiquement une augmentation des frais de fonctionnement de plusieurs dizaines de milliers d'euros.

Enfin, s'il y a évidemment matière à se réjouir de la diminution du nombre de délits en tous genres, **nous regrettons** de ne pouvoir inscrire dans cette même tendance **les vols dans les habitations qui ont sensiblement augmenté** dans notre zone entre 2017 et 2018 et surtout si on les compare à la décennie précédente (référence 2008). Le développement des partenariats locaux de prévention est une première solution à mettre à l'étude.



Alexia
BERTRAND

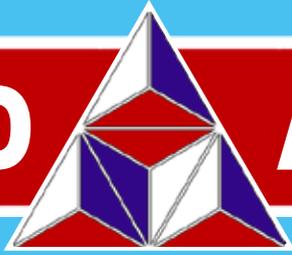
Conseillère communale



Anne-Charlotte
d'Ursel

Conseillère Communale

IMMO



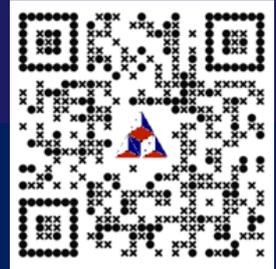
ALPHABITAT

90 ans d'expérience qui font la différence

02-770 31 21

Avenue Jules du Jardin 43

www.alphabitat.be



L'agence immobilière de Woluwe-Saint-Pierre



FUNÉRAILLES STOCKELOISES

POMPES FUNÈBRES
ALTENLOH & GREINDL

02 772 81 02

24H/24 • 7J/7

RUE BLOCKMANS, 9 À 1150 BRUXELLES
(50 M PL. DUMON)

- FUNÉRAILLES TOUTES CLASSES
- ENSEVELISSEMENT NUIT ET JOUR
- TOUTES DÉMARCHES ET FORMALITÉS
- TRANSFERTS ET RAPATRIEMENTS PROVINCE, ÉTRANGER
- CORBILLARD ET VOITURES DE DEUIL
- COURONNES EN FLEURS NATURELLES
- FAIRE-PART ET NÉCROLOGIE
- MONUMENTS ET CAVEAUX
- CONTRATS ANTICIPATIFS DE FUNÉRAILLES
- ASSURANCE DÉCÈS



INFO@FUNERAILLES-STOCKELOISES.BE
WWW.FUNERAILLES-STOCKELOISES.BE

Installations - Réparations:
SANITAIRE - TOITURES

Plomberie Stockelloise

SPRL

EAU - ZINC - GAZ - ADOUCISSEURS - ROOFING - VELUX
CLOISONS - FAUX PLAFONDS - AMENAGEMENT DE COMBLES

Rue au Bois 77 - 1150 W.S.P. 02/772 69 14

FAIBLES REVENUS À WOLUWE-SAINT-PIERRE : LA GALÈRE DE L'ACCÈS AU LOGEMENT

J'aimerais partager avec vous l'histoire d'une famille avec quatre enfants, résidant à Woluwe-Saint-Pierre et en attente d'un logement social depuis 13 ans. Voici ce que raconte la mère de famille.

«Il y a peu, notre famille obtient enfin les points nécessaires pour accéder à un logement social. Treize ans d'attente, ce n'est pas rien. Seulement voilà : un logement social à 4 chambres, ça n'existe pas. Comment, on ne vous l'avait pas dit ? La famille est pourtant inscrite dans plusieurs sociétés de logement différentes, en ce compris celle de Woluwe-Saint-Pierre, «En bord de Soignes».

Qu'à cela ne tienne, l'aîné a 18 ans et rentre à l'université : il peut prendre un kot, tandis que deux des enfants peuvent dormir ensemble. La demande peut donc être ramenée à trois chambres.

Mais trouver un kot lorsqu'on ne dispose que de revenus de remplacement n'est pas une mince affaire : il faut convaincre les propriétaires récalcitrants et cela prend du temps. Ensuite, il faut faire acter à la commune la nouvelle composition de ménage et transmettre ces données à la société de logement social, qui doit faire entériner la demande par la SLRB.

Pendant ce temps, l'heure tourne et notre famille se fait menacer d'expulsion par le propriétaire actuel, qui entend récupérer son bien au plus vite.

Sous pression, nous nous mettons à explorer d'autres pistes, telles que les AIS. Mais les agences immobilières sociales - de Woluwe-Saint-Pierre et d'ailleurs - répondent inlassablement qu'elles sont saturées de demandes et qu'elles n'acceptent plus aucun rendez-vous dans les prochains mois.

Que faire alors ? Se tourner vers la commune et demander un logement de transit ? Il ne s'agit que d'une solution temporaire qui n'offre pas nécessairement toutes les garanties de confort minimal, s'agissant d'une famille avec enfants».

La situation évoquée ici reflète malheureusement la crise du logement qui touche l'ensemble de la Région bruxelloise : plus de 40.000 ménages sont toujours en attente d'un logement social à Bruxelles. Des solutions rapides et innovantes devront donc nécessairement être mises en place sur le plan régional pour garantir l'exercice du droit au logement, lequel est tout de même garanti par notre Constitution.

Dans ce contexte d'urgence, Woluwe-Saint-Pierre peut et doit apporter sa pierre à l'édifice. Il faut sans aucun doute saluer les aides régionales obtenues par la majorité grâce à la signature d'un contrat de gestion avec la SLRB, ou encore les aides fournies sur fonds propres par la Société de Logement «En Bord de Soignes». Mais en dépit de ces efforts conjugués, il demeure toujours quelque 34 logements sociaux vides à Woluwe-Saint-Pierre. Un contremaître a bel et bien été engagé pour effectuer la programmation des différents travaux à effectuer, des devis et études sont en cours, mais la question délicate de la prise en charge du coût de cette rénovation n'a pas encore été tranchée. Trente-quatre logements, cela représente la possibilité de loger 34 familles. Nous savons d'ores et déjà que le coût de cette rénovation est globalement estimé à 500.000€ : pour une commune aussi aisée que Woluwe-Saint-Pierre et qui est chaque année en boni, ce n'est pas la mer à boire et cela permettrait d'offrir une vie digne à de nombreuses familles dans le besoin.

Nous concédons volontiers que la compétence du logement social est prioritairement dévolue à la Région bruxelloise. Mais rien n'exclut l'intervention additionnelle de l'autorité locale pour répondre aux grands défis sociétaux, parmi lesquels la question majeure de l'accès au logement pour tous. Et ce d'autant que cette problématique est en lien avec la lutte contre la pauvreté et est également d'intérêt communal. L'heure est donc aux choix politiques à la prise de responsabilité.

Nous avons dépensé des sommes conséquentes pour la rénovation de la Place Dumon, ou encore pour les festivités liées aux 100 ans du Maillot Jaune. Reste à savoir si nous ferons de l'accès au logement pour les personnes à faibles revenus une priorité qui se traduira dans les actes.

PS



Cécile Vainsel

Conseillère communale PS
0495 250 712 - cecile.vainsel@hotmail.com
Permanences : tous les 1^{er} mercredis du mois à L'Apéritivo, Place des Maieurs, de 17H à 19H



NUMÉROS UTILES / NUTTIGE TELEFOONNUMERS

ADMINISTRATION COMMUNALE - WWW.WOLUWE1150.BE - GEMEENTEBESTUUR

Heures d'ouverture / Openingsuren

du lu au ve/van ma tot vr 8.30 > 13.00 - me/wo 14.00 > 16.00

je/do 16.00 > 19.00 uniquement Accueil, Population / alleen Onthaal, Bevolking

Urbanisme/stedenbouw - Ma/Din 8.30 - 12.30 / Je/Do : 8.30 - 12.30 & 16.00 > 19.00

Enquêtes publiques / Openbaar onderzoek

Lu au ve/ma tot Vr : 9.00 > 12.00

Numéro général - **02/773.05.11** - Algemeen nummer

Affaires sociales - **02/773.05.60** - Sociale zaken

Classes moyennes et Indépendants - **02/773.07.82**. - Middenstand en Zelfstandigen

Cabinet du Bourgmestre - **02/773.05.34** - Kabinet van de Burgemeester

Carte riverain - **02/773.05.54** - Bewonerskaart

Culture - **02/773.05.81** - Cultuur - **02/773.07.64**.

Emploi - **02/773.07.42** - Tewerkstelling

Enseignement - **02/773.06.86** - Onderwijs

Environnement - **02/773.06.23** - Leefmilieu

Etat civil - **02/773.05.70** - Burgelijke stand

Jeunesse - **02/773.05.65** - Jeugd

Permis de conduire - passeports - casier judiciaire / Rijbewijs - Paspoorten - Straffblad

02/773.05.44 - 02/773.07.75 - 02/773.05.42

Cartes d'identité : **02/773.05.43 - 02/773.05.46** - Identiteitskaarten

Étrangers : **02/773.05.47 - 02/773.05.31** - Vreemdelingen

Inscriptions/certificats : **02/773.05.41 - 02/773.06.62** - Inschrijvingen/Certificaten

Propreté publique - **02/773.06.28** - Netheid

Recette - **02/773.05.56/57** - Ontvanger

Seniors - **02/773 05 60** - Seniors

Stationnement / réservation d'emplacement - **02/773.07.80** - Parkeerbeleid

Travaux - **02/773.06.28** - Werken

STJ - **02/773.05.32** - ZIJ

Urbanisme - **02/773.06.36** - Stedenbouw

CENTRE CULTUREL ET DE CONGRÈS - CULTUUR EN CONGRESCENTRUM

Billetterie - **02/773.05.88** - Informatie & plaatsbespreking **02/773.05.92**.

Location de salle - **02/773.05.91** - Zaalreservatie

CPAS - **02/773.59.00** - OCMW

Habitations sociales - **02/435.23.50**. - Sociale Woningen

Club Wolu Parc **02/773.07.88**.

Sportcity - **02/773.18.20** - Sportcity

Médiatrice de proximité - **0473/717.003** - Wijkbemiddeling

POLICE - ZONE MONTGOMERY - POLITIE - ZONE MONTGOMERY

dispatching central (24/24) - **02/788.53.43** - dispatching zone Montgomery (24/24)

Division de Woluwe-Saint-Pierre (24/24) - **02/788.93.01** - Afdeling Sint-Pieters-Woluwe (24/24)

Problème en voirie communale - Problemen betreffende het gemeentelijk wegennet

ALLO TRAVAUX - **02/773.06.28** - SOS WERKEN

travaux@woluwe1150.be / werken@woluwe1150.be

PARC À CONTAINERS

L'accès à la déchetterie se fait sur présentation de la carte d'identité.

Adresse : Val des Seigneurs, 146 (quartier de Stockel) 0800/ 98 181

Heures d'ouverture :

Mardi de 09.00 à 18.45

Mercredi de 09.00 à 18.45

Jeudi de 09.00 à 15.45

Vendredi de 09.00 à 15.45

Samedi de 09.00 à 15.45

Par courtoisie, veuillez vous présenter au minimum 15 minutes avant l'heure de fermeture.

CONTAINERPARK

Toegang tot het containerpark op vertoon van uw identiteitskaart.

Adres: Herendal 146 (Stokkel) 0800/ 98 181

Openingsuren:

Dinsdag van 09.00 tot 18.45

Woensdag van 09.00 tot 18.45

Donderdag van 09.00 tot 15.45

Vrijdag van 09.00 tot 15.45

Zaterdag van 09.00 tot 15.45

Gelieve ten minste 15 minuten voor het sluitingsuur toe te komen in het containerpark.

PANNE D'ÉCLAIRAGE?

Pour signaler une panne de l'éclairage public en voirie communale, appelez

Allo Travaux 02/773.06.28. S'il s'agit d'une des voiries régionales (Tervuren, Madoux, Orban, de Hinnisdael, Limite et Brand Whitlock) formez le **0800 94 001**

VERLICHTING DEFECT?

Om een defect aan de openbare verlichting te melden in een

gemeenteweg, bel **SOS WERKEN**

02/773.06.28. Als het gaat om een gewestweg (Tervuren-, Madoux-, Orban-, de Hinnisdael-, Brand Whitlocklaan, en Grensstraat) bel **0800 94 001**



du
01.10
au
31.12

**CHOISISSEZ
VOTRE CADEAU***

-160€

ou

Une paire de
dégressifs

À l'achat de verres
progressifs ZEISS Individual 2
1.6 DVP/DVBlue*

LE SUR MESURE AU PRIX DU PRÊT À PORTER

à l'achat d'une paire de progressifs Zeiss Individual2 1.6 DVP/DVBlue,
la valeur de l'antireflet vous sera offerte (160€)
ou au choix une seconde paire de dégressifs 1,5.

Verres progressifs Individual 2 Duravision Platinum

- Un verre progressif adapté à vos besoins
- Confort et vision exceptionnels
- Conçu sur mesure pour répondre à toutes les exigences individuelles
- Garantie Adaptation 6 mois



envue
opticiens

www.envue.be



📍 Rue de l'église, 114
1150 Bruxelles

☎ 02 772 70 75
0493 97 47 54

✉ info@michilsopticiens.be

www.michilsopticiens.be

*Offre 2019 non cumulable, conditions complètes en magasin.



RENTMEESTERS

UN PRODUIT DE QUALITÉ N'EST PAS FORCÉMENT CHER.
DEMANDEZ VOTRE DEVIS.

02 772 66 77

LUC@RENTMEESTERS.BE - WWW.VOLET.BE
RUE AU BOIS 135 BOSSTRAAT 1150 BRUXELLES



VOLETS / TENTES SOLAIRES / OUTDOOR LIVING / STORES / ELECTRIFICATION DE VOLETS / SCREEN / MOUSTIQUAIRES / PORTES DE GARAGE
ROLLUIKEN / ZONNETENTEN / OUTDOOR LIVING / STORES / ELEKTRIFICATIE VAN ROLLUIKEN / SCREEN / MOUSTIQUAIRES / GARAGEPOORTEN



mais aussi
STORES INTÉRIEURS



VÉNITIEN ALU



VÉNITIEN BOIS



CALIFORNIEN



ROULEAU



PLISSÉ DUETTE



SILHOUETTE



FACETTE



TWIST



STORES TEXTILE